



Bombay Government Gazette.

Vol. 25.]

Published by Authority.

[No. 32.]

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 9TH AUGUST 1855.

[Eight annas per copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

Advertisement.

POLITICAL DEPARTMENT.

Messrs. THACKER & Co. have FOR SALE, on account of Government, Copies of the following SELECTIONS:—

Statistical Report of the Principality of Kolhapoor.

Price Rs. 7.

Memoir on the Sawunt Waree State, and Report on the Portuguese Settlements in India. Price Rs. 3-8.

Memoir on the Mahee Kanta, with Statistical Information; and Memoir on the Edur State, &c. &c. Price Rs. 3.

History of Sind, A. D. 710 to 1590. Written in Persian by Mahomed Masoom Namé; translated by Capt. G. G. Malet. Price Rs. 1-12-0.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 25th July 1855.

Notice

Is hereby given, that the CONTRACTS for the exclusive privilege of selling ARRACK and COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS (GANJAH, OPIUM, KHUSKHUS, and TOBACCO), to the Troops and Camp Followers at Baroda, for one year, from 1st November 1855 to 31st October 1856, will be put up to competition at the Office of the Superintendent of Bazaars at Baroda, at noon on the 18th September 1855.

2. Verbal offers for the contracts will be received by the abovenamed Officer, on the date and hour specified in the preceding paragraph; and sealed

tenders, accompanied by the requisite cash deposit, will also be received by the Commissary General of the Army at Bombay, on the same date.

3. No person will be allowed to bid or tender for the contracts unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees one hundred and twenty (120) for the Liquor, and Rupees sixty (60) for the Drug Contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable securities will also be required from the highest bidders, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts, but each bidder will be called upon, before the commencement of the sale, to give the names of his securities.

4. The Troops composing the Baroda Brigade are—

	Strength.
1 Company of Golundaze	124
2 Regiments of Native Infantry..	1,350
Camp Followers	1,072

But the contracts will be sold for the actual number of Troops that may be present on the day of sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of the monthly payment shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Cantonment, unless the strength of such Details exceeds one-fourth the number of men for whom the contracts have been entered into. It is, however, to be distinctly understood, that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respec-

tive engagements; the departure of Troops from the Cantonment, as above specified, will alone give claim for remission.

5. The condition of the contracts shall not be considered binding, or in force in any respect, until the same are confirmed by the superior authority.

6. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contracts, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment, as his or their personal security for the due execution of the agreement. This is to be in addition to the monthly payment in advance of the sums tendered for the contracts.

7. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Baroda, and that of the Commissary General of the Army at Bombay, from 10 A. M. to 4 P. M. every day, Sundays excepted.

8. The contractor will have to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever the Brigadier Commanding may deem necessary, for the suppression of clandestine sale of spirits to European Troops.

9. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

A. CRAWFORD, Captain,
Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars' Office,
Baroda, 19th July 1855.

બહારના મુ.

આપેઆમાં આવે છે. જે મવડાને દારૂ રેક ગાંભી, અફીણ, ખરાખરા તથા તમાકુનો યુતો વરોદશની કાંપનાં લરાકર તથા કાંપના રેહવાશી લોહાને વેચવારાહ વરરા ૧ નો તારીખ ૧ નવેમ્બર રાને ૧૮૫૫ થી તે તારીખ ૩૧ મી અક્ટોબર રાને ૧૮૫૬ થીના બહારે લિલાંમ કરીને વરોદશનાં બજારમાસ્તર શાહેબની હાજીરામાં તારીખ ૧૮ મી રાષ્ટ્રેબર રાને ૧૮૫૫ ને દિને બપોરના વેચારો.

૨ ઉપર લખેલા યુત્તાવિરો મોહિંગની અરજ ઉપલી કલમમાં લખેલી તારીખે તથા કલાકે વરોદશના બજાર માસ્તર શાહેબ હેરો તથા ખિંડેલી ચિડીઓ અનામત રૂપિયાશયે તેજ તારીખે મુંબાઈમાં કમિશરી જનરાલ શાહેબ હેરો.

૩ જે રાખરા દારૂનાં યુત્તા વિરો અરજ કરરો તો પેહેલા કુંપની રૂપિયા ૧૨૦ અંકે એકરો અને વીરા તથા ગાંભ વીગરેનાં યુત્તાવિરો કુંપની રૂપિયા ૬૦ અંકે રાહ અનામત નહીં મુકરો તો તેહેને ઉપર લખેલા યુત્તા વીરો અરજ કરવા અથવા સીકી-આપવા દેરો નહીં અને જે ધણી કનતરાજ રાહી કરવાને ઢીલ કરરો અથવા બાહાનુ કાઝરો અથવા ના કચ્છલ જરો તો તે રૂપિયા રારકાર દાખલ થરો અને જે ધની વધારે રૂપિયા આપવા કચ્છલ કરરો તે ધણી પારોથી દર કંતરાજ વીરો મોતેબર ૨ જમીન લીધામાં આવરો કંતરાજની રારતો પુરી પાડવાને રાહ પણ જે ધણી અરજ કરવા આવરો તે ધણી પાસેથી હરાજ શુરે થયા પેહેલાં તેહેનાં જાંમીનોનાં નામ લીધામાં આવરો.

૪ વરોદશના કાંપમધે હાલ લરાકર છે તેની વીગત.

૧ કુંપની ગોલંદાજની એક્ષે તોપખાનાની

તેના માંયુસો

૨ પલટ્યો કાલી પેદલની તેના માંયુસો

કાંપના રેહવાસીલિહા

પણ હરાજને દિને જેટલું લરાકર કાંપમાં હાજર હસે તેટલા માંયુસો વિરોને જે કંતરાજ કરીયામાં આવસે ને તે હરાજની વખતે લોહાને બહારે કરીયામાં આવસે તેટલાં માંયુસોના ના ભાગથી વધારે માંયુસો કાંપમાંથી જસે અથવા આવસે તો તેવીરો દર મહીનાની બોલીના રૂપિયામાં વધારો અથવા ધરો કરીયામાં આવસે ના ભાગથી એકાં માંયુસો જસે આવસે તો તેવીરો યુત્તાવાલાને કરી છુટ મેલવામાં આવસે નહીં અથવા તેહેની પાસેથી વધારે રૂપિયા લિધામાં આવસે નહીં પણ લોહાએ રાહ માંયુસું કે કાંપના રેહવાશી લોહામાંથી ફેર ફાર થસે તો તેવિરો કંતરાજવાલાએને કરી છુટ આપામાં આવસે નહી કુકત કાંપમાંથી ઉપર લખ્યા પ્રમાણે લરકરી માંયુસો જસેતોજ કંતરાજવાલાએને છુટ મેલવામાં આવસે.

૫. કંતરાજ બહાંશુધી રારકારમાં મંજુર નહી થસે તાંહાંશુધી કોઈશિતે અમલમાં આવેા હેવું રામજુ નહી.

૬. જે ધણીનો કંતરાજ કચ્છલ થસે તે ધણી પાસેથી કંતરાજ ચલાવા પેહેલા તેના તરાજનાં એક મહીનાની બોલીના રૂપિયા બજાર માસ્તર શાહેબની હાકીરામાં અનામત લિધામાં આવસે કંતરાજ બજાર ચલાવવાની આડમાં એ રૂપિયા દર મહીને કંતરાજની બોલીનાં રૂપિયા પેરાગી ભરવા પડસે તેથી જુદા જાણવા.

૭. એ કંતરાજવિરો વરોદશના બજાર માસ્તર શાહેબની હાજીરામાં તથા મુંબાઈની કમિશરી જનરાલ શાહેબની હાજીરામાં પુછેથી રવિવાર શીવાએ દરરાજ રાવારના ૧૦ કલાકથી તે રાજનાં ૪ કલાક થી બહારે કીધામાં આવસે જે કાંઈ વધારે પુછવાનુ હસે તે.

૮. જે વેલાએ તથા (વખતે) જે જગાએ બ્રીગેડીઅર શાહેબની ધાંનમાં જરૂર માલમ પડસે તે વેલાએ ચોરી ચુપીથી ગોરા સોજોને દારૂ વેચાતો હસે તેહેનો અટકાવ કરવારાહ ચોકીદારો રાખવાનો હુકમ ફરમાવસે અને તે ચોકીદારોનો પગાર કંતરાજવાલાએ આપેા પડસે.

૯. જેહેની અરજ નાકચ્છલ થસે તેહેનું કારણ કહામાં આવસે નહીં.

બજાર માસ્તર શાહેબની હાકીરા મુકામ વરોદશ તારીખ ૧૬ જુલાઈરાને ૧૮૫૫.

A. CRAWFORD, Captain,
Superintendent of Bazars.

Notice

Is hereby given, that verbal offers for the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS, GANJA, OPIUM, CHRUSS, BHANG, and MAHAJUM, to the Native Troops and Camp Followers composing the Deesa Field Brigade, for the term of one year, commencing from the 1st November 1855, will take place at the Office of the Superintendent of Bazars and Police, Deesa, at noon on the 10th day of September 1855, and sealed tenders, accompanied by the requisite cash deposits, will also be received at the Commissary General's Office, Bombay, on the abovementioned day and hour.

2. The Native Troops composing the Deesa Field Brigade are at present as follows:—

	Strength.
1 Wing of a Native Regiment	333
1 Squadron of Light Cavalry	141
Camp Followers, about	9,549

3. The strength of Regiments, &c. to be computed agreeably to the number of men actually

ખહેરનામું.

present with the Force on the date of the sale, which will be duly notified to the bidders at the time, and the amount of monthly payments shall not be increased or decreased on account of Troops arriving at or departing from the Brigade, unless the strength of such details exceed one-fourth the number of men on account of whom the contract has been entered into; and it is to be distinctly understood that any alteration in the number of Camp Followers will not entitle the contractors to claim any remission in the payment of the stipulated monthly amount of their respective engagements. The departure of Troops from the Cantonment as above specified will alone give claim for remission.

4. The tenders, verbal and sealed, are to specify the amount offered for the contracts in Company's Rupees, and no persons will be allowed to bid or tender for the contracts unless they previously deposit in this Office, and in that of the Commissary, General at Bombay, the sum of Company's Rupees five hundred (500) for the Liquor contract, and Rupees twenty-five (25) for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deeds of contract; and the persons whose offer or tender is accepted will be required to add thereto a further sum sufficient to complete the amount for one month's stipulated payment in advance, which sum (including the above 500 Rupees and 25 Rupees) will be retained as a deposit in the Superintendent of Bazars' Office until the expiration of the engagement.

5. The contractors will be required to furnish two unexceptionable securities, who will have to bind themselves for the due fulfilment of the contracts, and to make good all deficiencies in the payment of the same.

6. The contractors will have to make the monthly payments on account of these contracts in advance, on the 1st day of each month, commencing from the 1st November 1855.

7. The contractors will also be bound to defray the expenses of maintaining a Preventive Police where and whenever the entertainment of such may be found necessary by the Commanding Officer, for suppressing the clandestine sale of Spirits to the European Troops.

8. The contracts are to be taken with all their advantages and drawbacks, and the contractors will not be considered entitled to any remission in consequence of failure of seasons, scarcity, drought, or any other cause whatever, save those distinctly specified in the contract; consequently all petitions for remission of monthly payments will not be attended to.

9. Further particulars relative to these contracts may be learned on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Deesa, and at that of the Commissary General of the Army in Bombay, from 10 o'clock A. M. till 4 P. M. daily, Sundays excepted.

10. The conditions of these contracts will not be considered in any respect binding or in force until confirmed by the Military Board.

11. No reason will be assigned for the rejection of any offer or tender.

F. P. MIGNON, Lieutenant,
Superintendent of Bazars and Police,
Deesa Field Brigade.

Sudder Bazar Chowry and Police Office,
Camp near Deesa, 14th July 1855.

આપીએ છે જે શ્રી દિશાની કંપના રેખ તથા કંતરી દારૂ તથા ગાંજો, અપ્રીમ, ચરસા, ભાંગ તથા માહાજુમ, લરાકરી રકમિત તથા કાલા શિપાઈઓને વેચવાના ગુતાવર્ષે ૧ શુધીનો કરવાનો છે તે તારીખ ૧ નવંબર રાને ૧૮૫૫ થી રાહ ને તેજુ હરાજ તરીખ ૧૦ મી રાપરંબર રાને ૧૮૫૫ ને દિવસે અપોરના શ્રી દિશાના બજાર તથા પોલીસ માર્સલરની હાજીરામાં થારો તથા મુંબાઈમાં કામેશરી જનરાલ શાહેબની હાજીરામાં ઉપર લખેલ દિવરો તથા વખતે બિડીઓ ચિટીઓ પણ એ ગુતા રામંધી લેસે તથા તે ચિટીઓની રાથે અનામત રૂપિયા પણ મુકાવસે.

૨ કાલા શિપાઈઓ દિશાના લરાકરમાં છે તેની વિગત.

૧ લેફ્ટીંગ કાલી પલટણની . . . ૩૩૩

૧ ઈન્ફાન્ટ્રી કાલી તરખની . . . ૧૪૧

લરાકરી રકમિત . . . ૬૫૪૬

૩. પલટણ વિગેરેનાં માંજુરા જે દિવસે ગુતા હરાજ થાસે તે દિવસે જેટલા હસે તેને હીસામે ગણતરી લેવારો ને તે માંજુસોની ગણતરી જે વેલા હરાજ થાસે તે વેલાએ સરખે કાઈ ગુતા લેવા આવસે તેમને બતાવસે ને જે કાઈ દર મહીને સરકારને ભરવાની માંજુરામાં ઇસે તેમાં કાંઈ શીપાઈ કાંપમાં આવે અથવા જાએ તેના રાખઅથી તે ભરણમાં ઓછુ અતકુ થનાર નથી શીવાએ કે હાલ જે લરાકર છે તેના ઉપરથી ગુતા કરવાનો છે ને લરાકરનો ચોથો હીસો વધે ઇમા ઘટે તો ગુતાના પગારમાંથી તેની વધ ઘટનું મનરે લેવું આપવું ઇસે ને અચીત રામજુ કે કાંપ ફાલાવર જાએ અથવા આવે તો કંટરાકટ વાલાનો કાંઈ દર દાવો નહી ને વલતર પણ મલસે નહી ફકત ઉપર લખા પ્રમાણે નેટીવ તરખ જાએ તેનો દાખો ઉપર લખા પ્રમાણે મલસે.

૪. હરાજમાં તથા બિડી ચીટીઓમાં જણાવું કે આટલા રૂપિયા દર મહીને કંપની શીકાના રાકારને આપીશુ ને જે કાંઈ હરાજમાં માંજુલી ફરસા આવસે તથા મુંબઈ કામેશરી જનરાલ શાહેબની હાજીરામાં ચીટી આપવા જાસે તે ધણી પેહેલાંથી અનામતના રૂ. ૫૦૦ * દારૂના ગુતાના તથા રૂ. ૨૫ ગાંજા અપ્રીમ વીગેરેના ગુતાના જે નહી મુકસે તો તેની ચીટીઓ લેસે નહી અને જે કાંઈ ધણી હરાજમાં બોલ્યાપછી તથા ચિટી આપા પછે કંટરાકટના કાગળ ઉપર રાહી કરવાને દીલ કરસે થા બાહાંનું કાડસે અથવા નાં મુકર જાસે તો તે અનામતના રૂપિયા રાકાર દાખલ થાસે ને જે રાખરાને માંજુલી અથવા ચિટી મંજુર થાસે તે ધણી પાસેથી ખીજ રૂપિયા બાકીના જેટલા એક મહીનાના ભરણનાં ઇસે તેટલા પુરા કરાવી લેસે. પેરાગી રાખવાને વાસે અને તે પેરાગીના રૂપિયા બજાર માર્સલર શાહેબની તાંજેરીમાં અનામત રહેસે જાહાજુધી ગુતો પુરો થાએ તહાંજુધી.

૫. વહી એ શિવાએ ગુતા રાખનાર ધણી જે રાસા અખરદાર અને મોહોતેવર જાંબીન આપે તે જાંબીન પોતે પાસે રહીને ગુતા બરાબર કરાર પ્રમાણે ચલાવે અને ફક્ત રાકારના ભરણમાં ઓટ પડે તે જાંબીન પુરી કરી આપે.

૬. ગુતાવાલા ધણી ગુતાનું દર મહીનાનું ભરણું દર મહીનાની પેલી તારીખે પેરાગી આપે તે તારીખ ૧ નવંબર રાને ૧૮૫૫ થી રાહ ફરે.

૭ કાલી કાઈ જાંજો દારૂ ગોરા સોજોને વચતો લેએ તેને પકડવાને કમાંડીંગ શાહેબ મુનારાખ જાએ જે પોલીસના

માંયુશ જાસ્તે રાખવા જોઈએ તો તે રાખવાનો ખર્ચ યાસે તે યુતા લેનાર ધણીને આપવા પડશે.

૮. આ યુતો કોઈ એ તેનો નફો તથા નુકસાન તે ધણીનું છે, અને યુતાવાલા ધણીઓને આસમાંની શલ-તાંની સમંધી કશું મળે મહનાર નથી શીવાએ જે કાંઈ ખુલુ ફરકાકરમાં લખ્યું છે તેથી ખીજી કાંઈ મળે મહરો નહી વાસ્તે જે કોઈ અરજી કરશે તે યુતાના રૂપિઆમાંથી પાછું મળે લેવાને તે અરજી કાંઈ સાંભલરો નહી.

૯. આ ફરકાકર સમંધી વગતવારે પુછ્યું હોએ તો શી ડીસાના કાંપ મધે બજાર તથા પોલીસ માસ્તરની હાજીસમાં તથા યુઆઈ મધે કમિશરી જનરાલ સહિયની હાજીસમાં રવીવાર શીવાએ દર રોજ કલાક ૧૦ થી કલાક ૪ થી અરજ કરશે તેને બતાવી વાકફ કરશે.

૧૦. યુતા જાહેરાતી મીલીટરી બોર્ડ મંજૂર કરે તાંહાં થી કશી પ્રકારે ચુકર થએ તે જાણવો નહી.

૧૧. જે કોઈની ચિટી અથવા માંગણી ૨૬ કરસે તેનું કારણ કેહેસે નહી.

રાદરબજાર ચાવડી અને પોલીસ હાજીરા કાંપ ડિસા તારીખ ૧૪ જુલાઈનાં ૧૮૫૫.

F. P. MIGNON, Lieutenant,
Supt. of Bazars & Police, Deesa Field Brigade.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills..... 5 per cent.
On Private Bills at or within 3 } 8 ditto.
Months }

INTEREST.

On Fixed Loans on Government } 6 ditto.
Notes and Railway Shares... }
On Open Loans on ditto..... 7 ditto.
On Cash Credit Accounts 7 ditto.
On Loans on Security of Goods.. 8 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 95 per cent., on 4 per Cent. Notes 80 per cent., on Railway Shares three-fourths the paid-up value of the Shares, and on Goods three-fourths the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods, not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates, also the purchase or sale of the same, and realizes the Interest and Dividends as they become due; and is also authorized to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, whether residing in Europe or elsewhere.

By Order of the Board of Directors,

J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 19th July 1855.

Notice.

An AUCTION SALE will take place at the Head Quarter Station of each of the under-mentioned Talooks on 30th August, at noon.

2. This sale to comprise the FARM of FOREST FEES and JUNGLE PRODUCTS for the year ensuing, viz. from 1st October 1855 to the 30th Sept. 1856.

3. First and second biddings will be received by the several Commavisdars at the time above mentioned.

4. The final or third bidding to take place at Hewra, in the Talook of Sewnere, Zillah Poona, on 15th September, at which time parties offering for the Farm are requested to make previous arrangements regarding security, and to bring with them a notice from the Commavisdars as to their having done so.

5. Talooks in which the Farm of Forest Fees is to be offered :—

Sunjan.	Tullowja and Panwell.
Mahim.	Penn.
Bassein.	Rajpoorie.
Bhewndy.	Kolwun and Mokhara
Kallian.	on Eastern side.

In the remaining Talooks of the Collectorate the collections will be made under direct management, as in former years, unless it shall be otherwise agreed on at the time of the final biddings.

A. GIBSON,

Conservator of Forests.

Hewra, 2nd August 1855.

જાહિરનામા.

સર્વે લોકાસ કઢાચાકરિતાં લિહિલા જાતો જે જિહ્વા ઠાળે યેથીલ ખાલી તાલુકે લિહિલે ત્યાંતીલ ઇંજાયેલી દમારતી વ જઢ્યાઝ લાકડાંવર વૌરે સાલગુદસ્ત પ્રમાણે ફી ધેળ્યાચે મલ્લે એક સારી તારીખ ૧ માહે આવડોવર સન ૧૮૫૫ ઇસવી તાગાઈત તારીખ ૩૦ માહે સેપ્ટેમ્બર સન ૧૮૫૬ ઇસવી પાવેતો તાલુકે તપશીલ.

તાલુકે સંચ્યાન.	તાલુકે સાંકસે.
તાલુકે મિંવડી.	તાલુકે વસઈ.
તાલુકે પનવેલ વ તલુજે.	તાલુકે કોલવળ વરષાટી.
તાલુકે માહીમ.	માલ જાઈલ ત્યાજવર.
તાલુકે કન્યાળ.	તાલુકે રાજપુરી.

સદહૂ નવ તાલુક્યાંતીલ વરષાટી માલ જાઈલ ત્યાજવર વ બંદરાની મુંબઈ કિંવા દુસરે કડે બંદરાવરૂન લાકડે વૌરે જિનસા જાતીલ ત્યાજવર ફી ધ્યાવી તાલુકે કોલવળ વ મુરમાડ વ નસરાપુર યેથીલ માલ બંદરાકડે જાઈલ તર બંદરચે તાલુક્યાંતીલ મલ્લેદાર ફી ધેતીલ તાલુક્યાંત ફી ધેળ્યાચી ગરજ નાહીં યા પ્રમાણે જ્યાંચી મલ્લા ધેળ્યાચી ખુષી અસેલ ત્યાળે તારીખ ૩૦ માહે આગસ્ટ સન મજકૂર રોજીં દોન દફે મામલેદાર યાજકડે હોઈલ તિકડે બોલાવેં વ તિસરે દફે આમ-ચે સમસ મૌજે હિવરે તાલુકે સોવનેર જિહ્વા પુળે યેથે તારીખ ૧૫ માહે સપ્ટેમ્બર સન મજકૂર રોજીં હોઈલ તર જ્યાંચી ખુષી અસેલ ત્યાળે આપલી લાયકી મામલેદાર માર્ફત ધેઝન સ્વતાં કિંવા અર્જ કિંવા મુખત્યાર યેઝન અધિક રૂપ્યાંચે અંક બોલલે અસતાં ત્યાજલા ત્યા તાલુક્યાંતીલ ફીચા મલ્લા મિલ્લે હેં સમજૂન બોલળ્યાસ લાયકી ધેઝન નેમલે તારિલેસ યાવેં.

A. GIBSON,

કનસરવેટર આફ ફારેસ્ટ.

તારીખ ૨ માહે અગસ્ટ સન ૧૮૫૫ ઇસવી.

Legislative Council.

21st July 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 21st July 1855, and referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 25th of October next:—

A Bill to prevent the Public Sale or Exposure of Obscene Books and Pictures.

Whereas the practice of publicly offering for sale or exposing to view Obscene Books and Pictures encourages immorality, and it is expedient to make provision for the prevention of such practice, it is enacted as follows:—

I. Whoever, within the territories in the possession and under the Government of the East India Company, in any shop, bazar, street, thoroughfare, high-road, or other place of public resort, publicly distributes, sells, or offers, or exposes, or causes to be offered or exposed, for sale, or wilfully exhibits to public view, any obscene book, paper, print, drawing, painting, or representation; or sings, recites, or utters any obscene song, ballad, or words to the annoyance of others, shall, upon conviction as hereinafter provided, before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding 100 rupees, or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding 3 months, or to both.

II. It shall be lawful for any person whatsoever to apprehend any person found committing any of the above-named offences, and forthwith to deliver him to any Police Officer of the place where he shall have been apprehended, to be taken before the Magistrate within whose jurisdiction he may have been apprehended; and it shall be the duty of every Police Officer to use his best endeavours to apprehend and to convey before a Magistrate any person that he shall find so offending.

III. Upon information given or charge preferred upon oath or solemn affirmation, a Magistrate, within whose jurisdiction the offence may have been committed, may issue a summons for the appearance, or a warrant for the apprehension, of any person accused of any of the offences enumerated in Section I., and such Magistrate shall proceed under the rules of the general law to hear and determine the case. Provided that it shall not be necessary to require the presentation of a complaint in writing, nor to require the attendance of any complainant, any thing contained in Section VI. Regulation IX. of 1807 of the Bengal Code, or in Sections XII. and XV. of Regulation IX. of 1816 of the Madras Code, or any other law to the contrary notwithstanding.

IV. Every Magistrate is required to seize and destroy, or cause to be seized and destroyed, all such obscene books, papers, prints, drawings, paintings, or representations as aforesaid, as may come within his power or control.

V. After the passing of this Act it shall not be lawful for any person to import into any part of the aforesaid territories any obscene book, print, or picture, and every such book, print, or picture shall be forfeited and shall be seized by any Officer of Customs and Excise, and the same shall be destroyed by such Officer.

VI. All orders or sentences passed under this Act shall be appealable in the usual manner under the Regulations and Laws that are or may be in force relating to appeals from the orders of Magistrates or other Officers exercising the powers of a Magistrate.

VII. No conviction, order, or judgment of any Magistrate shall be quashed for error of form or procedure, but only on the merits; and it shall not be necessary to state on the face of the conviction, order, or judgment, the evidence on which it proceeds; but the depositions taken, or a copy of them, shall be returned with the conviction, order, or judgment, in obedience to any writ of *certiorari*; and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order, or judgment, but the depositions taken supply that defect, the conviction, order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions.

VIII. The following words in this Act shall have the meanings hereby assigned to them, unless there be something in the subject or context repugnant to such construction (that is to say):—

The word "Magistrate" shall include Joint Magistrates and persons lawfully exercising the powers of a Magistrate and Justices of the Peace.

Words importing the singular number shall include the plural number, and words importing the plural number shall include the singular number.

Words importing the masculine gender shall include females.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Advertisement.

All parties having Claims against, or indebted to the ESTATE of the late THOMAS GRAHAM, Lieutenant, Bombay Artillery, are requested to communicate, within one month, with Captain John Pottinger, Artillery, President of Committee of Adjustment.

Nagpur, 31st July 1855.

Notice

Is hereby given, that the FARMS of ABKAREE, under Act III. of 1852, from 1st November 1855 to 31st October 1856, in the Sub-Collectorate of Colaba, Zillah Tanna, will be sold by PUBLIC AUCTION, on Tuesday the 25th September 1855, and the following days, at the Collector's Office, Tanna.

The conditions of sale, and any other particulars connected therewith, may be learnt on application at the above Office.

L. REID,
Sub-Collector, in Charge,
Tanna Collectorate.

Tanna Collector's Office,
3rd August 1855.

जाहिरनामा

प्रवट केला जातो एसा जे सन १८५२ चा आक्ट ३ प्रमाणे तुकडी कुलावा त्रिस्ता ठाणे येथील दारु आपकारिचे मखे तारीख १ नवंबर सन १८५५ तगाईत तारीख ३१ अक्टोबर सन १८५६ बदलचें लेलाव ठाणे येथील कलेक्टर कचेरीत तारीख २५ माहे सेप्टेंबर सन १८५५ रोजी व पुढील दीवसांत होईल.

२. सदर मख्या समर्थी करार व दुसरी सर्व हकीकत सदरी लिहिलेल कचेरीत पाहिली म्हणजे समजेल जाणीजे.

L. REID,
सब-कलेक्टर इन् चार्ज ठाणे कलेक्टर.
तारीख ३ माहे आगस्ट सन १८५५.

Notice

Is hereby given, that the FARMS of ABKAREE under Act III. of 1852, from 1st November 1855 to 31st October 1856, in the Principal Division of the Tanna Collectorate, will be sold by PUBLIC AUCTION, on the 4th September next, and the following days, at the Collector's Office, Tanna.

The conditions of sale, and all other particulars, may be learned on application at the above Office.

L. REID,

Sub-Collector of Colaba,
in Charge, Tanna.

Tanna, Collector's Office,
28th July 1855.

जाहिरनामा.

प्रगत केला जातो ऐसा जे सन १८५२ चा आवट ३ प्रमाणे खास तुकडी जिन्हा ठाणे येथील दारू आपकारीचे मत्ते मुदत एक वर्ष तारीख १ नोवेंबर सन १८५५ तागाईत तारीख ३१ आक्टोबर सन १८५६ वदलचें लेलाव ठाणे येथे कलेक्टर कचेरीत तारीख ४ माहे सप्टेंबर सन १८५५ रोजी व पुढील दिवसास होईल.

सदहू मळ्या समर्थी करार व दुसरी सर्व हकीगत सदरी लिहिले कचेरीत पाहिली म्हणजे समजेल.

L. REID,

सब-कलेक्टर इन चार्ज ठाणे.

तारीख २८ माहे जुलई सन १८५५ इसवी.

Advertisement.

The following PASSAGES TO LONDON are required, viz :—

A Steerage Passage for one European Boiler Maker, and

A Passage for an Unfit Seaman of the Indian Navy.

By order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
7th August 1855.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of—

One (1) European Convict to England, and of

Eleven (11) Native Convicts to Penang.

By order of the Commander in Chief Indian Navy,

F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay,
7th August 1855.

Notice.

All persons having Claims against, or being indebted to, the ESTATE of the late Superintending Surgeon T. S. CAHILL, Bombay Medical Establishment, deceased, are requested forthwith to communicate them to Lieutenant Colonel W. T. Whitlie, C.B., Artillery, President of the Committee of Adjustment.

W. T. WHITLIE, Lieut. Colonel,
President of the Committee of Adjustment.

Bombay, 1st August 1855.

OPIMUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 7th August 1855.

YEARS.	PASSES GRANTED AT INDORE				IMPORTED INTO BOMBAY				EXPORTED BY SEA				Balance unaccounted for.	
	Up to 31st July 1855.	From 1st to 7th August 1855.	Total.	Up to 31st July 1855.	From 1st to 7th August 1855.	Lost on the road.	Total.	Up to 31st July 1855.	From 1st to 7th August 1855.	Total.	Balance unaccounted for.	Detail of Exports from 1st to 7th August 1855.		
For 1851-52	20,047½	..	20,047½	20,041	..	6½	20,047½	20,038½	..	20,038½	2½	OF THE SEASON 1854-55.	Chests.	33
" 1852-53	27,555½	..	27,555½	27,940½	..	6	27,955½	27,800½	..	27,800½	59	Per Steamer "Pottinger".....	Chests	33
" 1853-54	25,266	..	25,266	25,266½	..	3½	25,266	25,182½	..	25,182½	80½	Total.....	Chests	33
" 1854-55	24,507	298	24,805	23,701½	399	2½	24,103	20,478½	33	20,511½	3,580			

C. J. DAVIES,
Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 8th August 1855.

BOMBAY PRICE CURRENT

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL,
CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

BEEF.			PORK, FRESH AND SALT (continued).			SUGAR OF SORTS.		
	Rs.	a. p.		Rs.	a. p.		Rs.	a. p.
Prime Pieces.....1st sort, 8 lbs.	1	0	Trotters, large.....per four	0	1	Sugar, Pinfa.....per md. of 28 lbs.	0	8
".....2nd " 10	1	0	" small....." 4	0	1	" Candy.....1st sort, "	0	8
".....3rd " 14	1	0	Pig's Liver and Heart....." 0	2	0	".....2nd " "	5	8
Brisket and Round.....1st " 12	1	0	Pork, salt, Country.....8 lbs.	1	0	".....3rd " "	5	0
".....2nd " 14	1	0				" soft.....1st " "	4	0
".....3rd " 16	1	0	POULTRY.			".....2nd " "	3	0
Meat for Soup.....14	1	0	Geese.....each	4	0	" brown....." "	2	0
Shin, large.....each	0	3	Turkey, cock, Bombay....." 8	0	0	Jaggree....." "	1	10
" small....." 0	3	0	" hen....." 4	0	0			
Ox Tails....." 0	8	0	" cock, Goa....." 6	0	0	GHEE OF SORTS.		
Tongue, large....." 0	2	6	" hen....." 3	0	0	Ghee, Kurrachee.....per md. of 28 lbs.	6	0
" small....." 0	2	6	Fowls, large, Surat....." 1	8	0	" Surat....." "	7	0
Heart, large....." 0	2	6	" small....." 1	0	0	" Bhowungur....." "	6	8
" small....." 0	1	9	" large, Bombay....." 0	0	0	" Balghanty....." "	0	12
Marrow-bone....." 0	1	0	" small....." 0	0	0	" Ghanty....." "	0	0
Ox Palates....." 0	0	8	Ducks, large....." 0	10	0	" Rajapur....." "	0	4
Feet....." 0	4	0	" small....." 0	8	0	" Jafrabad....." "	0	0
Suet....." 0	4	0	Chickens, large.....per dozen	2	4			
Tongues (salted, dry), Poona.....each	0	4	" small....." 1	12	0	GRAIN OF SORTS.		
" (pickled), Bombay....." 0	5	0	Hens' Eggs.....each	0	3	Wheat, Hansia.....per cdy. of 8 pharas	22	0
			Ducks' "....." 0	0	3	" Jambooseer.....1st sort, "	19	0
VEAL, SMALL.			FRUITS OF SORTS.			".....2nd " "	18	0
Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.	1	0	Pine-apples, Bombay, large.....each	0	12	" Bhowungur.....1st " "	18	0
".....2nd " 5	1	0	" small....." 0	8	0	".....2nd " "	17	0
".....3rd " 6	1	0	" Goa, large....." 0	0	0	" Ghantee....." "	16	0
Fore Quarter.....1st " 1	0	0	" small....." 0	0	0	" Sialce....." "	15	0
".....2nd " 6	1	0	Pomeles, large....." 0	8	0	" Jambooseer....." "	17	8
".....3rd " 6	1	0	" small....." 0	6	0	" Ghogaree, new....." "	15	0
			" small....." 0	6	0	" old....." "	14	8
VEAL, LARGE.			Guavas, large....." 0	0	6	" Ghantee, new....." "	15	0
Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.	1	0	" small....." 0	0	4	" Venjaloo....." "	14	8
".....2nd " 5	1	0	Oranges, large....." 0	0	8	" Woodred, Ghantee....." "	18	8
".....3rd " 6	1	0	" small....." 0	0	6	" Malabar....." "	18	0
Fore Quarter.....1st " 1	0	0	" common....." 0	3	0	" Cutch....." "	19	0
".....2nd " 6	1	0	Grapes, black.....per seer	0	0	" Ghogaree....." "	20	0
".....3rd " 7	1	0	" green....." 0	0	0	" Muti, Ghogaree....." "	16	0
Head.....1st " each	0	12	Melons, Water, large.....each	0	0	" Ghantee....." "	14	0
".....2nd " "	0	10	" small....." 0	0	0	" Cutch....." "	14	0
".....3rd " "	0	8	" Musk, large....." 0	2	0	" Mugg....." "	19	0
Feet....." 0	4	0	" small....." 0	0	0	" Ghogaree....." "	15	0
Liver and Heart.....each	0	1	Plantains, red, large....." 0	8	0	" Ghogaree....." "	15	0
			" small....." 0	0	6	" Ghogaree....." "	15	0
MUTTON FOR EUROPEANS.			" yellow, large....." 0	4	0	" Ghogaree....." "	15	0
Saddle.....1st sort, per lb.	0	3	" small....." 0	0	3	" Bazarree, Ghantee....." "	18	0
".....2nd " "	0	2	Limes, sweet....." 0	0	1	" Bhowungur, 1st sort, "	18	0
".....3rd " "	0	1	" sour....." 0	1	0	".....2nd " "	17	8
Leg, Loin, Neck, & Shoulder.....1st " 2	0	2	Potatoes, Neighcherries, large.....per seer	0	0	" Rajapur....." "	16	0
".....2nd " "	0	2	" small....." 0	0	0	" Barley, new....." "	14	0
".....3rd " "	0	1	" Mahabeshwari, large....." 0	8	0	" old....." "	14	0
Breast.....1st " "	0	1	" small....." 0	0	6	Toor.....1st sort, "	17	0
".....2nd " "	0	1	" Poona, large....." 0	4	0	".....2nd " "	15	0
".....3rd " "	0	1	" small....." 0	4	0	" Jooree....." "	13	0
Tongue, Sheep's.....each	0	0	" Surat, large....." 0	6	0	" Nucheny....." "	11	0
Brain....." 0	0	0	" small....." 0	5	0	" Vattana....." "	25	0
Head....." 0	1	0	Yams, white....." 0	0	8	" Chowley.....per phara	3	4
Liver and Heart....." 0	1	0	" red....." 0	0	8	" Ball, Broach....." "	3	4
Kidneys....." 0	4	0	" Onions....." 0	3	0	" Surat....." "	3	3
Feet....." 0	4	0	Ginger....." 0	0	4			
Suet.....per lb.	0	4				UNBOILED RICE OF SORTS.		
			DRY FRUITS OF SORTS.			Rice, Putney.....per phara	2	8
MUTTON FOR NATIVES.			Plums, fine.....per seer weight	0	5	" Sindry, red....." "	0	0
First sort.....8 lbs.	1	0	" coarse....." "	0	4	" raw....." "	2	4
Second ".....10 "	1	0	Currants, fine....." "	0	7	" red....." "	1	12
Third ".....12 "	1	0	" coarse....." "	0	6			
KID, SMALL.			Prunes, new....." "	0	2	BEATEN RICE OF SORTS.		
Hind Quarter.....1st sort, 3 lbs.	1	0	" old....." "	0	2	Rice, Jersaul.....1st sort, per phara	4	0
".....2nd " 4	1	0	Almonds, sweet....." "	0	2	".....2nd " "	3	8
".....3rd " 5	1	0	" bitter....." "	0	2	" Vergole.....1st " "	3	0
Fore Quarter.....1st " 1	0	0				".....2nd " "	2	12
".....2nd " 5	1	0	BREAD, &c.			" Segundee....." "	3	12
".....3rd " 6	1	0	A loaf, 1st sort.....13 oz. each	0	1	" Putney....." "	2	8
Head, Feet, Liver, and Heart.....each	0	0	" 2nd ".....13 " "	0	1	" raw....." "	2	4
			" brown.....12 oz. "	0	1			
KID, LARGE.			".....10 " "	0	1	MANGALORE RICE OF SORTS.		
Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.	1	0	Flour, Wheat.....per seer measure	0	3	Rice, unboiled.....1st sort, per robin	3	0
".....2nd " 5	1	0	Rolong....." "	0	3	".....2nd " "	2	12
".....3rd " 6	1	0	Sago, fine.....weight	0	1	" boiled.....1st " "	2	4
Fore Quarter.....1st " 1	0	0	" coarse....." "	0	1	".....2nd " "	2	0
".....2nd " 5	1	0	Arrowroot, best....." "	0	2			
".....3rd " 6	1	0	" coarse....." "	0	1	BENGAL RICE OF SORTS.		
						Rice, unboiled.....1st sort, per bag of 168 lbs.	0	12
LAMB, SMALL.			MILK AND BUTTER.			".....2nd " "	0	8
Hind Quarter.....1st sort, 3 lbs.	1	0	Cows' Milk.....per seer measure	0	1	" boiled.....1st " "	0	0
".....2nd " 4	1	0	" Butter.....per cup of 2 oz.	0	1	".....2nd " "	5	8
".....3rd " 5	1	0	Buffaloes' Milk.....per seer measure	0	1			
Fore Quarter.....1st " 1	0	0	" Butter.....per cup of 2 oz.	0	1	BHATT.		
".....2nd " 5	1	0				Bhatt, Putney.....per moora of 25 pharas	25	0
".....3rd " 6	1	0				" raw....." "	23	0
						" red....." "	21	0
LAMB, LARGE.						SUNDRIES.		
Hind Quarter.....1st sort, 4 lbs.	1	0				Saltpetre, Europe.....per md. of 28 lbs.	2	4
".....2nd " 5	1	0				" Bengal....." "	3	8
".....3rd " 6	1	0				" Rajapur....." "	1	8
Fore Quarter.....1st " 1	0	0				Pepper, black.....1st sort, per seer weight	0	2
".....2nd " 5	1	0				".....2nd " "	0	1
".....3rd " 6	1	0				" white....." "	0	0
						Garlick, large....." "	0	0
PORK, FRESH AND SALT.						" small....." "	0	0
Pork, fresh.....10 lbs.	1	0				Camphor.....per lb.	0	9
Pig, Roasting, large size.....each	1	4				Salt, table.....per seer measure	0	1
" small....." 1	0	0				" common, white.....per pylee	0	1
Pig's Head.....20 lbs.	1	0				" black....." "	0	1
Sausages.....5 "	1	0						

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pyles are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora.

A Robin of Rice averages about 15 Pyles.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 ozs. and 4 drs.—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

Published by order of the Board of Conservancy,

J. WATSON, Clerk of the Markets.

Bombay, Monday, 6th August 1855.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Under the provision of Section III. Act XI. of 1846, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to prescribe the following Rules for the Civil and Criminal Administration of those parts of the Purgunnas of Nundoorbar, Sooltanpoor, and Kookurmoonda, in the Province of Kandeish, specified in the Schedule annexed to the Act, and which are exempted from the operation of the General Rules by the said Act:—

CIVIL BRANCH.

CHAPTER I.

Of the Constitution of the Agent's Civil Court.

I. First.—The Collector and Magistrate of Kandeish shall be Agent for the Governor in the aforesaid Districts, and shall, as contemplated in Section II. of the Act, have the superintendence of the Police, and the collection and superintendence of the Revenue of every description, within the said portions of Territory above named.

Second.—The Agent shall preside over the Civil Court.

Third.—The Agent shall ordinarily hold his Court at such places within the Province of Kandeish as circumstances or convenience may render necessary.

Fourth.—The Agent shall use a Circular Seal, one inch and three-quarters ($1\frac{3}{4}$ inch) in diameter, having the words "Court of the Exempted Portions of the Purgunnas of Nundoorbar, Sooltanpoor, and Kookurmoonda" inscribed upon it in English and Mahratta characters.

II. First.—The jurisdiction of the Agent's Civil Court shall extend to the cognizance of all suits and complaints of a Civil nature, which may arise between Natives of the place and others; provided, 1st, that the suit be not against the person, and in a matter belonging to the jurisdiction of a Military Court of Requests.

Second.—Provided that in the case of immovable property it is situated within the limits of the aforesaid exempted Purgunnas; and that in other cases the cause of action shall have arisen, or the defendant, when the suit was commenced, shall have been residing as a fixed inhabitant within those limits.

Third.—And provided that no decree has been obtained, and that no suit is pending on the matter in dispute in any other Court of competent jurisdiction.

III. First.—The Agent shall not entertain any suit with respect to any claim or matter upon which final decision may have been previously pronounced by any Authority competent at the time to pronounce such decision.

Second.—But it shall be competent to the Court to receive applications made in due form for executing the whole or any part of such original decrees passed in writing as shall be produced by the applicant, and shall be certified upon reference to have emanated from competent Authority. Upon being satisfied on this point, the Court may direct execution to be carried out in the usual manner, provided that the decision referred to shall have been passed within a period of twelve (12) years antecedent to the promulgation of these Rules; and that the holder of the decree has applied to the proper Authorities within one (1) year to procure its enforcement. If he has not done so, the rule of procedure in similar cases authorised by the orders of the Sudder Dewanee Adawlut to all Zillah Judges to be adopted.

IV. The Agent shall exercise a control over all the Servants employed in the Court, with regard to their suspension or dismissal; observance being paid to the General Orders of Government in the case of the dismissal of a servant receiving Rupees 30 per mensem and upwards.

V. The Agent shall obey all precepts or orders issued to him by the Sudder Dewanee Adawlut, and shall, at the requisition of that Court, forward such returns of suits filed or decided, or of any other judicial matters, as may be required by that authority.

VI. Whenever the Agent requires, for the decision of a case before him, an exposition of the Hindoo or Mahomedan Law, he shall obtain the same by application to the Judge at Dhoolia.

VII. First.—With the view of affording assistance to the Agent in disposing of suits filed in his Court, one or more Assistants to the Agent may be appointed, as contemplated in Section II. Act XI. of 1846.

Second.—The duties usually performed by the Nazir and other Officers of an Adawlut Establishment shall be performed by the ordinary Establishment of the Collector of Kandeish, who, as Agent, may specially depute any Officers on his Establishment to perform the duties which are usually performed by the various Officers on the Native Establishment of an Adawlut.

Third.—The Collector should submit to Government a list of parties so appointed.

VIII. Bribery, extortion, and generally all acts of abuse or neglect of duty on the part of persons officiating as Servants of the Agent's Court, shall be punished under the Criminal powers conferred upon the Agent.

IX. Persons of good character may be allowed to practise as Vakeels or Pleaders in the Agent's Civil Court, but the Agent may exercise his discretion in prohibiting persons of loose character from pleading in Court.

X. The Vakeels of the Agent's Court shall be subject to the Rules provided by the Regulations and Acts of the Government of India in respect to such persons.

CHAPTER II.

Of Civil Process in the Agent's Civil Court.

XI. In the absence of the use of stamped paper, the Honorable the Governor in Council is pleased to declare that fees, upon the scale laid down in Appendix A to these Rules, shall be levied upon all original suits filed in the Agent's Court for claims above Rupees 100, the same fees recurring upon all appeals made in conformity with the hereinafter-mentioned provisions. In the case of suits for claims under Rupees 100, no fees shall be leviable.

XII. *First.*—No suit will be admitted upon the file unless accompanied with a receipt for the fees duly paid into the hands of the Nazir, or other appointed Treasurer of the Court.

Second.—But it shall be competent to the Agent to remit, upon all process, the levy of fees from any suitor, who, upon proper inquiry (the declaration as to pauperism being proved), shall appear to possess no means whatever of defraying the same.

XIII. *First.*—In all cases in which a party suing as a pauper may gain his suit, the amount of fees leviable, and all extra expenses defrayed by the Court on his or her account, shall be computed, and levied from the defendant.

Second.—Such expenses of a suit as may be incurred in respect of a pauper party, over and above the remission of the fees, may be defrayed by the Agent; provided that in no one suit the amount exceed Rupees 25. When the extra expenses shall exceed this amount, the previous sanction of the Sudder Dewanee Adawlut shall be held necessary to a disbursement.

XIV. The proceedings of the Assistants in respect to the admission or rejection of applications to be allowed to sue in *forma pauperis* shall be subject to the orders of the Agent, whose orders shall be final.

XV. *First.*—Suits filed in the Agent's Court to be numbered, dated, and recorded, and priority to be allowed according to date.

Second.—But suits in which the defendant is imprisoned are entitled to priority over all others, without reference to their order upon the file.

Third.—And also suits instituted to establish a right to attach property shall be heard in priority.

XVI. *First.*—In his procedure, and in the dispensation of Civil justice from first to last, the Agent shall be guided generally, and, except as provided by these Rules, by the Rules laid down in the several Regulations and Acts defining the law and procedure which is at the time followed in the Honorable Company's Civil Courts.

Second.—But it is clearly to be understood, that a strict adherence to the forms and provisions of the law here alluded to is not binding on the Agent, but that he will exercise his discretion in all cases subject to the control and supervision of the Sudder Dewanee Adawlut.

Third.—The Agent and his Assistants are to keep a written record, in the language of the country, of their proceedings, and of the reasons of their decisions, and a succinct record of the latter in English, as provided by Act XII. Section I. of 1843.

XVII. *First.*—With respect to the decree and its enforcement, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that in the territory subject to the Agent, attachments and sales of land, or of any interest in land, or of any specific moveable or immoveable property, or the performance of any particular act, or the arrest and imprisonment of the defendant in satisfaction of the decree or other process of the Agent's Court, or of any Authority subordinate thereto, shall be made, ordered, and carried into effect by the Agent's Court, and under its directions.

Second.—Provided that it shall not be competent to the Agent or his Assistants, in pursuance of any decree on account of a Civil Action, to order the imprisonment of any of the seven Mowass Chieftains whose territories are comprised in the Districts exempted by Act XI. of 1846 from the operation of the General Regulations.

Third.—Provided that in no case shall land, or its product, be sold in execution of a decree of the Agent's Court previous to due arrangement for the full satisfaction of the present and prospective demands of Government.

XVIII. *First.*—Provided also, that if the emoluments of service "Wuttun," or of District or Village Hereditary Offices, or that of lands or emoluments for which State Service is rendered, or which are held on condition of defraying the charges of an efficient Police Establishment, be made the subject of an award by a decree, or any other process of the Agent's Court, which would have the effect of alienating the emoluments applicable to the remuneration of such service "Wuttun," or Hereditary Office, or to Police charges, the Agent shall award, or cause to be awarded, only such surplus amount thereof, and only during the incumbency of the party to the award, as shall leave the emoluments so liable sufficient for the proper discharge of the duties of the "Wuttun."

Second.—And provided that no decree passed in the Agent's Court shall in any manner compel the servitude of any persons in satisfaction of a pecuniary obligation, any written bond or agreement relative thereto notwithstanding.

XIX. *First.*—It shall be competent to the Agent, or to any of his Assistants acting under his immediate control, to refer the parties in any original suit, brought before them respectively, to an Arbitrator, or to a Punchayet of their own voluntary nomination; and if the parties agree to the same in writing, it is to be clearly understood that the decision of the Arbitrator or of the Punchayet is to be final, and the case is to be struck off the file as disposed of accordingly.

Second.—And the Agent and the Assistant may, with the view to avoid unnecessary delay, after the parties have given their written assent to an Arbitration or Punchayet, inclusive of the condition afore-

said, appoint respectively a reasonable period within which the award shall be delivered in Court; and if the award shall not be delivered within the specified time, the arbitration shall be considered cancelled, and the parties to be in the same relation to each other as if no such reference to arbitration had existed.

XX. The process of summoning witnesses shall, at the requisition of the Arbitrator, or of the Punchayet, be carried into effect by the orders of the Court; and upon the final award being filed, the expenses of summoning the witnesses shall be recovered from the losing party. No other fees will be levied by the Court upon any papers or exhibits in a suit referred to arbitration; but the petition for the enforcement of the decree must be accompanied by payment of the established fee.

XXI. Nothing in these Rules shall be held to prevent the Agent, or the Assistant Agents, from availing themselves of the assistance of respectable Natives, in the decision of any suit coming before them. In such cases, the Native Assessors will record their judgments severally in writing, if they differ; otherwise will sign the common award. But the Agent or Assistant Agent, as the case may be, is in no way bound to decide according to such award.

XXII. The Agent may, for obvious reasons, as an error or omission being apparent on the face of the proceedings, or the discovery of new matter or evidence not previously within the knowledge or compass of the party, revise his decree, or cause one passed by any of the Assistants to be revised; and such revision may also be made at the instance of either plaintiff or defendant, at his discretion.

XXIII. A Decree issued in the Agent's Court may be enforced in any Zillah or Political Jurisdiction subject to the Bombay Presidency under the General Rules thereof, and *vice versa*. In respect to executing legal process issued in his Court against persons residing within the limits of Her Majesty's Supreme Court in Bombay, the Agent will be guided by the provisions of Act No. XXIII. of 1840, and Act No. XXXIII. of 1852, and any other enactments which may be, or become applicable to such cases.

XXIV. *First*.—Every suit originally tried by the Assistants shall be open to an appeal to the Agent, provided such appeal be made within thirty (30) days from the date of passing the decree; and the decree of the Agent shall in every such case be final.

Second.—Every suit originally tried by the Agent shall be open to an appeal to the Sudder Dewanee Adawlut, if the appeal be made within the space of ninety (90) days from the date of passing the decree; and the decree of the Sudder Dewanee Adawlut shall be final.

Third.—It shall nevertheless be competent to the Agent, after the expiration of the prescribed period, if the appeal is to himself, to grant the same upon sufficient cause being shown, and if it is to the Sudder Adawlut, to admit it temporarily, subject to the decision of that Court; and to enable the Sudder Dewanee Adawlut to decide upon the admission or rejection of the reasons set forth, the Agent shall, for that purpose, cause inquiry to be made, and endorse the same, together with his opinion, upon the petition, and forward the same to the superior Court.

Fourth.—The appeal to the Sudder Dewanee Adawlut may be made either to the Agent, or to that Court direct. In the one case the Agent shall cause the established fees to be levied (excepting in the case of parties who, having been allowed to sue in "*forma pauperis*" in the original suit, may be permitted also to appeal in the same matter) from the party appealing, and shall forward the petition, accompanied by a receipt, to the Appellate Court. If the petition is made direct to the superior Court, the fees shall be levied upon its transmission to the Agent's Court; and so with regard to execution of all other process directed by the Appellate Court.

XXV. The provisions of Regulation XXVI. of 1827 are declared to be applicable to all Kazees within the same District.

CRIMINAL BRANCH.

CHAPTER III.

Magisterial.

XXVI. *First*.—The Agent shall exercise the functions of a Magistrate throughout the territory subject to his control, and he shall co-operate with the different Zillah Magistrates, or with any constituted Political Authority under the Bombay Presidency, with regard to the procuring evidence, furnishing information, securing offenders, and executing process in general; the Agent referring disputed points of jurisdiction, or of process, for determination, to the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut.

Second.—And in the case of witnesses residing, or process requiring to be served, within the local limits of Her Majesty's Supreme Court of Bombay, the Agent will be guided by the provisions of Act No. XXIII. of 1840, or other subsequent and applicable Acts.

XXVII. *First*.—Heads of villages shall be named by the Agent throughout the exempted Districts, and shall be furnished with a Commission by him, for the superintendence and Police control of their respective villages; and the powers and functions of such Heads of Villages shall be those specified in Chapter V. of Regulation XII. of 1827.

Second.—The Agent shall exercise control over all the Officers employed in the Police, whom he may suspend or fine for neglect of duty; and bribery, extortion, or abuse of power, shall be treated as Criminal offences. With regard to the dismissal of an Officer on the receipt of Rupees 30 per mensem and upwards, observance must be paid to the General Orders of Government.

XXVIII. *First*.—In exercising the functions of Magistrate, the Agent will, in so far as they are practicable, take for his guidance the general rules laid down in Chapters II., III., and IV. of Regulation XII. of 1827, as they may be modified by subsequent enactments, and explained by Interpretations passed from time to time by the Judges of the Sudder Foujdaree Adawlut.

Second.—And whenever mention is made of the powers and jurisdiction of the Magistrate in those Chapters, the said powers are to be held, as regards the Agent, to be commensurate with the absolute Criminal jurisdiction conferred upon him by the Governor in Council, and any sentence passed by the Agent in excess of that shall be referred to the Sudder Foujdaree Adawlut.

Judicial.

XXIX. The Agent for the Governor shall preside over the Criminal Courts of the excepted Districts, and shall ordinarily hold a Court for the trial of offences at such places as convenience may indicate, or circumstances may render necessary, within the Zillah of Kandeish.

XXX. The Agent's Seal to be that prescribed by Clause 4th, Rule I. for the Civil Court.

XXXI. *First.*—The Ministerial Officers of the Agent's Civil Court shall officiate in the Criminal Court each in his own station, and shall, if necessary, qualify by oath, or affirmation and security.

Second.—The Officers of the Agent's Criminal Court shall be punishable for misconduct under the Rules prescribed in the General Regulations.

XXXII. *First.*—The Agent shall have cognizance, in his judicial capacity, over all crimes and offences perpetrated within the limits of his control, and in respect to which no final judgment had been previously passed by any Court then competent to pass it; but in serious cases, the Agent shall sit with three Assessors, chosen from amongst different castes and classes of the respectable inhabitants, who shall attend during the whole of each trial, and shall, at the end of the same, give in their written opinions, which shall then be incorporated with the records of the proceedings. In all trials, however, the decision of the Court shall rest exclusively with the Agent.

Second.—With the view of selecting Assessors to sit with him in the trial of serious cases, the Agent shall be authorised to call upon any of the respectable inhabitants of the Districts of Nundoorbar, Sooltanpoor, and Kookurmoonda, as may, from known respectability of character, be qualified to act as Assessors.

XXXIII. It being necessary that the persons selected to act as Assessors shall promptly attend the Agent's summons, it shall be competent to the Agent, in the event of needless delay, or refusal of the party summoned to attend, to treat that offence as a contempt of Court.

XXXIV. A prisoner placed upon trial for a capital offence in the Agent's Criminal Court may, upon good cause shown, be permitted to challenge the names of the Assessors; and if the challenge be admitted by the Court, other Assessors shall be directed to attend.

XXXV. The absolute jurisdiction of the Agent in Criminal cases shall extend to fine and imprisonment for five (5) years, with or without hard labour; and sentences involving a punishment beyond that period, or of greater severity, must be submitted for the confirmation of the Sudder Foujdaree Adawlut.

XXXVI. Sentence shall not be passed by the Agent's Court awarding sentences of transportation, except in cases wherein transportation for life may be a punishment not too great for the offence committed.

XXXVII. The Agent will obey all injunctions and orders of the Sudder Foujdaree Adawlut, and will return process, duly executed, as required by that Court, and will forward from time to time such periodical or other returns as may be called for by the Judges of the Sudder Foujdaree Adawlut.

XXXVIII. The Agent shall record his proceedings in all Criminal trials in English, and shall also keep a Minute Book of all his Criminal proceedings in the language of the District, which he shall authenticate daily by his signature.

XXXIX. The rules given in Sections XXXIV., XXXV., and XXXVI. of Chapter VI. of Regulation XIII. of 1827, for the examination of witnesses, the penalties for non-appearance of witnesses, and the subsistence of witnesses shall be held applicable to the Agent's Court, as the same may be modified by subsequent enactments or the practice of the Honorable Company's Courts of Sessions; provided that all evidence received in any trial before the Agent shall be taken afresh, any previous depositions given before subordinate Police Authorities notwithstanding.

XL. The Agent may grant a pardon to an accomplice in the manner laid down in Clause 5th, of Section XXXIV. of Regulation XIII. of 1827, and the accomplice so admitted to give evidence shall be liable to the same rules in giving testimony to which other witnesses are liable.

XLI. The competency of witnesses shall be determined by the rules laid down in Section XXXIII. of Regulation IV. of 1827; and the Agent, under the provisions of Clause 3rd Section XVI. Regulation XIV. of 1827, shall report to the Judges of the Sudder Foujdaree Adawlut the case of a witness committing perjury before him, and the Sudder Foujdaree Adawlut shall direct to what tribunal the case shall be referred for trial.

XLII. *First.*—The provisions relative to the defence of prisoners, and their sentence in the Agent's Criminal Court, shall be those prescribed in Sections XXXVII. and XXXVIII. of Chapter VI. of Regulation XIII. of 1827, as modified by subsequent enactments, and explained by interpretations of the Sudder Foujdaree Adawlut. If the sentence include a punishment coming within the jurisdiction appointed for the Agent, the warrant shall be addressed under his seal and signature to the Session Judge in Khandeish, and shall specify the period for which the prisoner is to be confined, and whether the imprisonment is to be simple or to be accompanied with hard labour.

Second.—At the expiration of the time included in the warrant, or immediately if the prisoner should die or escape, the Session Judge of Khandeish shall certify by endorsement, and return the warrant to be deposited in the Records of the Agency; and in all cases of warrants issued by the Sudder Foujdaree Adawlut, the Agent shall certify the execution to that Court.

Third.—And in the event of a sentenced prisoner effecting his escape while within his custody, the Agent shall report the circumstances to the Sudder Foudjaree Adawlut.

XLIII. First.—If the punishment deemed to be suitable by the Agent shall exceed his own absolute jurisdiction, he shall record the punishment he would award; but shall forward the case in original to the Sudder Foudjaree Adawlut, which Court shall proceed to take cognizance of the case, and to pass such sentence or orders as they may think proper; and the instructions conveyed to the Agent from the superior Court shall be carried into effect by him.

Second.—And in the event of a sentence passed by the Agent being referred for the confirmation of the superior Court, the prisoner shall be kept in simple confinement, under a warrant addressed to that effect to the Officer deputed to officiate as *Nazir*, which temporary warrant shall give place to the final orders of the superior Court.

XLIV. The Sudder Foudjaree Adawlut shall be empowered to call for the Agent's proceedings in any case, on petition being made to that Court by any party against whom a sentence may have been passed by the Agent, and the Sudder Court may thereafter proceed according to the provisions of Section IV. of Act XI. of 1846.

XLV. Prisoners shall, as occasion may require, and in case of sentences for lengthened periods, be transferred for confinement to the Jail at Dhoolia.

XLVI. The Right Honorable the Governor in Council is pleased to declare that the crimes and offences specified in Regulation XLV. of 1827 and all subsequent enactments, committed in the Territory subject to the control of the Agent as coming within his jurisdiction, shall be liable to the same punishments as are specified in Regulation XIV. of 1827 and subsequent enactments; and the Agent shall in future be guided by the provisions of that Regulation, as modified by subsequent enactments, or explained by interpretations passed from time to time by the Judges of the Sudder Foudjaree Adawlut.

XLVII. And with the view of seeing that the foregoing Rules are properly attended to, it shall be the duty of the Judicial Commissioner (when deputed by special orders of Government) for the Deccan and Khandaish to visit these excepted Districts on his tour of Circuit, and to notice the result of his visit in his Report.

XLVIII. The Assistant Agents shall have the powers of Assistant Session Judges, and shall be guided by the rules laid down for the Agent, to whom appeals against their decisions will lie.

APPENDIX A.

Scale of Fees leviable in Civil Suits in the Agent's Court on every Complaint and Petition of Appeal.

When the amount sued for is Rs.	100 and below Rs.	200, a fee shall be levied of Rs.	4 0 0
"	" 200	" 300	" 8 0 0
"	" 300	" 500	" 15 0 0
"	" 500	" 1,000	" 25 0 0
"	" 1,000	" 1,500	" 2 per cent.
"	" 1,500	" 5,000	" 1½ "
"	" above	" 5,000	" 1 "

Scale of Fees leviable in Civil Suits in the Agent's Civil Court on every Answer, Exhibit, Application, Razeenamah, or Wuklutnamah.

When the amount sued for is Rs.	100 and below Rs.	200 a fee shall be levied of Rs.	0 4 0
"	" 200	" 500	" 0 8 0
"	" 500	" 1,500	" 1 0 0
"	" 1,500 to any amount	"	" 4 0 0

And upon every petition or application presented in the Agent's Court relative to any matter not in a suit then current, a fee shall be levied upon such petition of 8 Annas, and if the petition be to the Sudder Dewanee Adawlut, the fee shall, upon transmission of the petition from the superior Court, be increased to 1 Rupee.

Scale of Fees leviable in the Agent's Civil Court on every Copy of Decree, ditto of Proceedings, ditto of Registry of Accounts, ditto of Reports, and generally of any authenticated Documents.

If the sum sued for or appealed against is below	Rs. 25, a fee shall be levied of Rs.	0 1 0
" " " " above Rs. 25 & below	" 50	" 0 2 0
" " " " " 50	" 100	" 0 8 0
" " " " " 100	" 500	" 1 0 0
" " " " " 500	" 1,000	" 2 0 0
" " " " " 1,000	" 5,000	" 4 0 0
" " " " " 5,000 to any amount	"	" 5 0 0

For copies or other papers requiring to be authenticated by any public Officer, the fee required is Rupees 0-4-0.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

Bombay. Castle, 31st July 1855.

जुडिसिअल डिपार्टमेंट.

खानदेश प्रांतातील नंदुरवार, व सुलतानपूर, व कोंकरमुंदें या परगण्यांचे जे गांव सन १८४६ च्या ११ वे आक्तास जोडलेले यादींत लिहिले आहेत, व जा गांवांत कायदे चालवून नये म्हणून सदरहू आक्तांत लिहिले आहे, त्या गांवांचे दिवाणी, व फौजदारी काम चालवण्यासाठी खालील लिहिलेल्या कानू, रेंट आनरबल गवर्नर इन् कौन्सिल याणी, सदरहू आक्ताचे १२ कलमावरून ठरविल्या आहेत.

दिवाणी शारवा.

बाब १ ली.

एजेंड्याचे दिवाणी कोर्टा प्रकणीं.

कानू १ ली.

१. खानदेशाच्या कलेक्टर, व माजिस्ट्रेट याणे सदरहू मुलुकांत गवर्नराच्या तरफेने एजेंड्याचे काम करावे, आणि सदरहू आक्ताचे १२ कलमा अन्वये सदरहू मुलुकांत पोलिसांची देखरेख करावी, आणि सर्व प्रकारचे महसुलांचा वसूल करावा, व त्याची देखरेख ठेवावी.

२. दिवाणी कोर्टांत एजेंड्याचे प्रमुख असावे.

३. खानदेश प्रांताने जा जा ठिकाणी कोर्ट भरण्याची गरज लागेल, किंवा कोर्ट भरण्यास सोय पडेल, त्या त्या ठिकाणी एजेंड्याचे प्रायशः आपले कोर्ट बसवे.

४. एजेंड्याच्या शिक्षा पावणे सोन इंच व्यासाचा गोल असावा; आणि "नंदुरवार, व सुलतानपूर, व कोंकरमुंदें या परगण्यांतील जे गांव कायद्याचे अमलांतून सोडविले आहेत, त्या गांवांचे कोर्ट" असे शब्द त्याचर इंग्रजींत, व मराठींत कोरलेले असावे.

कानू २ री.

१. सदरहू मुलुकांतील लोक, व इतर माणसे यां मध्ये जे दिवाणी खटले, व दिवाणी फिर्दायी उत्पन्न होतील, त्या सोंब्या इन्साफ एजेंड्याचे दिवाणी कोर्टीने करावा; परंतु असे ठरविले आहे की, मिलिटरी कोर्ट रिफ्रेन्साचे अमलांतील माणसे, व बाबती असतील त्यांविषयी ते खटले नसावे.

२. आणि असे ठरविले आहे की, स्थावर मिळकती विषयी फिर्दा असेल तर, ती मिळकत कायद्याचे अमलांतून सोडविलेले सदरहू गांवाचा हद्दींत असावी, आणि इतर बाबतींविषयी फिर्दा असल्यास, त्या फिर्दादीचे कारण सदरहू हद्दींत घडलेले असावे, किंवा ती फिर्दाद सुरू करवे तेव्हास प्रतिवादी सदरहू हद्दींत स्थाई का प्रमाणे राहात असावा.

३. अगरदी असे ठरविले आहे की, योग्य अधिकाराचे इतर कोर्टीन त्या फिर्दादीचे बाबतींत पूर्वी हुकूमनामा झालेला नसावा, किंवा खटला चालू नसावा.

कानू ३ री.

१. कोणतेही दाव्या विषयी, किंवा बाबती विषयी शेवटच्या निवाडा कोणी अधिकार्याने पूर्वी केला असेल, व तो निवाडा करण्यास त्या वेळी त्या अधिकार्यास अखत्यार असेल तर, त्या दाव्याविषयी, किंवा बाबती विषयी एजेंड्याने फिर्दाद घेऊ नये.

२. परंतु लेखी झालेला अव्यल हुकूमनामा अर्जदार हजर करील, आणि लिहून पाठविले असतो योग्य अधिकार्याने तो केला आहे असा दाखला लिहून घेईल तर, तो अथवा हुकूमनामा, किंवा त्याचा कांहीं भाग अमलांत आणण्याविषयी पद्धती अन्वये केलेला अर्ज, एजेंड्याचे कोर्टीने घ्यावा. सदरहू विषयी खातरी झाल्यावर, यादी प्रमाणे हुकूमनामा अमलांत आणण्याविषयी कोर्टीने हुकूम घ्यावा. परंतु या कानू प्रसिद्ध झाल्यापूर्वी (१२) च्या वर्षीचे आंत तो हुकूमनामा झालेला असावा, व तो अमलांत आणण्याविषयी योग्य अधिकार्यास एका वर्षीचे आंत त्याचे माळकाने अर्ज केलेला असावा. परंतु या प्रमाणे त्याने केले नसेल तर, सदर दिवाणी अवसलतीने जिल्हे नज्जस केलेले हुकुमांत, अशा खटल्या विषयी जो शिरस्ता ठरविला असेल त्या प्रमाणे करावे.

कानू ४थी.

कोर्टीत ठेवलेले चाकरांस सस्पेंड, किंवा बरतर्फ करण्याचा अधिकार एजंटास आहे; परंतु दरमाहा तीस, किंवा अधिक रुपये सरकारांतून मिळत असतील असे चाकरास बरतर्फ करणे असल्यास, अशी प्रकरणी सरकारांतून झालेले दुकुमाप्रमाणे, त्या कामांत एजंटाने चालले पाहिजे.

कानू ५थी.

सदर दिवानी अदालतीने पाठविलेले सर्व हुक्म एजंटाने मान्य करावे; आणि दाखल केलेले, किंवा फेसल्ला केलेले खंड-त्याचे, अथवा इतर इनसाफी कामाचे जसे तसे, सदर दिवानी अदालत मागेले, तसे तसे एजंटाने पाठवावे.

कानू ६थी.

आपले हुजुरांतील खटल्याचा फेसल्ला करण्याविषयी हिंदु शास्त्राचे, किंवा महंमदी शास्त्राचे अभिप्रायाचे अंगल्य एजंटस पडेल तेव्हा, त्याणे पुढे येतील जज्जास लिहून पाठवून तो आणवावा.

कानू ७वी.

१. एजंटचे कोर्टीत दाखल झालेले खटल्याचा निकाल करण्यांत एजंटस मदत स्वीकारून, सन १८४६-चे ११ वे आक्ताचे २ रे कलमा अन्वये त्यास एक, किंवा अधिक आसिस्टंट पाहिजेत तर नेमावे.

२. अदालतीचे नेमणुकी मंडळीपैकी नाझर, व इतर कामदार यांणीं तीं कामे करावयाचा पाठ आहे, तीं कामे खानदे-शाच्या कलेक्टराच्या मामुली नेमणुकी मंडळीने करावी. आणि अदालतीचे काम एतदेरीय ताबेत चालविणारे नेमणुकी मंडळी कडील कामदारांनीं, तीं कामे करण्याचा पाठ आहे तीं कामे, कलेक्टराचे नेमणुकी मंडळी कडील कोणतेही कामदारास कलेक्टराने एजंटाने पाहिजे तर सुजरत सोंपावी.

३. सदरहू प्रमाणे नेमलेले आसाम्यांची यादी कलेक्टराने सरकारास पाठवावी.

कानू ८वी.

एजंटचे कोर्टीतील चाकरांचे काम जे मनुष्य करित असतील त्याणीं, कोच घेतली, किंवा जबरीने कांहीं घेतले; किंवा आपले हुजराचे कामांत गैरचाल, अथवा हयगय केली तर, एजंटस फौजदारी अधिकार दिव्हा आहे त्या अधिकाऱ्याकडून त्याणे त्याची शिक्षा करावी.

कानू ९वी.

एजंटचे दिवानी कोर्टीत चालले शाहीचे मनुष्यांस वकिलीचे काम करू नये, परंतु गैरचालीचे मनुष्यांस कोर्टीत वकिलीचे काम करू देण्याची मनाई करण्याविषयी, एजंटाने आपले नजरेस येईल त्या प्रमाणे करावे.

कानू १०वी.

कायद्यांत, व हिंदु शास्त्राचे सरकाराने केलेले आर्देयंत वकिलीविषयी नियम ठरविले असतील ते, एजंटचे कोर्टीतील वकिलांस लागू आहेत.

बाब २री.**एजंटचे दिवानी कोर्टीत दिवानी काम चालविण्या प्रकरणीं.****कानू ११वी.**

एजंटचे कोर्टीत आपिल कागद पापरावयाचे नाहीत या कुरिती, आनरबल गवर्नर इन् कोन्सिल याणीं असे ठरविले आहे कीं, (१००) शंभर रुपयांहून अधिक रुपयाचे दाव्याविषयी एजंटाने कोर्टीत अखल फियोदी दाखल होतील त्यांची 'फी' या काडूस जोडलेले (अ) निशाणीचे परिशिष्टांत परिमाण लिहिले आहे, त्या अन्वये घ्यावी; आणि खाली लिहिलेले ठरावां प्रमाणे अपील होतील, त्या सर्वांचीही 'फी' नेषदीच पडेल. (१००) शंभर रुपयांहून कमी रुपयाचे दाव्याविषयी फियोदी होतील, त्यांची फी कोर्टीच घेऊ नये.

कानू १२वी.

१. नाझरकडे, किंवा कोर्टीच्या इतर कोणी खजीनदार नेमला असेल त्याकडे, 'फी' चा भरणा केल्याची पायती फियोदी बरोबर असल्या वांचून, ती फियोद फेलांत दाखल करू नये.

२. पक्षकारास फी देण्याचे शिल्लक सामर्थ्य नाही, असे योग्य फौकवीवरून झणजे मी नादर आहे असे पक्षकाराचे झणणे शाहीत झाल्यावरून नजरेस येईल तेव्हा, फियोदी संबंधी सर्व प्रकरणीं 'फी' त्या पक्षकारास सोडण्याचा अधिकार एजंटस आहे.

कानू १३वी.

१. नाझरीत फियोद करणारा फियोद जिंकले त्या खटल्यांत जी 'फी' घ्यावयाची असेल तिचे, आणि फियोद करणारा बाबत कोर्टीने इतर खर्च केला असेल त्या सर्व खर्चाचे बेरिजांचा हिशोब करून, ती बेरीज प्रतिपाद्यापासून घ्यावी.

२. सोडलेले 'फी' बेरीज नादर बाबत फियोदी संबंधी खर्च होईल तो एजंटाने घावा; परंतु कोणतेही खटल्यांत खर्चाची बेरीज (१२५) पंचवीस रुपयांहून अधिक नसावी; सदरहू बेरीजून खर्च अधिक होईल तेव्हा, तो देण्या पूर्वी सदर दिवानी अदालतीचे अनुमोदन घेतले पाहिजे.

कानून १४ बी.

नारायण फिरोज करण्याविषयीचे अर्ज मंजूर किंवा नामंजूर करण्याबाबत आसिस्टंट कडे काम चालेल, त्या विषयी एजंट जसा हुकूम करील त्याप्रमाणे करावे; आणि त्याने केलेला हुकूम आरवरच्या समजावा.

कानून १५ बी.

१. एजंटाना कोर्टात केलेले फिरोजीवर नंबर, व तारीख पाळून त्या दफ्तरांत दाखल कराव्या; आणि तारिखांच्या अनु-कूलाप्रमाणे त्यांचा फेस द्यावा.

२. परंतु ज्या खटल्यांत प्रतिवादीस कैद केला असेल, त्या खटल्याचा निकाल, फैलांतील अनुक्रम न पाहता, इतर सर्व खटल्यांचे पूर्वी करावा.

३. माल मिल्कत जप्त करण्याच्या हुकूम स्थापित करण्याविषयी ना फिरोजी केलेल्या असतील, त्यांचेही निकाल इतर फिरोजीचा पूर्वी करावे.

कानून १६ बी.

१. आनरबल कंपनीचे दिवानी कोर्टास जे जे कापडे, व आर्म्स लागू असतील, त्या त्या कायद्यांत, व आर्म्बात सांगित-लेले नियमां प्रमाणे एजंटाने बहुधा आपले काम चालवावे; आणि प्रारंभापासून शेवट पर्यंत दिवानी इनसाफ करावा; परंतु या कातून जा गोष्टी विषयी ठराव केले आहेत, त्या गोष्टींविषयी त्या ठरावां प्रमाणे एजंटाने करावे.

२. परंतु असे स्पष्ट समजावे की, सदरहू कायद्यांतील, व आर्म्बातील पद्धती, व ठराव यां प्रमाणेच अगदीं एजंटाने चालले पाहिजे असे नाही; त्याने आपले विचारास येईल त्या प्रमाणे करावे; आणि त्यावर सदर दिवानी अदालतीचा हुकूम व देखरेख राहिल.

३. एजंट, व त्याचे आसिस्टंट यांणी आपले "प्रोसिडिंगाचे" ह्मणजे केलेले कामाचे, व आपण केलेले फेसल्यांचे कारणांचे, देशभाषेत लेखी दफ्तर ठेवावे; आणि आपण केलेले निचाड्याचे कारणांचे संक्षिप्त दफ्तर, सन १८५३ चे १२ वे आक्ताचे १ ले कलमांत ठरविल्या प्रमाणे इंग्रजी भाषेत ठेवावे.

कानून १७ बी.

१. हुकूमनामा अमलांत आणण्या प्रकृती "रेट आनरबल गवरनर इन् कोन्सिल असें" फर्मावितात की, एजंटाने ताब्यांतील मुलकांत एजंट कोर्टाचा, किंवा त्याचे हुकूमतींतील कोणतेही अधिकाऱ्याच्या हुकूमनामा, किंवा इतर हुकूम बजाविण्यासाठी जमीन, अथवा जमीनीवरील कोणताही हुकूम, अथवा कांहीं विशेष जंगम, किंवा स्थावर मिल्कत जप्त करून घेणे हे, अथवा कांहीं एक कृत्य करविणे हे; अथवा प्रतिवाद्यास धरून कैदेत ठेवणे हे; एजंट कोर्टाने करावे, किंवा तें करण्यास हुकूम करावा, किंवा अमलांत आणावे.

२. परंतु असे ठरविले आहे की, सन १८४६ चे ११ वे आक्तावरून जो मुलुक कायद्याचे अमलांतून सोडविला आहे, त्या मुलुकांत जा सात मेवासी सरदारांच्या मुलुक आहे त्यांपैकी कोणतेही सरदारास, दिवानी फिरोजी प्रकृती झालेले हुकूमनाम्यावरून कैद करण्याच्या हुकूम एजंटाने, किंवा त्याचे आसिस्टंटाने देऊ नये.

३. आणि असे ठरविले आहे की, जमीनी बाबत हद्दींचे, व मुदील सरकारी देण्याच्या संपूर्ण उलगडा होण्यासाठी, योग्य बंदोबस्त केल्यावरून जमीन, किंवा तिचे उत्पन्न एजंट कोर्टाने केलेला हुकूमनामा अमलांत आणण्यासाठी, कधीही विकृतये.

कानून १८ बी.

१. अणरबी असे ठरविले आहे की, चाकरीचे बतनाचे, किंवा परगण्याचे, किंवा गांवाचे वंशपरंपरा बतनाचे उत्पन्नाविषयी अथवा सरकारी चाकरी करण्या बद्दल, किंवा पोलिस संबंधी यथास्थित काम करणारे नेमणुकी मंडळीच्या स्वर्चा चालवण्याचे शक्तीने जा जमीनी, किंवा उत्पन्न चालत असेल त्याविषयी, एजंट कोर्टातून हुकूमनामा, किंवा इतर हुकूम झाला असेल, आणि चाकरीचे बतनाचे, किंवा वंशपरंपरा बतनाचे मेहनतान्या बाबत, अथवा पोलिस स्वर्चा बाबत उत्पन्न जें असेल तें, दुसऱ्याकडे जाईल; असे त्या हुकूमनाम्यावरून, किंवा हुकुमावरून होत असेल तर, बतनाचे काम बरोबर होण्यापूर्वी उत्पन्न राखून फाजील उत्पन्न मात्र, जावर हुकूमनामा झाला असेल त्याकडे बतन बगेरे चालत असेल तेवढे मुदती पर्यंत, देण्याच्या ठराव एजंटाने करावा, किंवा करावा.

२. अणरबी असे ठरविले आहे की, कोणी मनुष्याने ऐवज देणे असेल, आणि त्याची फेड चाकरी करून करीन असें खत, किंवा करारनामा त्याने लिहून दिल्या असेल, तथापि त्या ऐवजाचे फेडीसच चाकरी करावी असें कोणतेही शक्तीने एजंट कोर्टाचे कोणतेही हुकूमनाम्यांत फरमावू नये.

कानून १९ बी.

१. एजंटकडे, किंवा त्याचे ताब्यांतील आसिस्टंटकडे अवैध फिरोजी येतील त्यांतील पक्षकारांनी आपले खुशीने लवाद किंवा पंचाईत नेमली असता, तिजकडे पक्षकारांस सोंपण्याच्या अधिकार एजंटस, व त्याचे आसिस्टंटस आहे. आणि सदरहू विषयी पक्षकारांनी राजीनामा लिहून दिल्या असता लवादाच्या, किंवा पंचाईतीचा निवाडा होईल तो, आरवरच्या आहे असे स्पष्ट समजावे; आणि या प्रमाणे फिरोजीचा निकाल झाला असें लिहून ती फिरोज फैलातून काढून टाकावी.

२. जर लिहिलेले शरती सहित पक्षकार याणीं पंचाद्विती विषयीं राजीनामा लिहून दिव्या मंतर निरर्थक खोळवा होऊ नये ह्या गुण एजंट, किंवा त्याचे आसिस्टंट याणीं निवाडपत्र कोर्टीत देण्याविषयीं योग्य मुदत ठरवावी; आणि ठरविलेले मुदतीत निवाडपत्र कोर्टीत न दिले तर, पंचाद्विती रद्द झाली, आणि पक्षकारांच्या एकमेकांशी संबंध पूर्ववत्प्रमाणे आहे असे समजावे. असे कोर्टाच्या पंचाद्विती नेमली नव्हती.

कानू २० वी.

साक्षीदारांस बोलावण्यासाठी लवादाने, किंवा पंचाद्वितीने लिहिलेले असता, ते काम कोर्टाचे हुकुमावरून बजवावे; आणि आखरेचे निवाडपत्र कोर्टीत दाखल केल्यावर, साक्षीदारांस बोलावणे करण्याचा खर्च ठरलेल्या पक्षकारांजवळून घ्यावा. आणि पंचाद्वितीस सोंपलेले खटल्यांत कोणतेही कागदा बाबद, किंवा दस्तावेजाबाबद दुसरी काहीही कोर्टाची कोटीने घेऊ नये; परंतु निवाडपत्र अमलांत आणण्याविषयीं अर्ज केली असता, ती बरोबर ठरविलेली फी दिली पाहिजे.

कानू २१ वी.

एजंटचे, किंवा आसिस्टंट एजंटचे, हुजुरांत येणारे खटल्यांमधील कोणतेही खटल्यांचा फेसल्ला करण्याविषयी, एवढे शीय अज्रदार लोकांची मदत घेण्यास या कायद्यांत कोणतेही भागावरून हरकत आहे असे समजू नये. अशे प्रसंगी एवढे शीय आसेसरांचे भिन्न मत पडल्यास, त्याणीं आप आपले अभिप्राय निरनिराळे त्याहावे; भिन्न मत गजाल्यास सर्वांचा एक अभिप्राय असेल त्यावर त्याणीं सही करावी; परंतु त्यांचे अभिप्रायां प्रमाणे एजंटाने, किंवा आसिस्टंट एजंटाने फेसल्ला केलाच पाहिजे असे नाही.

कानू २२ वी.

काहींचूक झाली, किंवा काहीं मजकूर गाल्ला अशे खटल्या बाबद काम चालले. असेल त्यावरून नजरेस येईल, अथवा पक्षकारास पूर्वी माहीत नव्हता, किंवा त्याचे हाती नव्हता असा मजकूर, किंवा पुरावा सांपडला, किंवा अशा हुसत्या काहीं उघड सबबी असतील तर, एजंटाने आपला हुकूमनामा पुनः तपासावा. अथवा आसिस्टंटाने केलेला हुकूमनामा त्यापासून पुनः तपासावा; आणि अशी पुनः तपासणी बाटीचे, किंवा प्रतिवादीचे दरखास्तां वरूनही, एजंटाना विचारास आल्यास करावी.

कानू २३ वी.

एजंट कोर्टीत झालेला हुकूमनामा मुंबई दलाख्यांतील कोणत्याही जिल्ह्यांत, अथवा कोणत्याही पोलिटिकालाच्या ताब्यातील मुलुकांत, त्या बाबद ने नियम असतील त्यांप्रमाणे अमलांत आणावा; आणि व्युत्क्रमानेही हुकूमनामे अमलांत आणावे. मुंबई एथील बादशाही सुप्रीम कोर्टाच्या इर्दीत राहाणारे मनुष्यांवर एजंटाने कोर्टीतून झालेला कायदेशीर हुकूम अमलांत आणण्याबाबद, एजंटाने सन १८४० च्या आक्ट २३ वा, व १८५२ च्या आक्ट ३३ वा. व अशा विषयी इतर कायदे लागू अशील, किंवा लागू होतील त्यांतील ठराव प्रमाणे चालावे.

कानू २४ वी.

१. आसिस्टंटानी अव्वल फेसल्ला केलेले खटल्याबाबद, एजंटकडे अपील चालेल; परंतु ते अपील हुकूमनामा झाल्याने तारखे पासून २० दिवसांचे आंत केले पाहिजे; आणि अशे खटल्यांत एजंट हुकूमनामा करील तो आखरेचा समजावा.

२. एजंटाने अव्वल फेसल्ला केलेले खटल्याबाबद, सदर दिवानी अदालतींत अपील चालेल; परंतु ते अपील हुकूमनामा झाल्याचे तारखेपासून २० दिवसांचे आंत केले पाहिजे; आणि सदर दिवानी अदालत हुकूमनामा करील तो आखरेचा समजावा.

३. ठरविलेले मुदतीनंतर अपील केले असता, त्यांत बरोबर सबब दाखविली असेल, आणि ते एजंटानेच असेल तर, ते मंजूर करण्याचा अधिकार एजंटस आहे; आणि अपील सदर अदालतीस असेल तर, त्या विषयी सदर अदालत ठराव करील त्याप्रमाणे होईल अशा शरतीने, ते तूत मंजूर करण्याचा अधिकार एजंटस आहे; आणि अपील कोर्ट लिहिलेल्या सबबी कबूल करण्या योग्य आहेत, किंवा नाहीत याविषयी सदर अदालतीस ठराव करितो याबा संपून, एजंटाने त्या हेतूने चवकशी करून चवकशीचा मजकूर आपले अभिप्रायासहित अपील अर्जावर लिहून ती, सदर दिवानी अदालतीकडे पाठवावी.

४. सदर दिवानी अदालतींत अपील करणे ते एजंटकडे करावे, किंवा परभारे सदर अदालतींत करावे. एजंटकडे केले असता, अपील करणाराकडून ठरविलेली फी एजंटाने वसूल करून, "फी"चे पावतीसहित अर्ज अपील कोर्टकडे पाठवावी. परंतु अव्वल खटल्यांत जांस नादारीत फिर्दा करण्याची परवानगी मिळाली असेल त्यांस, अपीलही त्याच शीतीने करू यावे अर्ज परभारे सदर अदालतीस केली असता, ती एजंट कोर्टीत आल्यानंतर तिची फी वसूल करावी, आणि अपील कोर्टाने फरमाविलेले इतर हुकूम बजाविण्या बाबदही, याच प्रमाणे करावे.

कानू २५ वी.

सदर मुलुकांतील सर्व काजीस, सन १८२७ चे २६ वे कायद्यातील ठराव, लागू आहेत असे समजावे.

फौजदारी शारावा.

बाब ३ री.

माजिस्ट्रेटीचे बाबतींत.

कानू २६ वी.

१. एजंटाने आपल्या ताब्यातील मुलुकांत माजिस्ट्रेटीचे काम करावे, आणि साक्षी पुरावे मिळविण्याबाबद, व बातमी देण्याबाबद,

व गुहेगारास धरण्याबाबत, व कोणताही हुकूम अमलांत आणण्याबाबत मुंबई इलाख्यांतील जिल्ह्या जिल्ह्यांचे माजिस्ट्रेट, किंवा पोलिटिकाल अधिकारी यांस एजेंडाने सादर करावें. हुकुमतीविषयी, किंवा हुकुमाविषयी तक्रार पडली असता, तिचा निणेष करण्यासाठी सदर फौजदारी अदालतीच्या जडुतांस एजेंडाने लिहून पाठवावें.

२. मुंबईतील पादशाही सुप्रीम कोर्टाचे हद्दीत साक्षीदार राहान असतील, किंवा प्रोसेस (हणजे समन, नोटीस वगैरे- हुकूम) त्या हद्दीत लाचवयाचे असतील तेव्हा, सन १८४० चे २३ चे आर्क्सांतील ठरावांचे प्रमाणे, किंवा त्यानंतर त्या बाबतीत जे आक्ट झाले असतील त्यांतील ठरावांचे प्रमाणे एजेंडाने सागावें.

कानू २७ वी.

१. कायद्यांचे अमलांतून सोडविलेले मुलकांत गांवो गांवचे मुख्य एजेंडाने नेमावे, व आप आपले गांववाची देखरेख, व पोलिसांच्या बंदोबस्त ठेवण्या करिता त्या मुख्यांस सनद घ्याव्या, आणि सन १८२७ चे १२ वे कायद्याचे ५ वे बाबींत सांगितल्या प्रमाणे गांवो गांवचे सदर मुख्यांस अधिकार, व कामे आहेत असें समजावें.

२. पोलिसखात्यांतील सर्व कामगारांवर एजेंडाने अमल चालवावा; व कामांत हयगय केल्या बद्दल त्यांस 'सिस्टेंड' किंवा दंड करावा, आणि लांच घेतली असता, किंवा जुलुमाने कांहीं घेतलें असता, किंवा अमलाचे बळाने जुलूम केला असता त्याविषयी फौजदारी गुन्हा प्रमाणे करावें; जा कामगारांस (३०) तीस रुपये, किंवा (३०) तीस रुपयांहून जास्ती दरमाहा मिळत असेल त्यांस, बरतर्फे करणे झाल्यास अशे प्रकर्ण सरकारांतून झालेले हुकुमा प्रमाणे त्या कामांत एजेंडाने चालविले पाहिजे.

कानू २८ वी.

१. सन १८२७ चे १२ वे कायद्याचे २ रे, व ३ रे, व ४ थे बाबेतील नियम त्यानंतरचे कायद्यावरून जसे फिरले असतील तशां प्रमाणे, आणि सदर फौजदारी अदालतीचे जडुजांनी वेळो वेळी त्यांच्या अर्थ ठरविला असेल त्या प्रमाणे, साधेल तितकें एजेंडाने माजिस्ट्रेटाचें काम चालवावें.

२. सदरहू बाबींत माजिस्ट्रेटाचे अधिकार जेथे जेथे सांगितले आहेत, तेथे तेथे असें समजावें की, फौजदारी प्रकर्णांवरून नर इन् कौन्सिलाने एजेंडास दिलेले कुलमुखत्यारी इतके अधिकार त्यास आहेत; आणि मुखत्यारी बाहेर एजेंडाने शिक्षेचा टा- राव केला असता, त्या विषयी सदर फौजदारी अदालतीस लिहून पाठवावें.

मुडिशिअल बाबतींत.

कानू २९ वी.

कायद्याचा अमलांतून सोडविलेले मुलकांतील फौजदारी कोर्टांत, गवरनराचे एजेंडाने प्रमुख असावें; आणि गुन्हाची न्यायकरी करिता त्याणे आपलें कोर्ट खानदेश जिल्ह्यांत सोईस पडेल, अथवा जरूर पडेल त्या ठिकाणी प्रायशः भरावें.

कानू ३० वी.

पहिले कानूचे (४) चवथे एकमेंत दिवानी कोर्टाचे शिक्षा विषयी लिहिलें आहे, त्या शिक्षाचा उपयोग एजेंडाने (फौजदारी कोर्टांत) करावा.

कानू ३१ वी.

१. एजेंडाने दिवानी कोर्टांतील कामगारांनी, आप आपले हुया प्रमाणे फौजदारी कोर्टांची ही कामे करावी; आणि जरूर पडल्यास त्याणी शपथ, किंवा प्रतिज्ञा करावी, आणि जामीन घावा.

२. एजेंडाने फौजदारी कोर्टांतील कामगारांनी गैर वर्तणूक केल्यास, ते कायद्यांत सांगितलेले नियमां प्रमाणे शिक्षेस पात्र होतील.

कानू ३२ वी.

१. एजेंडाने ताब्याचे हद्दीत गुन्हे, व अपराध झाले असतील, आणि त्यांच्या आखराचा फैसला योग्य अधिकारी कोर्टाने पूर्वी केला नसेल, त्या सर्वोच्चा इन्साफ एजेंडाने जडुताचे नात्याने करावा; परंतु मोठे मुकदम्यांत निरनिराळे जातीचे, व प्रतीचे अव्वदार लोकां पैकीं तीन 'असेसर' न्यायकरी करण्यासाठी आपले साहाय्य एजेंडाने घ्यावे. त्या 'असेसरानी' मुकदम्याची सर्व न्यायकरी होई तो पर्यंत हजीर असले पाहिजे; आणि न्यायकरी झाल्यावर त्यांनी आप आपले अभिप्राय लिहून घ्यावे; मग ते अभिप्राय न्यायकरीचे दफ्तारांत घालावे. परंतु सर्व मुकदम्यांत कोर्टाचा फैसला ठरविणें तो एजेंडा कडे मात्र आहे.

२. मोठे गुन्ह्याचे न्यायकरीने एजेंडा बरोबर बसण्यास 'असेसर' निवडून काढण्यासाठी एजेंडास असा अधिकार दिला आहे की, नंदुबार, व सुलतानपूर, व कोंकण मुंदें या परगण्यांतील लोक आपले प्रसिद्ध प्रतिबिंबितपणावरून 'असेसरांचे' काम करण्यास लायक असतील, त्या पैकीं कोणासही एजेंडाने बलावें.

कानू ३३ वी.

असेसरचें काम करण्यासाठी निवडलेले मनुष्यांनी एजेंडाने बलाविलें असता, तेलाळ हजर व्हावें हें अवश्य आहे; या करिता असें ठरविलें आहे की, बलावणें केलेला मनुष्य येण्यास निरर्थक विलंब लावील, किंवा येत नाहीं असें हणेल तर कोर्टाची वेअदबी केल्या प्रमाणे त्या गुन्हाची तजवीज एजेंडाने करावी.

कानून ३४ वी.

मरणाची शिक्षा करण्यायोग्य गुन्हा बद्दल केदीची न्यायकरी एजंटाचे फौजदारी कोर्टीत होण्याची असेल तेव्हा, अमके अमके असेसरनां माझे न्यायकरीत वस्तू नये अशी हरकत न्यांगली सबब दारबिली असतां, त्या कैद्यास घेऊं घ्यावी; आणि ती हरकत जर कोर्टीनी कबूल केली तर, दुसरे 'असेसर' हजीर होण्याचा हुकूम करावा.

कानून ३५ वी.

फौजदारी मुकदम्यांत दंड, व सक्तमजुरीनिशीं, अथवा सक्तमजुरी वांचून (५) पांच वर्षे पर्यंत केदीची शिक्षा करण्याची कुलमुखत्यारी एजंटास आहे; आणि त्या पेशां अधिक मुन्तीची, किंवा जास्ती सक्तीचे शिक्षेचा ठराव केला असतां, तो ठराव सद्धर फौजदारी अदालतीचे मंजुरी करितां पाठविला पाहिजे.

कानून ३६ वी.

जा गुन्हा विषयीं जन्मपर्यंत तरी पार करण्याची शिक्षा फार नसेल, तसे गुन्हे खेरीज करून इतर मुकदम्यांत, तरी पार करण्याविषयीं एजंट कोर्टीनें शिक्षेचा ठराव करूंत ये.

कानून ३७ वी.

सद्धर फौजदारी अदालतीचे सर्व हुकूम, व ताकिदी एजंटानें मान्य कराव्या; आणि त्या अदालतीनें फरमाविलेलीं प्रोसेस (ह्मणजे हुकूम) अमलांत आणून तीं परत करावी; आणि सद्धर फौजदारी अदालतीचे जडूज ठरविलेले मुदतीचे तक्ते, किंवा इतर तक्ते मागविलेले ते, एजंटानें वेळोवेळीं पाठवावे.

कानून ३८ वी.

फौजदारी न्यायकरीत एजंटानें आपले 'प्रोसिडिंग' (ह्मणजे दफ्तर) इंग्रजीत ठेगावे; आणि आपले सर्व फौजदारी प्रोसिडिंगांचें 'मिनिट बुक' (रोजनामा) देशभाषेंत ठेवून त्यावर दर रोज आपली सही करावी.

कानून ३९ वी.

साक्षीदारांचा साक्षां घेण्याविषयी, व साक्षीदार हजीर न झाल्यास त्यांस शिक्षा करण्याविषयी, व साक्षीदारांचे भत्याविषयी, सन १८२७ चे १३ वे कायद्याचे ६ वे बाबेचे ३४ वे, व ३५ वे, व ३६ वे कलमांत जे नियम सांगितले आहेत ते नियम तदनंतरचे कायद्यावरून, किंवा आनरबल कंपनीचे सेशन कोर्टीचे बहिर्बादीवरून जसे फिरले असतील तसे, एजंटाने कोर्टास लागू आहेत असें समजावें परंतु असें ठरविलें आहे कीं, एजंटाने जाण्यातील पोलिस अधिकाऱ्यास समक्ष कोणत्याही मुकदम्याबाबद पूर्वी साक्षीदारांचा जवान्या घेतल्या असतील तथापि, त्या मुकदम्याची न्यायकरी एजंटाने समक्ष होईल तेव्हा सर्व साक्षीदारांचा जवान्या नव्याने घ्याव्या.

कानून ४० वी.

सन १८२७ चे १३ वे कायद्याचे ३४ वे कलमाने ५ वे रकमेंत सांगितल्याप्रमाणे गुन्हेगाराचे मिलाफ्यास माफी देण्याचा अधिकार एजंटस आहे; आणि इतर साक्षीदारांस जे नियम लागू आहेत ते नियम, साक्षी देण्यासाठीं मिलाफ्यास सद्धर प्रमाणे माफी दिली असेल त्यासही साक्षी देण्याप्रकर्षी लागू आहेत.

कानून ४१ वी.

सन १८२७ चे ४ थे कायद्याचे ३२ वे कलमांत सांगितलेले नियमां अन्वये साक्षीदारांची लायकी ठरवावी; आणि एजंटस समक्ष साक्षीदारांनीं खोटी शपथ, किंवा खोटी प्रतिज्ञा केल्याचा गुन्हा केला असतां, त्या बाबद एजंटानें सन १८२७ चे १४ वे कायद्याचे १६ वे कलमाने ३ रे रकमेप्रमाणें सद्धर फौजदारी अदालतीचे जडूजांस लिहून पाठवावे; मग त्या मुकदम्याची न्यायकरी कोणत्या कोर्टास सांगवी या विषयीं सद्धर फौजदारी अदालतीनें हुकूम करावा.

कानून ४२ वी.

१. सन १८२७ चे १३ वे कायद्याचे ६ वे बाबेचे ३७ वे, व ३८ वे कलमांतील ठराव त्यानंतरचे कायद्यावरून जसे फिरले असतील तसे, आणि सद्धर फौजदारी अदालतीनें त्यांचा अर्थ ठरविला असेल त्याप्रमाणे ते ठराव एजंटाने फौजदारी कोर्टीत केद्याचा जाव, व घुराचा या प्रकर्षी, व शिक्षेचे ठराव प्रकर्षी लागू आहेत असें समजावें. एजंटस दिलेले अधिकाराचे आंत शिक्षेचा ठराव असेल तर, एजंटाने शिक्षाविशीं, व सहीविशीं वॉरंट रवानदेशाचे सेशन जज्जाकडे पाठवावे आणि किती मुदत पर्यंत केद्यास कैदेत ठेवावा तें, व ती कैद मुक्ती, किंवा सक्तमजुरीविशीं असावी तें त्या वॉरंटांत स्पष्ट ल्याहावें.

२. वॉरंटांत लिहिलेली मुदत भरल्यानंतर, अथवा केदी भेला, किंवा पळाला तर, तत्काळ रवानदेशाचा सेशन जडूजाने वॉरंटाचे पाठीवर त्या प्रमाणें लिहून तें एजंटाने दफ्तरांत ठेवण्यासाठीं परत पाठवावे; आणि सद्धर फौजदारी अदालतीनें दिलेली वॉरंटे अमलांत आणण्याचा दारबिला एजंटाने सद्धर फौजदारी अदालतीस पाठवावा.

३. जा केद्या विषयीं शिक्षेचा ठराव केला असेल तो, एजंटाने रयबचालीतून पळून गेला असतां, त्याविषयींची हकिकत एजंटानें सद्धर फौजदारी अदालतीस जाहीर करावी.

कानून ४३ वी.

१. अमकी शिक्षा देणे योग्य आहे असें एजंटाने नजरेस येईल, आणि ती शिक्षा त्याचे कुल मुखत्यारी बाहेर असेल तर,

त्याचे मनांत जी शिक्षा याचयाची असेल ती त्याने दफ्तारांत लिहून, अब्जल मुकदमा सदर फौजदारी अदालतीकडे पाठवावा; मग सदर फौजदारी अदालतीने तो मुकदमा पाहून, आपले नजरेने योग्य दिसेल त्या प्रमाणे शिक्षेच्या ठराव, किंवा हुकूम करावा; आणि सदर फौजदारी अदालतीकडून जो हुकूम एजंडास जाईल तो त्याने अमलांत आणावा.

२. एजंडाचे केलेला शिक्षेच्या ठराव सदर फौजदारी अदालतीकडे बाहाल होण्याकरिता पाठविला असता, नाझराचें कांम जा कामदारास सांगितलें असेल त्याचे नांवें नुस्ते केदे विषयी वारेंव देऊन, कैद्यास नुस्ते केदेत ठेवावें. आणि सदर फौजदारी अदालतीच्या शोधवद्दवा हुकूम आला ह्मणजे, ते तूर्तचें दिलेले वारेंव रद्द होईल.

कानू ४४वी.

कोणाविषयी एजंडाचे शिक्षेच्या ठराव केला असेल, त्याने सदर फौजदारी अदालतीस अर्ज केला असता, त्याचे मुकदमांतील एजंडाचें 'प्रोसिडिंग' (दफ्तरे दफ्तर) आणविण्यास सदर फौजदारी अदालतीस अधिकार आहे. आणि प्रोसिडिंग आल्यानंतर सन १८५६ चे ११ वे आक्ताचे ४ थे कलमांत सांगितल्या प्रमाणे सदर फौजदारी अदालतीने करावें.

कानू ४५वी.

कारणपरखें, अथवा लांब मुदतीचे शिक्षेच्या ठराव केला असेल तेव्हा, धुकें एधील तुरुंगांत कैदेत ठेवण्यासाठी कैद्यास पाठवावा.

कानू ४६वी.

रेट आनरबल गवर्नर इन् कौन्सिल फर मावितात की, सन १८२७ चे १४ वे कायद्यांत, व त्यानंतरचे कायद्यांत गुन्हे, व अपराध सांगितले आहेत ते, एजंडाचे हुकुमतींत असल्यामुळे, सन १८२७ चे १४ वे कायद्यांत, व त्यानंतरचे कायद्यांत अशे गुन्हाविषयी जा शिक्षा सांगितल्या आहेत त्या शिक्षास ते पात्र होतील; आणि सदर हुकुमदा त्यानंतरचे कायद्यावरून जसा फिरक असेल त्या प्रमाणे, अथवा सदर फौजदारी अदालतीचे जडुजानी वेळोवेळी त्यांच्या अर्थ ठरविला असेल त्या प्रमाणे एजंडाचे चालावें.

कानू ४७वी.

सदर हुकूम यथास्थित अमलांत आणण्याच्या बंदीबस्त राहावा ह्मणून असे ठरविले आहे की, दक्षिण, व रवानदेश या प्रांताचे 'मुडीशिआल कमीशनर' (सरकारचे मुद्दाम हुकुमावरून) 'सर्किट' फिरावयास जाईल तेव्हा, कायद्याचे अमलांतून सोडविलेले मुलुखांत त्याने जावें, आणि जें पाहण्यांत येईल तें आपल्या रपोरांत त्याहावें.

कानू ४८वी.

आसिस्ट एजंडास, आसिस्ट सेशन जडुजाच्या अधिकार आहे; आणि एजंडाविषयी जा कानू ठरविल्या आहेत, त्या प्रमाणे त्यांनी चालावें; आणि त्याने केलेले फेसल्यावर अपीलें एजंडाकडे चालतील.

अ, निवाणीचें परिशिष्ट.

एजंडाचे कोर्टांत दिवानी खटल्यांत प्रत्येक फिरोदी बाबद, आणि अपिलाचे अर्जाबाबद 'फी' घेणें तिचें परिमाण.

जेव्हा रकमाची रकम	१०० रुपयांपासून २०० रुपयांचे आंत असेल	फी	रुपये	फीच्याबी
	२०० रु. ————— ३०० —————		४	
	३०० रु. ————— ५०० —————		८	
	५०० रु. ————— १००० —————		१५	
	१००० रु. ————— १५०० —————		२५	
	१५०० रु. ————— ५००० —————		दरशेंकडा २२ रुपयेप्रो.	
५००० रुपयांवर असेल		फी	दरशेंकडा ११ रु.प्रो.	फीच्याबी
			दरशेंकडा १ रुपयाप्रो.	

एजंडाचे दिवानी कोर्टातील दिवानी खटल्यासंबंधी प्रत्येक जाब किंवा निशाण किंवा दूरखास्त किंवा राजीनामा किंवा बकिलातनामा या बाबद 'फी' घेणें तिचें परिमाण.

जेव्हा रकमाची रकम	१०० रुपयांपासून २०० रुपयांचे आंत असेल	फी	रुपये.	आणे.	फीच्याबी
	२०० रु. ————— ५०० —————		० — ४		
	५०० रु. ————— १५०० —————		० — ८		
	१५०० रु. ————— कितीही रकम असेल —————		१ — ०		
			४ — ०		

चालते फिरादी खेरीज इतर प्रकर्णी अर्जी किंवा दरग्यास एजंटाचे कोर्टास केली असतां ती बाबद (८) आठ आणे 'फी' एजंटाने घ्यावी व ती अर्जी सदर दिवानी अदालतीस असेल तर ती अर्जी सदर दिवानी अदालती कडून आल्या नंतर तिची फी एक रुपया घ्यावी.

हुकूमनाम्याचे व 'प्रोसिडिंगाचे' व हिशोबाचे नोंदीचे व रपोटाचे व इतर कोणतेही सही केलेले दस्तावेजाचे प्रत्येक नकले बाबद 'फी' एजंटाने दिवानी कोर्टात घेणें तिचें परिमाण.

फिरादीचे द्यावानी किंवा अपालने
दुव्यानी रकम

२५ रुपयांस कमी असेल

२५ रुपयांवर व ५० रुपयांचे आंत असेल

५० ————— १०० —————

१०० ————— ५०० —————

५०० ————— १००० —————

१००० ————— ५००० —————

५००० पासून कितीही असेल

तर फी घेतली जाईल ते

रुपये आणे

० ————— १

० ————— २

० ————— ८

१ ————— ०

२ ————— ०

४ ————— ०

५ ————— ०

जानकला वगैरे कागदांवर सरकारी कामगारांची सही पाहिजे असेल त्याची 'फी' घेणे ती (४) चार आणे असे.

बमोजिवे हुकूम बंदीगान अलीनबाब मुसलताब हजरत रेट आनारबल गवरनर साहेब बाहादुर दरइजलास कोन्सिल

तारीख २० वी माहे जुलै सन १८५५ इ.स.वी. }

मुकाम जंजिरे मुंबई- }

सही. एच. एल. आडरसन.

सेक्रेटरी निसबत सरकार.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

Notice

Is hereby given, that the FARMS of the different FERRIES in the several Talookas of the Colaba Sub-Collectorate, from 1st October 1855 to 30th September 1856, will be sold at Tanna, on Friday the 31st August 1855, and the following days, at the Office of the Acting Magistrate of Tanna.

The conditions of sale, and any other particulars connected therewith, may be learned on application at the Collector's Office at Tanna.

L. REID,

Acting Magistrate.

Tanna, Magistrate's Office,
28th July 1855.

जाहिरनामा.

प्रगट केला जातो ऐसा जे सन १८५० चा आक्ट ३५ प्रमाणे सब तुकडी कुलाबा येथील तालुक्यांतील तरीचे मख्ते तारीख १ माहे आक्टोबर सन १८५५ तागाईत तारीख ३० सेप्टेंबर सन १८५६ पर्यंत द्यावयाचे त्याचें लेलांव तारीख ३१ माहे आगस्ट सन १८५५ शुक्रवारचे रोजी व त्याचे पुढील दिवसांत ठाणे येथे आक्टिंग माजिस्ट्रेट साहेब याचे कचेरींत होईल.

२. सदरहू मख्याप्रकर्णी कलमबंदी वगैरे मजकूर ज्यास पाहाण्याचा असेल त्याणे ठाणे येथे कलेक्टरचे हापिसांत येऊन पाहावे जाणीजे.

L. REID,

आक्टिंग माजिस्ट्रेट,

माजिस्ट्रेट साहेबाची कचेरी मु॥ ठाणे.

तारीख २८ जुलई सन १८५५ इ.स.वी.

Notice

Is hereby given, that the FERRIES in the Principal Division of the Tanna Collectorate, from 1st October 1855 to 30th September 1856, under Act XXXV. of 1850, will be sold by PUBLIC AUCTION, on the 4th September next, and the following days, at the Magistrate's Office, Tanna.

The conditions of sale, and all other particulars, may be learned on application at the above Office.

L. REID,

Joint Magistrate of Colaba,
in Charge, Tanna.

Tanna, Magistrate's Office,
28th July 1855.

जाहिरनामा.

प्रगट केला जातो ऐसा जे सन १८५० चा आक्ट ३५ प्रमाणे खास तुकडी जिन्हा ठाणे येथील तरीचे मक्ते मुदत एक वर्ष तारीख १ आक्टोबर सन १८५५ तागाईत तारीख ३० माहे सेप्टेंबर सन १८५६ बदलचें लेलांव ठाणे येथे माजिस्ट्रेट याचे कचेरींत तारीख ४ माहे सेप्टेंबर सन १८५५ रोजी व पुढील दिवसांत होईल.

सदरहू मख्याचे संवधी करार व दुसरी सर्व हकीकत सदरीं लिहिले कचेरींत पाहिली म्हणजे समजेल.

L. REID,

सब-कलेक्टर इन चार्ज ठाणे.

तारीख २८ माहे जुलई सन १८५५.

WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

CASTE OR TRIBE.																			Total—exclusive of Still-born.
	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	Vascular System.	Respiratory System.	Alimentary System.	Urinary System.	Sexual System, and Child-bearing.	Locomotive & Tegumentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total—exclusive of Still-born.	
Boodhist.—Jain, &c.	..	..	..	..	5	1	..	2	1	..	..	..	1	..	..	..	..	10	
Brahmun.	1	..	..	..	3	..	1	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	6	
Lingaet and Bhatia	..	..	..	..	2	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	3	
Hindoo of other Caste	3	6	1	..	77	6	..	17	19	..	3	..	17	..	2	3	..	151	
Hindoo Out-caste	..	..	..	..	7	..	..	2	3	..	..	1	2	..	..	..	..	15	
Moosulman	4	..	..	..	33	1	..	3	11	..	..	..	5	1	..	..	..	54	
Parsee	..	2	..	..	8	1	..	2	1	..	..	..	2	..	1	..	..	17	
Jew	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	
Native-Christian.	1	2	..	..	8	1	..	..	2	..	..	..	1	..	..	1	..	15	
Indo-European	..	..	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	1	..	..	..	..	3	
European	..	2	..	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	4	
Negro-African	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	
Other and Unknown Caste	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	
Total.	9	12	1	..	144	11	1	27	42	..	3	1	29	1	3	5	..	280	
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Seven Years. . . }	..	21	5	1	114	11	..	34	47	..	3	1	11	1	4	3	..	256	

A. H. LEITH,

Bombay, 8th August 1855.

In charge of Mortuary Returns.

REPORT of Places Inspected personally by the Acting Superintendent of Repairs. Published according to Resolution of the Board of Conservancy No. 275, dated the 19th June 1855.

Date.	Places inspected.	Remarks.
1855.		
Aug. 1st	From Khetwady to Malabar Point by Gaumdevi Road	Clean. Road in pretty good order.
	Grant Road	Do. Road requires slight repairs.
	Duncan Road (part of)	Scavengers at work. Road requires rolling.
	Cammattee Poorra, 4th, 9th, 13th, and part of the Bazar Street.	Do. Road repairs in progress. Bad smells arise in several parts of this place in consequence of an accumulation of filthy water in very low spots, which, however, cannot be remedied till the proposed drainage is carried into effect.
	Bellasis Junction Road	Clean. Road good, rolling in progress.
	Tank Street.	Do. Road very rough, owing to scarcity of rain, to enable the rollers to act.
	Oondria Street	Scavenging not commenced. Do. do.
	Obelisk Road	Scavengers at work. Road good.
	Khojia Street	Do. Repairs to road commenced.
	Erskine Road	Do. Slight repairs required.
	Jugjeevun Kika Street	Do. Road good.
	Parell Road to 1st Kholbatwady Lane	Clean. Do.
	Portuguese Church Street.	Scavengers at work. Repairs to roads complete, except rolling.
	Bhooleshwar	Do. Road good.
	Khetwady.	Do. Do.
On way to Office.	From Khetwady to Fort by Esplanade	Clean. Slight repairs to road in progress.
Aug. 2nd	Main Road	Scavengers at work. Road good.
	Khetwady Main Road.	Do. Do.
	Cawasjee Patell Tank Street.	Do. Do.
	Erskine Road	Sweepings being carted away. Slight repairs required to road.
	Gaol Road.	Clean. Road good.
	Old Nagpada	Scavengers at work. Repairs complete, except rolling.

Date.	Places inspected.	Remarks.
1855.		
Aug. 2nd	Old Nagpada Cross Street.....	Scavengers at work. Repairs complete, except rolling.
Morning Round.	Don Tar 2nd Road	Heaps of sweepings ready for carting. Do.
	Old and New Mamon Wada	Do. do.
	Shaik Alli Jungirkur Road	Sweepers at work. Road repairs complete.
	Old Hanuman Lane	Scavenging done. Side channels being opened. Do.
	Antoba Gossavi's Oart.....	Cleaner than when last visited. The owners are improving this place by opening channels and filling in holes.
	Parell Road to Dadysett Agiary Lane.	Clean. Road good.
	Caval Oart from Agiary Lane.	Do. Roads and Drains much required.
	Portuguese Church Lane.	Do. Slight rolling required.
	Bhoolestwar Road to Khetwady ...	Do. Road good.
	From Khetwady to Fort by Thackoordwar Lane and Breach Candy Road.	Clean, and in good order.
On way to Office.	Khetwady Main Road	Scavengers at work. Road requires slight repairs.
Aug. 3rd	Cawasjee Patell Tank Street... ..	Do. Road good.
Morning Round.	Erskine Road.....	Do. Road under repair.
	Jail Road	Clean. Road good.
	Dongree Cooli Street to Chinch Bunder 4th Row	Scavenger's carts at work. Repairs required to Road.
	Wallpacadi Road.....	Clean. Repairs required to road near railway crossing.
	Belvidere Hill Road.....	Do. Slight repairs required.
	<i>Mazagon.</i>	
	Bunder Road.....	Scavengers at work. Road good.
	Church Street.....	Clean. Do.
	Nesbit Lane.....	Do. Do. Slight rolling required.
	Parell Road.....	Do. Do.
On way to Office.	Bellasis Junction Road.....	Scavenger's carts loading. Do.
	Duncan Road.....	Scavengers at work. Do. Rolling only required.
	Portuguese Street in New Town.....	Clean. The side channels have been thoroughly cleaned. Road repairs, except rolling, complete.
	Eslam Poora Street to Khetwady....	Scavenging completed. Road very irregular; materials collected for repairing it.
	From Khetwady by Ardaseer Dady Street.....	Do. Do. Do.
	Bhoolestwar Road.....	Do. Road good.
	Portuguese Church Street.....	Do. Do.
	Dadysett Agiary Lane (part of)	Do. Do.
	Parell Road to Fort.	Do. Do.
	From Khetwady to Mahim by the Parell Road, and back by Worlee, Love Grove, Breach Candy Road, Tardeo, Falkland Road, by Chunam Kiln Road, to Khetwady.	The only cause of complaint in this line is that of the smell still arising from the deposit of night-soil at Love Grove Sluices, and being neap tides, the soil, for the most part, is undisturbed by the sea. The roads, except a part of the Worlee Road, are in good order.
" 4th	(Sunday.) Nil.	
Morning Round.	Khetwady by Girgaum Back Road	Clean. Road good.
	Portuguese Church Lane	Do. Do.
	Breach Candy Road	Scavengers at work. Road good.
	Dadysett Agiary Lane (part of)	Do. Carts at work. Do.
	Parell Road to Jail Road	Clean. Do.
	Jail Road.	Do. Do.
	Oomereary Road	Scavengers at work. Slight repairs required at sides of Road.
	Baboola Tank Road	Clean. Road good.
	Obelisk Road	Do. Do.
	Grant Road	Do. The nuisance on the south side much abated, owing to the accumulated water having been run off or dried up. Road good.
Morning Round.	Chunam Kiln Road	Clean, except the open side channel, which the Contractor has been called on to attend to. Road good.

Date.	Places inspected.	Remarks.
1855.		
Aug. 6th	Khetwady Main Road and Streets ..	Several of the streets are in a very bad state in consequence of their being unmade, and without proper drainage. Channels for carrying off the water have been cut to most of them; but unless these, with the road at the back, are made, no great improvement can be accomplished.
On way to Office.		
" 7th	Bhooleshwar Road	Clean. Roads in good order.
	Portuguese Church Street	
	Dadysett Agiary Lane (part of) ..	
	Kalbadavee Road to Fort	
Morning Round.	Khetwady Main Road	Scavenging in progress. Road good.
	Ardaseer Dady Street	Ditto Slight repairs required.
	Bhooleshwar Road	Clean. Road good.
	Portuguese Church Street	Do. Do.
	Dadysett Agiary Lane (part of)	Scavenging being carted away. Do.
	Kalbadavee Road	Clean. Do.
	New Line Street	Scavengers at work. Slight repairs effected; road still rough.
	New Sonapoor Road to Public Necessary	Do. Slight repairs required. Public necessary court-yard clean.
	Breach Candy Road to Vellard	Clean. Road generally in good order; a few patches require consolidating.
	Breach Candy Road to Tardeo	Scavengers at work. The consolidation of the newly laid metalling in progress.
On way to Office.	Falkland Road by Chunam Kiln Road to Khetwady	Clean. Road good.
	From Khetwady to Fort by Kalbadavee Road	Clean. Do.

B. BROCK,

Acting Superintendent of Repairs.

Bombay, Supt. of Repairs' Office, 7th August 1855.

Notice.

Sealed tenders will be received at the Office of Lieutenant Cotgrave, Assistant Executive Engineer at Tanna, for the under-mentioned Works on the 31st August 1855. No reasons will be assigned for the rejection of all or any of the tenders. A deposit of (10) per cent. will be required immediately from the party whose tender may be lowest.

Any information that may be required respecting those works can in the meantime be obtained on application at the above Office.

1. Constructing a New Road from the Point of Persick to Panwell.
2. Repairing the Traveller's Bungalow at Khurdee.
3. Increasing the height of the Dam at Rurtoondah, near Kussara.
4. Deepening the Well at Atgaon, near Shapoor.
5. Deepening one of the Wells at Kussara.
6. Sinking two Wells at Rurtoondah, near Kussara.
7. Constructing a Dam across the Mokhownah River.
8. Constructing a Cistern below the Khurdee Tank.

J. FULLER, Lieutenant,

Executive Engineer, Tanna Collectorate.

Bandora, 6th August 1855.

Notice

Is hereby given, that certain Articles of **UNSERVICEABLE PROVISIONS AND DEAD STOCK, &c.** will be sold by **PUBLIC OUTCRY**, on Saturday next the 11th instant, at 1 o'clock P. M., at the Commissariat Stores, Military Store Lane.

Terms of Sale.—Cash; and the lots to be cleared away forthwith.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office,
6th August 1855.**બહરનામું.**

આપવાનો આવે છે કે ૨૬ થામેલુ બાથ તથા પીશુ પર-
ચુરંજી સામાન તારીખ ૧૧ મી ચાલતા મહીનાની ને આવતા
રાનવારને ઘીને બપોર પછે કલાક ૧ ને અમલે બહેર લીલાક
કરીને કમેરાની રોયર આગલ વચવાનો આવરો.

મુદત એ જે તાબરતોષ પગાર કરીને માલ લઈ જવો.

મુંબઈની દેપાઉટી કમીસરી જનરાલની આશીરા.

તારીખ ૬ મી આગસ્ટ રાને ૧૮૫૫.

R. J. SHAW, Major,

Assist. Commy. General, in Charge.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. :—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Soolamonjee Lookmonjee.	Lately traded with one Peerbhoy Dossabhoy, under the name and firm of Soolamonjee Peerbhoy, as General Merchant.	Mahomedan...	Without the Fort in Bhoosary Molla.	23rd	July	1855.
Purshotum Wittoba Sett.	Head Clerk in the Gunpowder Manufactory.	Hindoo.....	Without the Fort, at Mazagaum.	26th	"	"
Denanath Purshotum Sett.	A Clerk in the Gunpowder Manufactory.	Ditto	Lately without the Fort, at Mazagaum (at present in the Bombay Gaol).	"	"	"
Balcrustna Ramchunder.	A Medical Practitioner	Ditto	Lately without the Fort, at Mahim (at present in the Bombay Gaol).	27th	"	"
Bhoydass Luckmidass.	A Guzerathee Writer in Administrator General's Office	Ditto	Without the Fort, on Calbadavee Road.	28th	"	"
Samuel Arnold Von Geyer.	Late a Sectioner in the Secretariate.	European...	Without the Fort, at Mazagaum.	4th	August	"
Gunput Kessow	An English Writer, at present out of employ.	Hindoo.....	Without the Fort, in Kandawady.	6th	"	"
Dewcorebhoye, Widow of the late Nameechund Mohunchund	.....	Ditto	Lately without the Fort, in Shaik Mamon Street (at present in the Bombay Gaol).	"	"	"

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the under-mentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Dutba Ballajee	3rd Monday	August instant	11 o'clock.
Balcrustna Ramchunder	Ditto	Ditto	Ditto.
Dewcorebhoye, Widow of the late Nameechund Mohunchund.	Ditto	Ditto	Ditto.
Purshotum Wittoba Sett and Denanath Purshotum Sett.	1st Monday	September next	Ditto.
Gopall Bapoo Sett.....	Ditto	Ditto	Ditto.
Gunput Kessow.....	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

Dividends payable in the undermentioned Insolvents' Estates.

Samuel Trenn	3rd Monday in August instant,	of 25 per cent.
William James Kenderdine.	Ditto ditto	of 10 per cent.
Thomas Tribe	Ditto ditto	of 6 per cent.
Lookmonjee Hybtoola	Ditto ditto	of 4 per cent.

J. A. McKENZIE,
Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 7th day of August 1855.

નાદાર દેવાદારોની કોરટ મધે.

જાહેર ખચર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે વિગત સાથે હેતી હેઠળ જે જુદી જુદી આશામીઓના નામો લખેલાં છે, તેઓએ મુંબઈની નાદાર દેલુદારોનાં છુટકા કરનારી કોરટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ એવી છે જે વિકેટરીયાના અગિઆરમે વરસે જે ધારો કરીને ઇરાવો છે, તેના એકવિરામાં બાબમાંના ધલાજ હમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	જાત.	રહેવાનું ઠેકાણું મુંબઈમધે.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાડા.	માસ.	વરસ.
શુભેમાંજી લુકમાંજી ..	થોડા દાડા ઉપર પીરભાઈ ડોરાભાઈની સાથે શુભેમાંજી પીરભાઈને નામે તથા પેડી-એ રાવે વસ્તુનો વેપારીનો ધંધો કરતો હતો.	મુસલમાન.	કોરટખાર ભુશારી મોલામાં.	૨૩ મે	જુલાઈ.	૧૮૫૫.
પરશોતંમ વડિયા રોઠ ..	રાસકારી દારૂખાનામાં વેગ્ર ખલ નાર.	હીંદુ.	કોરટખાર મજગાંમ મધે.	૨૬ મે	એજ.	એજ.
દીનાનાથ પરશોતંમ રોઠ ..	(રાસકારી) દારૂખાનામાં લખ નાર.	હીંદુ.	થોડા દાડાઉપર કોરટખાર મજગાંમ ને હવડાં મુંબઈની તુરંગમાં.	૨૬ મે	એજ.	એજ.
બાલકૃષ્ણા રાંમચંદર	વર્ધદ	હીંદુ.	થોડા દાડાઉપર કોરટખાર મેમમધે ને હાલ મુંબઈની તુરંગમાં.	૨૭ મે	એજ.	એજ.
ભાઈદારા લખમીદારા ..	આડમીની સ્ટ્રેટર જનરલ (એ ટ્વે મરનારોની મોલકત સામ્યવનાર) ની હાશીરામાં ગુજરાથી લખનાર.	હીંદુ.	કોરટખાર કાલકાદેવીનાં રસ્તા ઉપર.	૨૮ મે	એજ.	એજ.
શામીયુએલ આરનલ વાંન ગીઆર ..	થોડા દાડા ઉપર રાસકારી હાશીરામાં લખનાર.	ધરોપિઆન.	કોરટખાર મજગાંમ મધે ..	૪ થો	આગસ્ટ.	એજ.
ગણુપત કેરાવ	અંગરેજી લખનાર હાલ ધંધા વગરનો.	હીંદુ.	કોરટખાર કાંદાવાડીમાં.	૬ ફે	એજ.	એજ.
દેવકોરખાઈ તે મરનાર નેમીચંદ મોહિનચંદની વીધવા.	.....	હીંદુ.	આગલ કોરટખાર રોક મેમંભુના મોલામાં ને હાલ મુંબઈની તુરંગમાં.	૬ ફે	એજ.	એજ.

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતમાં ઘટતી રીતે હુંકંમ થયા છે, કે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાણે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સ્થાવર તથા જંગમ મિલકત તથા ચીજ વસ્ત આ નામદાર કોરટનાં આફિસિઆલ આશાએનીના તાબામાં આવે.

નીચે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવાસાથે ઇરાવેલા દીવરા.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	કલાક.
દતયા બાલાજી ..	૩ જો શોમવાર.	ચાલતો આગસ્ટ.	૧૧.
બાલકૃષ્ણા રાંમચંદર ..	એજ.	એજ.	એજ.
દેવકોરખાઈ તે મરનાર નેમીચંદ મોહિનચંદની વીધવા ..	એજ.	એજ.	એજ.
પરશોતંમ વડિયા રોઠ તથા દીનાનાથ પરશોતંમ રોઠ ..	૧ જો શોમવાર.	આવતો સપ્ટેમ્બર.	એજ.
ગોપાલ આપુરોઠ ..	એજ.	એજ.	એજ.
ગણુપત કેલવ ..	એજ.	એજ.	એજ.

આજ આવનાર લેલુદારોએ, થોડામાં થોડા સાંભળવાના તણુ દાડા અગાઉ, સોગણુનાંમાંથી સાખીત કરેલા પોતાના દાવા હમારી આફિસમાં દાખલ કરવા જોઈએ, તથા સિરસ્તા પ્રમાણે તેઓને શી આપવી જોઈએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ઠીપો હમારી આફિસમાં દાખલ કરાવી છે.

નીચે લખેલા ઇસ્ટેટમાં ફાલા આપવાને ઇરાદીઆ છે તેહેની વિગત.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	રોકડે ટકા.
રામીયુ એલ ટીન	૩ જો સોમવાર.	ચાલતો આગસ્ટ.	ટકા. ૨૫
વીલમ્સ જોમસ કેનડર ડબ્લિન	એલ.	એલ.	ટકા. ૧૦
શમરા શાહભી	એલ.	એલ.	ટકા. ૯
હુકમાનજી હેમતુલા	એલ.	એલ.	ટકા. ૪

જે. એ. મકેનજી,
કોર્ટના કલાર્ક સહી.

શ્રી મુંબઈના કોર્ટમધે, કોર્ટના કલાર્કની આશીસમાં, લખી તારીખ ૭ મી આગસ્ટ સને ૧૮૫૫.

(True Translation)
J. FLYNN, Chief Translator.

In the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay.

In the matter of the Petition of HENRY BOOTHBY ELSAM, and EDWARD ELSAM, lately trading as Merchants in Bombay under the Name and Firm of HENRY and EDWARD ELSAM, and lately trading at Bombay, together with WILLIAM ELSAM, of the City of London, in England, under the Name and Firm of WILLIAM ELSAM AND COMPANY, and in Liverpool, in England, under the Name and Firm of ELSAM, BROTHERS, and the said HENRY BOOTHBY ELSAM, also lately traded in Partnership together with the said WILLIAM ELSAM, both in London and Bombay, under the Name and Firm of WILLIAM and HENRY ELSAM, Insolvents.

Notice is hereby given, that the above-named Insolvents did, on the sixth day of August-instant, file their Petition in my Office (under the provisions of the Act relating to Insolvent Debtors in India), praying that they might be discharged from all liability in respect of the debts or claims established, or which might by law be proved in the Court, in the matter of their Insolvency, and that the Court has appointed the First Monday in August next, One thousand Eight hundred and Fifty-six, for the further hearing of the said Petition.

Any Creditor wishing to dissent from the said Insolvents having their discharge, must give notice in writing thereof to me, at my Office, at least three days before the hearing; and all Creditors who shall not have given such notice, will, at the expiration of the above-mentioned time, be taken to have assented thereto.

J. A. MCKENZIE,
Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort,
Bombay, this 7th day of August 1855.

શ્રી મુંબઈના નાદાર દેલુદારોના છુટકા કરનારી કોર્ટમધે.

હેનરી બુથબીએલસમ તથા એડવર્ડ એલસમ તેઓ યોગ દાડા ઉપર મુંબઈમાં વેપારીઓની રીતે હેનરી તથા એડવર્ડ એલસમને નામે તથા પેડીએ વેપાર કરનારા તથા યોગ દાડા

ઉપર ઇંગ્લંડમાના લંડન રોહરનાં વિલીઅમ એલસમની શાયે વિલીઅમ એલસમની કંપનીને નામે તથા પેડીએ તથા ઇંગ્લંડ માંના લીવરપુર રોહરમાં એલસમ હેવા નામના બાઈઓને નામે તથા પેડીએ વેપાર કરનારા તથા હેનરી બુથબીએલસમ મજકુર યોગ દાડા ઉપર વિલીઅમ એલસમ મજકુર શાયે લંડન તથા મુંબઈએ બેઉકાંણે વિલીઅમ તથા હેનરી એલસમને નામે તથા પેડીએ પણ વેપાર કરતા હતા એ ઉપરથી ખબર આપવામાં આવે છે, જે ઉપર કહેલા દેલુદારોએ ચાલતા આગસ્ટ મહિનાની તારીખ ૧ મી એ હમાંડી હાશીરામાં પોતાની અરજી દાખલ કરી તેમાં અરજ એ છે જે હમારી નાદારીની ખાખત મધે જે દેવું તથા લેણાણું શાખીત થઈ છે અથવા ધારા પ્રમાણે કોર્ટમધે જે શાખીત થાએ તેના લાગતા વલગતાથી હમારો છુટકો કરો એવું લખું છે અને તે અરજ કરીથી રાંભલવારાશ કોર્ટે સને ૧૮૫૫ ના આવતા આગસ્ટ મહિનાનો ૧ જો સોમવાર ઇરાદા છે.

નાદાર મજકુરો છુટકો ન થાએ હેવી હરેક લેણદારની ઇછા હરો તો નાદારની અરજી રાંભલવાની યોગમાં યોગ ત્રણ દિવસ અગાઉ તેણે હમારી હાશીરામાં મને ખબર લખી આપવી ને જે શાયે લેણદારો હેવી ખબર નહીં લખી આપરો તેઓએ તે વાતને (એટલે નાદાર મજકુરો છુટકો થવાને) કબુલ થયા છે હેવું ઉપર લખેલી મુદત યુઝરા પછી બાણવામાં આવરો.

જે. એ. મેકેનજી,
કોર્ટનો કલાર્ક સહી.

કોર્ટના કલાર્કની હાશીરા મુંબઈ તારીખ ૭ મી આગસ્ટ સને ૧૮૫૫ ઇરાદી.

(True Translation)
J. FLYNN, Chief Translator.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders for the contracts for the exclusive privilege of SELLING ARRACK, COUNTRY LIQUOR, and INTOXICATING DRUGS (Ganjah, Opium, and Khuskus) to the Native Troops and Camp Followers at Aden, for the term of two years, commencing from the 1st day of January 1856 and to terminate on the 31st day of December 1857, will be received at the Office of the Superintendent of Bazaars at this Station, and that of the Commissary General of the Army in Bombay, at 1 o'clock P. M. on

Thursday, the 20th day of September 1855, after which date and hour none will be received.

2. No person will be allowed to tender for the contracts unless he deposits with his offer the sum of Company's Rupees one thousand and two hundred (1,200) in cash for the Liquor, and two hundred (200) for the Drug contract, which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deed of contract; and two unexceptionable securities will also be required from the highest tenderers, to guarantee their fulfilment of the terms of the respective contracts.

3. The troops composing the Station are as follows, viz:—

18th Regiment Bombay Native Infantry.
5th Company 3rd Battalion Native Infantry.
Detachment Bombay Sappers and Miners.
Followers attached to Corps and Departments.

4. But should it so happen that any portion thereof be withdrawn before the date fixed for the sale of the contracts, they shall be entered into for those actually present on the date of sale.

5. No Liquor will on any account whatever be allowed to be sold to any European Soldier without a written pass bearing the signature of the Superintendent of Bazars.

6. The conditions of the contracts shall not be considered binding or in force in any respect until confirmed by superior authority.

7. The person or persons whose tenders may be accepted will be required, ere entering on the performance of their contract, to deposit with the Superintendent of Bazars the amount of one month's stipulated payment, as his or their personal security for the due execution of the agreement. This is to be in addition to the monthly payment, in advance, of the sums tendered for the contracts.

8. The contractor or contractors will be allowed no drawback on account of scarcity, drought, &c.

9. The arrival in or departure out of the local limits of the said Command of details of Troops, shall not affect the liability of the said contractor or contractors, his or their executors and administrators to perform these contracts, nor shall such arrival or departure affect the rate to be paid by the said contractor or contractors, his or their executors and administrators, for the exclusive privilege, save as herein-after mentioned, viz. that if during the existence of this contract Native Troops are located or withdrawn from the local limits of the said Command, exceeding in strength one-fourth the number of Native Troops hereinbefore specified, the amount payable by the said contractor or contractors, his or their executors and administrators, for the said exclusive privilege, shall be increased or decreased under orders by the Superintendent of Bazars, to such extent as a Committee of Officers, to be convened and nominated on the part of the Honorable East India Company, shall determine.

10. The increase or decrease in the number of Followers attached to Corps and Departments at Aden shall not affect the amount payable monthly by the contractor or contractors, except as regards those attached to the Engineer Department, to whom alone the rule in the foregoing clause will be held applicable.

11. The Liquor contractor will be bound to defray the expenses of maintaining an establish-

ment of four Peons for suppressing the clandestine sale of spirits to European Troops, whenever the Commanding Officer may deem proper.

12. Further particulars relative to these contracts will be made known on application at the Office of the Superintendent of Bazars at Aden, and that of the Commissary General in Bombay, from 10 o'clock A. M. until 5 o'clock P. M. daily (Sundays excepted), also at the time of receiving tenders.

13. No reason will be assigned for the rejection of any offer.

S. THACKER, Captain,

Acting Superintendent of Bazars.

Superintendent of Bazars, Office,
Aden Field Force,
Camp Aden, 20th July 1855.

Notice.

Verbal offers will be received at this Office, at noon precisely on Monday next the 13th instant, for the Supply of the following Articles, and of such others as this Department may be required to supply during the intermediate period, viz:—

- 19 Presses, Desks, Chairs, require thorough Repair, Locks to be fixed, &c. &c.
- 22 Locks to be Repaired.
- 6 Chairs to be Rattaned.
- 3 Ditto require new Arms.
- 2 Desks require Cross Bars, 5½ feet each.
- 17 Locks, Brass, Cupboard, with Keys.
- 25 Ditto, Drawer, ditto.
- 2 Ditto, for Press, ditto.
- 40 Feet Moulding, for 3 Desks.
- 1 Book for Pasting.
- 1 Book to be Half-bound and interleaved.
- 56 lbs. Emery, Coarse (Europe).
- 2 Sieves, Brass, 8 Meshes to an inch.
- 3 Rulers, Ebony, Parallel, common, 12-inch.
- 1 Case, Instrument, Mathematical, 1st size.
- 3 Scales, Ivory.
- 3 Tapes, Measuring, 50-feet.
- 5 Compasses, Drawing, Bow Pencils.
- 3 Do. do. do. Ink.
- 1 Protractor, Ivory.
- 3 Sets Scales, Boxwood.
- 3 Do. do. Marquois's.
- 7 Scales, Ivory, Off-set, 40 feet to an inch.
- 3 Tumblers, Glass, Plain (Europe).
- 200 Iron, Sheets, 4 × 2 or 2½ feet, and ⅞-inch thick.

An immediate deposit of ten per cent. on the amount of his offer (and where the amount of the offer falls short of 2½ Rupees, of 4 Annas) must be made by the lowest bidder for the supply of any article.

When an offer is accepted for making supplies within a specified period, and the tenderer fails to fulfil his agreement, the cash deposit made at the time of sale will be forfeited to Government; but when circumstances render it necessary to receive the articles from him after the stipulated period, a deduction of five per cent. will be made from the amount of the bill for the same.

Bills for articles supplied must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which dealers will be liable to forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appear that the delay was unavoidable.

The supply to be subject to examination and rejection if not approved of both by this and the indenting Departments.

Musters may be seen, and all particulars learnt, on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sunday excepted.
No reason will be assigned for the rejection of any offer.

R. J. SHAW, Major,
Assist. Commy. General, in Charge.
Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,
8th August 1855.

જાહેર ખપર.

એવું ને દેખડી કમીસરી જનરાલ સાહેબની આશીસમાં ચાલતા મહિનાની તારીખ ૧૩ મી અને આવતા શોમવારને દિને ખપોરનાં નીચે લખેલો તથા એસિવાએ ખાતો શાંમન આપવાને વાસ્તે જાહેર લિલાંડ થાસે.

૧૬ દેરાક તથા પેરાં તથા ખુરશી તેઓને દરેક કરું તથા તાલાં કુચી રાણે શીકસ કરી આપવું.

૨૨ કલ તેને દરેક કરવી.

૧ ખુરશીને નેતર ભરવી.

૩ ખુરશીના હાથા કરવાના.

૨ દેરાકને પા. કુટના કારાખાર જોઈએ છે.

૧૭ કલ પીતલની કબજની કુચી રાણે.

૨૫ કલ પીતલની ખાંચાની કુચી રાણે.

૨ કલ પીતલની પેરાંને રાણે.

૪૦ કુટ મોલડીંગને ૩ દેરાકને રાણે.

૧ છુક પેરાંડીંગ.

૧ છુક તેને હાક ખાઉનડ કરવી.

૫૬ રતલ હેમરી કોરા વેલાતી.

૨ ચાલી પીતલની તેને ૧ ઇંચમાં ૮ વેહે.

૩ રૂલ એમોની પારિલેલ કાંમન ૧૨ ઇંચ.

૧ કોરા ઇનરાઈમેનટ મેથોડીકલ ફોરા રાહબર.

૩ રૂલ આધવરી.

૩ તેપ મેલરીંગ કુટ ૫ લાંબા.

૫ કંપારા દરાઈનગ ખેલ પેનશીલ.

૩ કંપારા દરાઈનગ ખેલ ઇનક.

૧ પેરાંકાકટર આધવરી.

૩ સેટ રૂલ ખાકરા ઉડ.

૩ સેટ રૂલ મારકુશી.

૭ રૂલ આધવરી આક રોટ.

૩ રેખરેલ વેલાએતી પલેન.

૨૦૦ પતરાં લોરાંનાં ૪ કુટ ૨ ઇંચ લાંબા ને રા ૫૮ પોલા.

આએ આફ્રીસમાં દરેકોજ (આદીતવાર સિવાએ) કલાક ૧૦ થી તે ૫ શુધી અરજ કરેઆથી ઉપર લખેલો સાંમનનો નમુનો દેખાડીયામાં આવશે તથા એશીવાએ ને કુંઈખીજ ખપર જોઈશે તે પછી આપવામાં આવશે.

મુખાધની દેખીડી કમીસરી જનરાલ સાહેબની આફ્રીસ તારીખ ૮ મી આગસ્ટ રાને ૧૮૫૫ ઇસવી.

R. J. SHAW, Major,
Assist. Commy. General, in Charge.

Notice

Is hereby given, that a sum of Rupees 10-1-5, also some other articles, on account of the Estates of the late BIGGAREES below-mentioned, have been received into my Office :—

Vitnac Womnac, 1 rupee in cash, 4 brass rings, 1 tin pot, 1 small leather bucket, 1 old pugry, and 1 old white jacket.

Nagnac Womnac, Rs. 3-1-5 in cash, and 1 old pugry.

Binda Purdasee, Rs. 4 in cash, 1 leather bucket, and 1 brass lotta.

Abdoola Momin, Rs. 2 in cash, 1 copper pot, 1 tin pot, and 1 tin plate.

The same will be paid and delivered by me to their legal representatives, on application, with full particulars.

F. WEMYSS, Captain,
Engineer to the Dockyard.

Bombay, Dockyard Engineer's Office,
7th August 1855.

જાહેર નામુ.

એવેલુ ને નીચે લખેલા ચુલરી ગમેલા બેગારીઓનાં ઇસ્ટેટ વીરો રૂ. ૧૦-૧-૫ તથા પરચુરંજી સામાન મારી કુચેરીમાં આવે છે.

૧ વીટનાક ઉમનાક રૂ. ૧ રોકડા તથા પીતલની વીટી ૪

તથા કલઈનું વારાણુ ૩ તથા નાની ચાંબડાંની ડાલ ૧

તથા જુની પાગડી ૧ તથા જુનો રહેત અંગરખા ૧.

૧ નાગનાક ઉમનાક રૂ. ૩-૧-૫ રોકડા જુની પાગડી ૧.

૧ ખીનડા પરદેશી રૂ. ૪ રોકડા તથા ચાંબડાંની ખાલદી ૧

તથા પીતલનો લોટા ૧.

૧ અબદુલા મોમીન રૂ. ૨ રોકડા તથા તાંબાનું વારાં ૧

તથા કલઈનું વારાણુ ૧ તથા ટીનપ્લેટ ૧.

કાએદા પ્રમાણે રાદરહ માંજુરોના ને વારો હશે તેઓએ સર્વ મજકુપસહીત અર્જ કેલા અસતાં ત્યાસ આઘી સદર્હ સાંમન આપીશુ.

સહી.

એફ. વેમિસ, કપતાન,
ગોદીનો ઇન્જિનિયર.

તારીખ ૭ મી માહે આગસ્ટ સને ૧૮૫૫ ઇસવી
મુખા મુખેઈ ગોદીના ઇન્જિનિયરની કુચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

જાહિરનામા.

એસા જે ચાલી લિહિલે મયત વિગારી ચાંચે ઇસ્ટેટા પેકી રૂ. ૧૦-૧-૫ આણિ દુસરેં કિરકોલ સામાન આમચે કચેરીત આલેં આહે.

વિઠનાક ઉમનાક રોલ રૂપયા ૧ વ પિતલેચ્યા આંગઠ્યા ૪ વ કચલાંચેં માંડે ૧ વ લાહાન ચાંમડ્યાચી બાલદી ૧ વ જુની પાગડી ૧ વ જુના સફેદ અંગરખા ૧.

નાગનાક ઉમનાક રોલ રૂપયે ૩-૧-૫ વ જુની પાગડી ૧.

વિંડા પરદેશી રોલ રૂપયે ૪ વ ચાંમડ્યાચી બાલદી ૧ વ પિતલેચા લોટા ૧.

આબદુલા મોમીન રોલ રૂપયે ૨ વ તાંબાચેં માંડે ૧ વ કચલી માંડે ૧ વ ટીન પ્લેટ ૧.

કાયદામમાણે સદર્હ મુજબાંચે જે વારસ આસતીલ ત્યાળી સર્વ મજકુપસહીત અર્જ કેલા અસતાં ત્યાસ આઘી સદર્હ રૂપયે વ સામાન દેજે.

સહી.

એફ. વેમિસ, કપતાન,
ગોદીચે ઇન્જિનિયર.

તારીખ ૭ માહે આગસ્ટ સન ૧૮૫૫ ઇસવી મુખા.
મુંબઈ ગોદીચે ઇન્જિનિયરની કચેરી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 31st July 1855.

No. 598 of 1855.—The attention of Regimental, Garrison, Station, and other Staff Officers who may have Ordnance Carriages, Carts, or other costly material in their charge, is enjoined to the necessity for keeping the same at all times in working order, and preventing premature decay or deterioration, by timely attention to the first appearance of damage.

With this view, Officers should make a personal inspection monthly, and satisfy themselves on the following points :—

- 1st. That the wood and iron-work have been properly cleaned and oiled, and tightened, or screwed up as far as practicable; also that the tenons of wooden frame-work have been wedged up, if carpenters are at hand.
- 2nd. That the axle-arms have been greased.
- 3rd. That leather washers, if necessary, have been placed on the axle-arms, to prevent wabbling of the wheels and injury to the axle-arms.
- 4th. That the elevating screws (when guns are not in frequent use) are covered with waxed-cloth.
- 5th. That all appurtenances are complete, and generally, that all are in a fit condition for immediate service, if required.

Carriages, Carts, or other material of the above nature, for which no Allowances are drawn, may at any time, when requiring *slight* repairs, be sent to the Ordnance Department, if there is an Arsenal at the Station, to be repaired, under similar provisions to those of Articles 613 and 614, Section XXXVIII., pages 80 and 81, 2nd Appendix to Jameson's Code. A special Report of *heavy* repairs should be made to the Military Board, as directed in that Regulation.

Fire Engines, whether in charge of Civil or Military Officers, not drawing Allowances for petty repairs, may in a similar manner be sent to the * Ordnance Department, when slightly out of working order, to be examined, and for any necessary *trifling* repairs to be executed.

Grease for axle-arms of any public Carriages or Carts will be issued from Arsenals on requisitions. The requiring party will, on completion of the greasing, endorse on the requisition a Certificate that it has been satisfactorily performed. A Lascar to apply the grease will be furnished if required.

The annexed Table exhibits the proportion of Small Stores to be drawn for cleaning and preserving the following articles of Field or Siege Train Equipment for which Contingent Allowance is not granted; as also directions for using the same :—

Description of Carriages, &c.		Camphor.		Coir.		Emery, Country.	Gunnies, single, Packing (old).	Oils.				Waxed Cloth (old).	For what period.											
		Cloth, Dungaree, single, 2nd sort, unbleached.		Rubbers, Hand.	Line.			Cocoanut.	Neat's-foot, Europe.	Linsced, Country, Raw.	Pepper.													
		lbs.	yds.											oz.	oz.	Piecos.	Pint.	Pint.	Pint.	oz.	yds.			
(One of each)																								
Carriages, with Limbers.	Beds, Mortar, Wooden	..	1/4	1	..	..	1	1/2	1/2	1/2	..	1	One month.											
	{ Ammunition, with Small Stores, &c.	..	2	1	..	..	2	..	1/2	1 1/2	1/2	..												
		..	1	1	..	..	2	..	1/2	1 1/4	..	..												
		..	1	1	..	..	2	..	1/2	1	..	..												
		..	1 1/2	1	2	1/2	1/2	1	1	1/2	1	..												
		..	1 1/2	1	2	1/2	1/2	1	1	1	..	1												
		..	1	2	1/2	1/2	1	1	1	..	1	..												
		..	1	2	1/2	1/2	1	1	1	..	1	..												
{ Howitzer, Iron	..	1	2	1/2	1/2	1	1	1	1	..	1	One month.												
	Sling, Field	..	1	..	..	2	..	..	1	..	..			..										
{ Store or Artificer	..	1	..	..	..	2	..	1/2	1	..	..			One month.										
	Travelling	..	1	2	1/2	1/2	1	1	1	..	1				One month.									
{ Carriages, Coast, Gun	..	1	1	2	1/2	1/2	2	1/2	1	..	1					One month.								
	" Garrison, Wooden	..	1	2	1/2	1/2	2	1/2	1	..	1						One month.							
{ Carts, Laboring	..	1	..	..	..	2	..	..	1/2	..	..		One month.											
	" Platform	..	1	..	..	1	..	..	1/2	..	..							One month.						
{ " Store R. P. (Tilt included)	..	1	..	..	..	2	..	..	1/2	..	..								One month.					
	" Tilt	..	1	..	..	2	..	..	1/2	..	..									One month.				
{ Gyn, Field	..	1	..	..	..	1	1 1/2	1 1/2	1/2	..	..										One month.			
	Mortar, Iron, with Bed	..	1	..	..	2	1 1/2	1 1/2	1/2	..	..											One month.		
{ Platforms, Barbette, Common, and Emmet's Dwarf	..	1	1	..	..	2	1/2	1/2	1	..	..												One month.	
	" Siege, Ordnance	..	1	..	..	1	1 1/2	1 1/2	1/2	..	..													One month.
{ " Mortar	..	1	..	..	..	1	..	..	1/2	..	..	One month.												
	Scales, Weighing, with Triangles	..	1	..	..	1	1 1/2	1 1/2	1/2	..	..														One month.

* At the Presidency to the Fire Engine Department.

Elevating Screws or other such fittings are to be cleaned by means of coir line, with emery and cocoanut oil. Neat's-foot oil is to be used for lubricating screws, bolts, and trunnions, and as a preservative where necessary. Wood-work should be first washed with water and scrubbed with a coir hand-rubber, then wiped dry, and rubbed over lightly with a mixture of country raw linseed oil and water, one pint of the former to five of the latter. The mixture should be well stirred while being used.

Old dungaree to be substituted for new if on hand. If the dungaree or waxed-cloth is issued by square measurement, six square feet to be taken as equivalent to a yard.

Bombay Castle, 2nd August 1855.

No. 600 of 1855.—The undermentioned Officers have returned to their duty, without prejudice to their rank, by permission of the Honorable the Court of Directors.

Date of Arrival at Bombay.

Lieutenant W. T. Johnson, 6th Regt. N. I. } 21st July 1855.
Lieutenant J. S. Ledwith, 2nd Eur. Regt. L. I. . . . }

No. 601 of 1855.—Lieutenant C. C. Strettell, of the 11th Regt. N. I., is permitted to proceed to Ootacamund, with leave of absence from the 1st August to the 31st January next, on private affairs, under the Old Furlough Regulations.

No. 602 of 1855.—The unexpired portion of the leave to the Cape of Good Hope and Sea, granted to Surgeon J. J. Atkinson, in G. G. O. No. 109, of the 11th February 1854, is cancelled from the 3rd ultimo, the date of that Officer's arrival at Kurrachee.

No. 603 of 1855.—The following promotion is made :—

Commissariat Department.

Date of Rank.

Acting Sub-Conductor John Jackson, to be Sub-Conductor, vice Sub-Conductor Arthur, reduced 23rd July 1855.

No. 604 of 1855.—Captain H. E. Pattullo, of the 1st European Regiment (Fasiliers), having been declared incapable of performing the active duties of his profession, is, at his own request, transferred to the Invalid Establishment.

No. 605 of 1855.—The leave to Cashmere granted to Lieutenant J. J. Hill, of the 14th Regt. N. I., on private affairs, in G. G. O. No. 402, of the 12th May last, is extended until the 15th September next, on the same account, at that Officer's solicitation.

No. 606 of 1855.—The under-mentioned Officers have been allowed, in Garrison Orders, extension of leave to the Deccan, until the 31st of July, on medical certificate :—

Captain N. Raitt, 16th Regt. N. I.
Lieutenant A. P. Chesshyre, 12th Regt. N. I.

No. 607 of 1855.—The following Native promotion is made :—

12th Regiment Native Infantry.

Date of Rank.

Color Havildar Boree Aheir to be Jemedar, vice Gunness Lalla, deceased. 6th July 1855.

No. 608 of 1855.—The services of Lieutenant A. W. Graham, of the 4th Regt. N. I. (Rifles), are placed at the disposal of the Government of India, for temporary employment with the Joudpore Legion.

Bombay Castle, 3rd August 1855.

No. 609 of 1855.—Captain A. S. Smith, of the 24th Regiment Bengal Native Infantry, Second in Command 3rd Regiment Punjab Infantry, is allowed a furlough to Europe for fifteen months, on medical certificate, under the New Furlough Regulations.

No. 610 of 1855.—With reference to the G. G. O. No. 234, of the 15th March last, the Right Honorable the Governor in Council is pleased, in assimilation with the Rules under the Bengal Presidency, to publish the following Scale of Allowances for the Commissioned and Non-Commissioned Staff of Wings of European Regiments of Cavalry and Infantry of Her Majesty's and the Honorable Company's Services, when detached from their Head Quarters under the circumstances stated in the above Order, viz :—

Adjutant.

	Per Mensem.
Staff Allowance	Rs. 91 5 0
Writers and Stationery	30 0 0
	121 5 0

Additional when Marching.

Horse Rs. 30, Office Tentage Rs. 30	60 0 0
Total...Rupees	181 5 0

Quarter Master.

Staff Allowance	Rs. 60 14 0
	60 14 0

Additional when Marching.

Horse Allowance	30 0 0
Total...Rupees	90 14 0

Serjeant Major of European Cavalry and Infantry..	..	} Same Pay as corresponding grades in European Corps.
Quarter Master Serjeant of European Infantry ..	..	
Pay Master's Clerk (in lieu of Quarter Master Serjeant to detached Wings of European Cavalry) ..	..	} Rs. 10 per mensem Staff Salary.
Hospital Serjeants ..	..	
N. B.—This cancels the Rule Art. 228, Sec. XXXIII., page 474, Jameson's Code.		} Same Pay as permanent Regimental Staff of that grade in Royal and Company's Regiments.
Assistant School Masters ..	..	
Assistant School Masters (trained) appointed under operation of Bengal G. G. O. No. 308, of 7th March 1855 ..	..	} Rupees 10 per mensem Staff Pay, with Pay of Regimental rank. Rupees 6 per mensem Staff Pay, in addition to their Pay as Assistant School Masters.

No. 611 of 1855.—With reference to G. G. O. No. 540, of the 6th July, the leave granted to the under-mentioned Officers therein referred to, commenced from the dates specified opposite their names:—

Lieutenant R. G. H. Johnstone, 13th Regt. N. I. ..	4th January 1855.
Captain H. E. Pattullo, 1st European Regiment (Fusiliers) ..	25th do. do.
Ensign R. J. Hotchkis, 12th Regt. N. I. ..	23rd March do.
Ensign J. B. Fenwick, attached to 16th Regt. N. I. ..	9th April do.
Captain A. Raitt, 16th Regt. N. I. ..	12th May do.
Lieutenant A. P. Chesshyre, 12th Regt. N. I. ..	7th June do.

Lieutenant R. Johnstone, Supernumerary Assistant Revenue Survey, Southern Mahratta Country, was absent on leave from the 3rd April to 2nd May 1855, both days inclusive.

No. 612 of 1855.—Lieutenant H. W. Holland, Acting Deputy Assistant Commissary General at Aden, is allowed an extension of leave, to remain at Poona and the Deccan, until the 31st July 1855, on medical certificate.

No. 613 of 1855.—Lieutenant E. Maude is confirmed in the appointment of Quarter Master and Interpreter to the 4th Regt. N. I. (Rifle Corps), from the 6th ultimo, vice Willoughby, appointed Sub-Assistant Commissary General.

No. 614 of 1855.—Lieutenant N. Kirkland, of the 29th Regt. N. I., to act as Adjutant to the 2nd Regiment Scinde Irregular Horse, during the absence of Lieutenant McGreen, on sick leave to Europe, or until further orders.

Bombay Castle, 4th August 1855.

No. 615 of 1855.—Brevet Major J. Ramsay, of the 1st European Regiment (Fusiliers), is permitted to retire from the Honorable Company's Service, upon the pension of a Major, under the New Furlough Regulations.

No. 616 of 1855.—The under-mentioned Cadets for the Engineers are ranked from the dates specified opposite their names, posted to the Corps of Engineers, and promoted to 1st Lieutenants, to fill existing vacancies:—

Rank as 2nd Lieutenants in the		1st Lieutenants.	
Regiment.	Army.		
1. John Richardson Mawnsell. ...	1st August 1854.	11th June 1853.	1st August 1854.
2. Harry Pym	Ditto.	Ditto.	Ditto.

No. 617 of 1855.—The under-mentioned Cadets for the Infantry are promoted to Ensigns, from the dates specified opposite their respective names:—

Augustus Marshall Phillips ..	8th June 1855.
John Jacob ..	Do. do.
Francis Warden ..	9th do.
Henry Thomas Hebbert ..	Do. do.

Erratum.

In General Order No. 580, dated the 24th ultimo, for "Captain W. Kendall, Commanding the Corps of Sappers and Miners," read "The Officer Commanding the Corps of Sappers and Miners."

Bombay Castle, 7th August 1855.

No. 618 of 1855.—Lieutenant Colonel A. P. LeMessurier, of the 27th Regt. N. I., is appointed Commandant of the Fortress of Asseerghur.

No. 619 of 1855.—With reference to G. G. O. No. 584, of the 27th ultimo, and to Rule 6, G. G. O. No. 173, of the 22nd February last, Army Rank is assigned to the under-mentioned Officer, as specified opposite his name, in lieu of that assigned to him in G. G. O. No. 444, dated the 25th May last:—

Rank.	Name.	Regiment.	Date of Army Rank.
Ensign	S. A. Smith.....	17th Regt. N. I.....	19th April 1855.

Bombay Castle, 8th August 1855.

No. 620 of 1855.—2nd Lieutenant J. H. M. Martin, of the Horse Artillery, is allowed a furlough to Europe for three years, on medical certificate, under the Old Furlough Regulations.

No. 621 of 1855.—The under-mentioned Officers have been allowed, in Garrison Orders, extension of leave to remain in the Deccan, until the 31st instant, on medical certificate:—

Captain A. Raitt, 16th Regt. N. I.
Lieutenant A. P. Chesshyre, 12th Regt. N. I.

No. 622 of 1855.—Lieutenant H. W. Holland, Acting Deputy Assistant Commissary General at Aden, is allowed an extension of leave, to remain at Poona and the Deccan, until the 31st instant, on medical certificate.

No. 623 of 1855.—Brevet Major T. G. Fraser, of the 29th Regt. N. I., Acting Deputy Commissary General, is allowed a furlough to Europe, for one year from the 20th July last, on medical certificate, under the New Furlough Regulations.

No. 624 of 1855.—The under-mentioned Ensigns, having fulfilled the conditions of their appointments on the dates specified, are ranked as follows :—

Ensign David Charles Bell fulfilled the conditions of his appointment on the 19th May 1855. To rank from the 19th April 1855, and to stand immediately below Cadet Sidney Armstead Smith in List of Cadets No. 4 of 1855.

Ensign Thomas Stanley Clay fulfilled the conditions of his appointment on the 16th June 1855. To rank from the 9th June 1855, and to stand immediately below Cadet Henry Thomas Hebbert in List of Cadets No. 4 of 1855.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,

Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 31st July 1855.

No. 129 of 1855.—The Honorable the Court of Directors have been pleased to direct, that three months be fixed as the period to be allowed for the passing of a Midshipman for a Lieutenant's Commission, instead of six months, as laid down in their Despatch No. 6, dated 22nd January 1851. Vide para. 86, page 92, Naval Audit Code.

Bombay Castle, 2nd August 1855.

No. 130 of 1855.—The under-mentioned Officers are allowed extension of leave, to remain in the Deccan until the 31st of July, on medical certificate :—

Lieutenant S. Child.

Lieutenant A. A. Cookson.

Midshipman J. G. Lakes.

Midshipman E. M. Brownlow.

1st Class Engineer T. Knox.

Bombay Castle, 3rd August 1855.

No. 131 of 1855.—The following appointments are made, consequent upon the retirement of Captain Porter, who held the Command of the Aden Station ; to have effect from the date of the departure of the next Overland Mail :—

Captain J. Frushard to be Senior Officer at Aden.

Commander C. W. Montriou to be Master Attendant of the Port of Bombay.

Bombay Castle, 8th August 1855.

No. 132 of 1855.—The following extract, paragraph 46, from a Despatch from the Honorable the Court of Directors, dated the 30th of May last, No. 39, is published for general information :—

“46. We take this opportunity of expressing our desire that the Mates of the Indian Navy should be appointed by Commission, as more in conformity with the practice which obtains with respect to Mates in the Royal Navy, with whom they take relative rank.”

No. 133 of 1855.—Mr. W. McKenzie, 2nd Class Engineer, is permitted to proceed to the Deccan, with leave of absence from the 1st to the 31st instant, on medical certificate.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,

Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 8th August 1855.

Captain E. P. Arthur, Lieutenant of Kurrachee Police, is allowed leave of absence, for one month from the 10th October next, to proceed to the Presidency, on private affairs.

Major Baynes, Superintendent of Police, has been allowed leave of absence for six months, on private affairs.
 Mr. C. Forjett to be Acting Superintendent of Police at the Presidency, during the absence of Major Baynes, or until further orders.
 Mr. F. H. Souter, to be Acting Superintendent of Police, Belgaum, during the absence of Mr. Forjett, or until further orders.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
 H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,
REVENUE.

Bombay Castle, 2nd August 1855.

Mr. J. Elphinston, who was appointed on the 10th ultimo an Assistant to the Collector and Magistrate of Rutna-gherry, is ordered to remain at Poona, and do duty under the Collector and Magistrate of that District, during the rains.

Mr. H. B. Boswell, 1st Assistant to the Collector and Magistrate of Tanna, having joined his appointment on the 21st ultimo, the unexpired portion of the leave of absence granted him as 2nd Assistant to the Collector of Rutna-gherry, on the 26th June last, is cancelled.

Bombay Castle, 6th August 1855.

Mr. A. J. de H. Larpent, Assistant to the Collector and Magistrate of Poona, joined his appointment on the 1st instant.

Bombay Castle, 7th August 1855.

Mr. C. E. F. Nepean, Supernumerary Assistant Superintendent Revenue Survey and Assessment, Goozerat, has been allowed leave of absence from the 10th September to the 10th October 1855, to proceed to Bombay, on private affairs.

Bombay Castle, 8th August 1855.

Lieutenant F. G. Stewart, Assistant Superintendent Revenue Survey and Assessment, Southern Mahratta Country, has been allowed leave of absence for one month, on private affairs.

Lieutenant C. L. R. Glasfurd, Assistant Superintendent Revenue Survey and Assessment, Southern Mahratta Country, has been allowed leave of absence for one month, on private affairs.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 7th August 1855.

Assistant Surgeon H. Giraud, M.D., has been appointed Chemical Analyser at this Presidency, from the 6th July 1855.

Bombay Castle, 8th August 1855.

Mr. W. H. S. Crawford has been appointed Instructor of Photography in the Elphinstone Institution.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th August 1855.

Captain G. A. Lockhart, of Her Majesty's 78th Highlanders, and Captain E. W. Bray, of Her Majesty's 83rd Regiment, have been appointed Officiating Assistant Executive Engineers, and placed at the disposal of the Superintending Engineer, Central Province.

Bombay Castle, 8th August 1855.

Lieutenant R. S. Sellon, of the Engineers, is appointed Executive Engineer at Deesa.

Lieutenant G. M. Duncan, of the Engineers, is appointed an Assistant Executive Engineer, and placed under the orders of the Superintending Engineer Southern Province.

FINANCIAL DEPARTMENT,
RAILWAY BRANCH.

Bombay Castle, 7th August 1855.

Captain C. W. Tremeneere, Executive Engineer, Kurrachee, is placed in charge of the Office of Deputy Superintending Engineer, Railway Department, in Sind, as a temporary arrangement.

Lieutenant J. S. Trevor, Deputy Superintending Engineer, Railway Department, joined his Office on the 12th ultimo.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
 W. HART, *Secretary to Government.*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

With reference to the Notification dated the 25th January 1854, published in the "Government Gazette" of the 2nd February following, declaring certain Ferries in the Province of Scinde to be Public Ferries the Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following revised List of Ferries in the Hyderabad Collectorate, which are declared, from the 1st September 1855, Public Ferries under Act XXXV. of 1850:—

Name of Talooka.	No.	Names of Ferries.	Over what Stream.
Hyderabad	1	Gullee	Foolalie.
	2	Hutree	Do.
	3	Burraun	Do.
	4	Chulghurree	Do.
	5	Meer Mahomed Khan	Do.
	6	Narrija	Do.
	7	Syud Khan	Do.
	8	Hoosree	Do.
Goonee	1	Mouth of Gaja	Gaja Canal.
	2	Talib Abra	Do.
Buddeena	1	Buddeen	Gharee Canal.
	2	Ditto	Kaziah Do.
	3	Meerpoor	Gharee Do.
	4	Ditto	Kaziah Do.
	5	Mouth of Meerwah	Meerwah Do.
	6	Hummeera	Hudachur Do.
Bagha ka Tanda	1	Kochah Sajun Suwai	Goonee River.
	2	Tulhar	Do.
	3	Vussece Adul	Do.
	4	Jumallee	Do.
	5	Khada	Do.
	6	Veesur ke Gote	Do.
	7	Shora ke Gote	Do.
	8	Katyar ke Gote	Do.
	9	Vhanai	Do.
	10	Raja Khananee	Moolchund Wah.
	11	Jumallee	Marick Wah.
	12	Nusseerwah Jooda	Nusseer Wah.
	13	Bagha ke Tanda	Shahdi Wah.
Mohubut Dehra	1	Kanee ka Puthur	Foolalie.
	2	Patorah	Do.
	3	Norai	Goonee.
	4	Hussen Lughari	Do.
	5	Mahomed Khan's Tanda	Do.
	6	Alum Khan ke Tanda	Do.
	7	Nuzzurpoor	Do.
	8	Matali	Do.
	9	Alipoor	Do.
	10	Dunda	Do.
	11	Mouth of Moolchund	Do.
Jooda	1	Mussoo Boorgurree	Surfrazwah Canal.
	2	Kokur	Do.
Alyar ke Tanda	1	Mitta Nizamangee	Sangra Canal.
	2	Keisur ke Gote	Do.
	3	Katiar	Do.
	4	Sanuth	Do.
	5	Taja Murree	Do.
	6	Jendul Shah	Surfrazwah Canal.
Halla	1	Maruk	Great Maruck Canal.
	2	Gotana	Sangra Canal.
	3	Katree	Do.
	4	Bhuttee	Do.
	5	Sunjrancee	Ali Burh Canal.
	6	Vussan	Do.
Mattaree	1	Katree	Foolalie.
	2	Seknat	Gulloo Canal.
	3	Dhera Bhowe	Nusseerwah Canal.
	4	Mulleer Mehmon	Do.
	5	Murdhoom Dhetha	Do.

Name of Talooka.	No.	Names of Ferries.	Over what Stream.
	6	Sootah	Nusserwah Canal.
	7	Jehanjeesee ka Vussee	Do.
	8	Boree	Gulloo Canal.
	9	Murdhoom Halla.	Do.
Sukkurund	1	Rahib Shah	Rhemi Canal.
	2	Deenoo Shah	Do.
	3	Dhora Rhein	Do.
Ghoram Murru	1	Kazee Ahmed	Dhora Mhail.
	2	Boochundee	Rhemi Canal.
	3	Thirchee	Ali Burh Do.
	4	Varrio Lako	Khai Do.
	5	Ghoram Murree	Ruttun Do.
Shadadpoor	1	Kulloiee	Lohana Do.
	2	Janoo Kulloiee	Thahwah Do.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

W. HART,

Bombay Castle, 8th August 1855.

Secretary to Government.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish, for the information and guidance of all concerned, the following Rules providing for the security of Money in the charge of Subordinates in the Public Works Department.

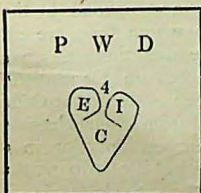
1. The Public Works Department should be permitted to draw from Collector's Treasuries sums as low as 50 Rupees in even amounts, as 50, 100, 150, &c. At present they are restricted to drawing 300 Rupees at a time as the lowest amount.

2. The Collector's Department shall pay to the person authorised by the Executive Engineer to receive it, the amount required at the place where, and before 12 o'clock of the day on which the Money is to be paid away, furnishing also the quantity of Copper Coin which may be requisite.

3. The Executive Engineer shall appoint convenient days for the payments, which need seldom be more frequent than twice in the month. He shall cause notice to be given to the Mamlutdar or Mahalkurry from whom the Money is to be drawn, of the probable amount of each currency, taking care that his notice reaches its destination about a week before the Money is to be paid.

4. The Public Works Department shall be held responsible for paying away the Money on the same day on which it may be received, unless prevented from so doing by particular circumstances.

5. The Subordinates of the Public Works Department employed in making payments for Works, shall each be furnished with a strong box, with "Public Works Department" and the Company's mark distinctly painted or scored upon it.—



With a proper lock provided with 2 keys (one

to be retained by the Executive Officer and the other by the Subordinate in immediate charge). The box to be furnished also with a strong chain and padlock. And the Village Police Guards shall be required to assist in taking charge of this box, locked and sealed in its transit from a Treasury to the place of payment and back to the nearest Mamlutdar's or Mahalkurry's Treasury, where it is to be deposited for safety in the manner prescribed in the Government Circular No. 8556, dated 21st November 1850, for Moon-siff's deposits. The District Officers, however, cannot be held responsible for the contents of the boxes so locked and sealed.

6. Any expense incurred in transmitting the Money to be repaid by the "Public Works Department" to the Mamlutdar or Mahalkurry, and a receipt for such repayment is to be taken from the latter Officer.

7. When daily payments are requisite, and where there is no Guard adequate to take charge of the money, it will be indispensable to furnish a Guard from the Police; but this is a case which will seldom, if ever, occur.

8. Workmen in general very much prefer receiving their wages once a fortnight, and, indeed, usually, once a month. It is desirable, therefore, that they should be made to receive it only once or twice a month, since a responsible Officer can then see them paid, an advantage of which the people are fully sensible.

9. Any surplus which may remain after making the payments shall be immediately placed in the box, which is to be locked and sealed and sent to the nearest Mamlutdar's or Mahalkurry's Treasury for deposit, as noticed in the 5th paragraph.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 8th August 1855.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Under instructions from the Government of India, all Military Commissioned Officers in the Department of Public Works, with the exception of the Chief Engineer of Public Works, in future

and retrospectively from 1st May last, will draw the Regimental Pay and Allowances of their respective ranks, including additional Half Batta in the Military Department, by Bills preferred to the Military Pay Master in the usual manner, subject to the audit of the Military Auditor General. Departmental Allowances will be charged as heretofore, subject to the audit of the Chief Engineer of Public Works. The Chief Engineer of Public Works will retrench any portion of the Regimental Pay and Allowances which may have been passed by him to Military Commissioned Officers of the Public Works Department for periods subsequent to 30th April last.

The Chief Engineer of Public Works will only receive the net Pay of his rank in the Military Department, as previously ordered.

The post of Assistant to the Chief Engineer of Public Works is temporarily excepted from the above rule, during the incumbency of Captain Marriott, who is allowed the Salary which he received as Secretary Military Board. Captain Marriott will only receive the net Pay of his rank in the Military Department.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 8th August 1855.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, for general information, that the Government of India have resolved that, in the cases of Uncovenanted Servants who have lost their appointments for no fault, but by reason of the abolition of their Offices, no Gratuity is to be granted to those who have served less than five years, and that to others Gratuities will be granted proportioned to the length of their service, but in no case to exceed Six Months' Pay.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 8th August 1855.

GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the Government Gazette of the 26th August 1852, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following revised List of Commissioners who have been appointed by Government for giving effect to Act XXVI. of 1850 in the Town of Panwell:—

Ex officio President.

The Assistant Magistrate in charge of the District.

Members.

Khundapa Gulvey.

Mooljee Shet.

Hari Purshotum Baput.

Moolna Ismail.

Bhugwuntrao Kashee.

Sakharam Ganesh Datar, Mamludhar.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 7th August 1855.

GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the "Government Gazette" of the 12th April 1855, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that from inquiries made by a Commission appointed by Government to ascertain the wishes of the Inhabitants of the Town of Joonere relative to the introduction of Act No. XXVI. of 1850, it would appear that the Townspeople are desirous that Taxes should be imposed for Municipal Purposes.

The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act No. XXVI. of 1850 in force in the Town of Joonere from the 1st of September 1855, and, under Section VI., to appoint the undermentioned gentlemen Commissioners for giving it effect:—

President.

Officer in charge of the District.

Vice Presidents and Members.

The Sudder Ameen.

The District Police Officer.

Members.

Narayan Dhoneo Hurrischundrakur.

Premchund Khoosalchund Kooaree.

Ramechund Krishna Baput.

Jeevunrow Shahajee Dashmookh of Mawul and Deshmookh's Gomashta in Joonere.

Dajee Venayek Mahazun.

Sabajee wullud Dhondjee Shettya.

Meer Dosth Ally wullud Meer Mugdoom.

Babajee Munohur Joshee.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 7th August 1855.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish for the information and guidance of the Civil and Military Officers and Departments subordinate to this Presidency, the following Notification issued by the Government of India, under date the 13th July 1855, No. 884:—

No. 884.

Fort William, Home Department,

The 13th July 1855.

NOTIFICATION.—It has been brought to the notice of the Government that Public Officers and Servants of the Honorable East India Company, both Civil and Military, are in the habit of reporting their departure from the Presidency to the Offices of Audit and to other Departments, and of making other communications to such Offices and Departments by means of letters upon which the postage is not paid. And it has been also represented that such unpaid letters are usually received and opened by the Officers and Departments to whom they are addressed, and that the postage due thereon is paid to the Post Office and charged in Contingent Bills. And lastly, it has been stated, that Officers reporting their departure from their Presidency or from India, though not on duty or in charge of any Office, are in the habit of affixing their names and official designations to letters for the purpose of passing them through the Post Office free of

charge; and that covers so signed are occasionally accepted and treated by the Post Office Authorities as on the Public Service.

The Honorable the President in Council being of opinion that these practices are objectionable, and that it is not necessary for the Public Service that Officers and Servants of the East India Company should report their departure from India or from their Presidency, on leave or otherwise, except to the Secretary to Government in the Department to which they belong; and being further of opinion that the postage on such letters should be paid by the persons sending them; directs that, in future, Officers and other Public Servants proceeding on leave, if they desire to report their departure to any Officer or Department (except a Secretary to Government) and have occasion to send such reports through the Post Office, shall either prepay the postage due thereon, or send them to an Agent by whom they can be delivered free of charge to the Office to which they are addressed.

No Public Officer is authorised to send covers on the Public Service by Post without payment of postage, unless he is at the time on active duty and in charge of the Office, by virtue of which the privilege is enjoyed. All letters superscribed as "On the Public Service only" must, even though the postage thereon be not paid, be received and opened by the Officer to whom they are addressed; but if any such unpaid or partially paid letter so superscribed, and addressed to any Officer, except a Secretary to Government, be found, when opened, to be a report of departure, or otherwise to relate to the private affairs of the sender, the postage will be debited to him, and he will be further liable to be dealt with under Section 47, Act No. XVII. of 1854.

His Honor in Council further directs, that unpaid or insufficiently paid letters addressed to any such Officer or Department, and not superscribed "On the Public Service only" be refused, or, if opened, that it be at the risk and cost of the opener.

(Signed) CECIL BEADON,

Secretary to the Government of India.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 8th August 1855.

MEDICAL DEPARTMENT, CIVIL.

First Hospital Assistant Joze Maria Carlos, of the 8th Regt. N. I., is appointed to the Civil Medical duties at Jerruck, vice Summers, pensioned.

First Grade Apprentice Isaac Shallumjee, of the Civil Hospital Sholapore, is transferred to the Civil Native General Hospital, Aden.

Second Grade Apprentice Hurrie Mussall, Civil Hospital, Kolapore, is transferred to the Civil Hospital, Sholapore.

Bombay, Medical Board Office, 7th August 1855.

Mlek Unooanamut is admitted as an Apprentice in the Vaccinating Department of the Eastern Division, Guzerat, vice Moteelall Balthuckundass, discharged the Service.

Bombay Medical Board Office, 8th August 1855.

By order of the Medical Board,

W. C. COLES, M.D., Assist. Surgeon,
Acting Secretary Medical Board.

Notice.

Sealed tenders will be received at this Office, at 1 o'clock P. M., on Wednesday next the 15th instant, for the SUPPLY of the following TENTS, of the very best materials and workmanship, required for the use of the Political Agency in Turkish Arabia.

Two (2) Tents, Rowtie, Double-poled, for Servants.

Four (4) do. do. Single do. for Escort.

Four (4) do. Necessary.

Musters of the materials proposed to be used in the manufacture of the Tents should accompany the tenders, in which must be stated the period by which the Tents will be made up, with the rates, in words as well as in figures, for the same.

No tenders will be received unless accompanied by a cash deposit of 10 per cent. on the value of the articles tendered by the party, which will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time mentioned in the tender, or in the event of the Tents being prepared of materials inferior to the musters.

The Tents are to be subject to the approval of a Committee of Officers.

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 o'clock P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for rejecting any offer.

R. J. SHAW, Major,
Assist. Commy. General, in Charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's Office,
8th August 1855.

જાહેર અખબર.

હિંમ્મતી આપવામાં આવે છે, જે તારીખ ૧૫ મી માસતા મહીનાની ને જુલવારને દિને બપોરના બરોબર કલાક ૧ વાગતે મુંબાઈની કમીસરી આશીસમાં હેઠળ લખેલા તંજુને સારી સીલેડ ટેન્ડરો લેવામાં આવશે. — ટટ્ટીશ આરખીઆંસ; પોલીટીકલ એજનશીને સારી જોઈએ. તંજુઓ ધણા સારા કપરાથી બનાવેલા અને ધણુ સારા કામ તેમાં કીધેલું.

૨ તંજુની રાવટી બલ પોલેદ ચાકરને વાસ્તે.

૪ તંજુની રાવટી શીંગલ પોલેદ તુરપને સાર.

૪ તંજુ જોડે ફરવાના.

જે રાખરો એ ઉપર લખેલા તંજુઓ કંપલીટ બનાવીને આપવાને સાહતા હોએ તેઓએ આએ આશીસમાં દરરોજ કલાક ૧૧ થી તે ૫ થુડી અરજ કરીઆથી જે કાંઈ અખર જોઈશે તે આપવામાં આવશે.

મુંબાઈની પેલીટી કમીસરી જનરાલ સાહેબની

હાજીરા તારીખ ૮ મી આગસ્ટ રાને ૧૮૫૫
ધરાલી.

R. J. SHAW, Major,
Assist. Commy. General, in Charge.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1855

ARRIVALS.

31st July.—Assistant Surgeon J. T. C. Ross, 1st Punjab Cavalry, on sick certificate, from Doria Ismael Khan.

" " Ensign L. M. Hicke 2nd Grenadier Regt. N. I., on leave, from Kurrachee.

1st Aug.—Captain C. W. Walker, Staff employ, on sick certificate, from Tanna.

5th " Lieutenant Colonel Somerset, Cape Mounted Rifle Corps, on leave, from Cape of Good Hope.

6th " Cadet R. Stevenson, Cavalry, to join, from England.

1855

DEPARTURES.

- 1st Aug.—Assistant Surgeon J. M. Barnett, M.D., "Auckland," I. N., on duty, to China.
 3rd " Captain H. Pigott, H. M.'s 83rd Regt., on leave, to Poona.
 4th " Lieutenant Colonel J. Grant, Artillery Staff, on leave, to Poona.
Bombay, Town Major's Office,
8th August 1855.

SHIPPING INTELLIGENCE.

1855

ARRIVALS.

- 2nd Aug.—Barque Alberta, D. Cameron, from Greenock 17th April.
Passengers—Mrs. Cameron, and Child.
 4th " Barque Ocean Queen, P. Rees, from London 29th April.
Passenger—D. F. Lobo, Esq.
 5th " P. and O. Co.'s Steamer Ganges, J. Bowen, from Hong-Kong 10th, Singapore 20th, Penang 22nd, and Galle 30th July.
Passengers—Lieutenant Colonel Somerset; Miss Tyler; Mr. Corrie; Mr. Wright; Mr. B. J. Boom; Mr. and Mrs. Guthrie; Mr. and Mrs. Silva, and Child; Mrs. Bicknell; and 4 Natives.
 6th " P. and O. Co.'s Steamer Madras, H. Down, from Aden 30th July.
Passengers—Mr. and Mrs. Price; Miss Douglas; Mr. and Mrs. Welsh; and Messrs. Nicell, Sheppard, Henderson, Stevenson, and Dias; and 1 Native Servant.
 " " British Ship Crescent City, N. Muller, from Aden 28th July.
Passengers—Rev. E. N. Dickinson; 1 European Seaman; and 1 Native.

1855

DEPARTURES.

- 1st Aug.—H. C. Steam Frigate Auckland, H. A. Drought, Commander, to Singapore.
 2nd " Ship William Gibson, A. Alexander, to Liverpool.
 " " Ship Dauntless, J. Toogood, to Hull.
 " " Ship Julia, C. Purchase, to Calcutta.
Passengers—10 Natives.
 3rd " P. and O. Co.'s Steamer Pottinger, J. R. Stead, to Galle, Penang, Singapore, and Hong-Kong.
Passengers—Lieutenant Carow; and Lieutenant Hutchings, and Servant.
 5th " Ship Charlotte, L. Leischwager, to Calcutta.
 6th " Ship Puttany Sallam, Nacoda Cassim Peer Mahomed, to Cochin, Aloepoe, Penang, and Singapore.
Passengers—10 Natives.
 7th Aug.—Barque Record, G. Sillars, to Liverpool.
 " " Ship Earl of Clare, J. Wilson, to Calcutta.
Passengers—4 Natives.
 " " Ship Atlet Rohoman, J. R. Sawyers, to Madras and Calcutta.
Passengers—8 Natives.

W. CRAWFORD,

Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 8th August 1855.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

(Incorporated by Royal Charter.)

INTEREST ALLOWED AT THE BOMBAY AGENCY.

On Deposits repayable on demand.....	2 per cent. per ann
On do. do. at 3 months' notice.....	3 " "
On do. do. at 6 do. do.	4 " "

N. B.—No Interest is allowed on Deposits under Rs. 1,000, nor on Deposits over Rs. 50,000, unless by special arrangement.

INTEREST CHARGED.

On Government Bills.....	8 per cent. per ann.
On other Bills.....	11 " "
On ditto if secured by Govt. Paper.....	10 " "

Rebate on uncovered Bills is allowed at Government Bill rate only.

RATES OF EXCHANGE.

On London at 6 months' sight.....	2s. 1d. per Rupee.
" " 3 " "	2s. 0½d. "
" " 2 " "	2s. 0¼d. "
" " 1 " "	2s. 0¾d. "
" " sight	2s. 0¼d. "
On Scotland "	} 2s. " "
On Ireland "	
Circular Notes payable throughout Europe.....	2s. " "

N. B.—The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and Postage.

Bombay, 8th August 1855.

For Sale

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

- Jameson's Code of 1850, bound.....Rs. 12
 " " Appendix No. I. (1852), in wrapper....." 3
 " " Appendix No. II. (1854), bound " 3
 Rules for Guidance of Courts Martial (1854), bound....." 3
 Forms for Courts Martial, a complete Set, stitched....." 1

Also a few Copies of

- New Postal Act (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department (*corrected edition*), and District Post Rules, stitched.....Rs. 1
 EDUCATION DISPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo.....As. 8
 CIVIL ABSENTEE RULES, dated 8th June 1855, in 8vo....." 8

Just issued.

- RULES for the GUIDANCE of COURTS of REQUESTS, with Forms of Proceedings, &c. (June 1855), stitched.....As. 8

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, or £100, at the Reduced Rates.

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.		
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.
18	18	20	27	24	26	32
25	22	23	31	28	29	36
30	25	26	34	31	32	39
35	28	30	38	34	36	43
40	31	33	43	37	39	47
45	35	37	48	41	43	52

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

ELECTRIC TELEGRAPH NOTICES, &c.**TELEGRAPHIC CORRESPONDENCE WITH PLACES OFF THE LINE.**

Under orders of Government, Messages will be received for transmission at any Telegraph Office, if sent by Post, from places not having Telegraph Stations,—if written on ordinary stamped paper of the value required.

Copies of the Rules passed by Government, with explanatory Notes, and Tables regulating the Charges for number of words and distances, are now in course of distribution at all Post Offices in India, where they will be posted for general access.

Post Masters in the Bombay Presidency not yet supplied with the Rules and Tables may obtain copies on application to the Bombay Post Office.

It is recommended that all Letters containing Messages for despatch by Telegraph be registered at the Post Offices, and be marked with the words "*Telegraph Message*" in large letters and in Red Ink.

(Signed) W. B. O'SHAUGHNESSY,
Superintendent Electric Telegraph in India.

Central Office, Meerut, 25th June 1855.

(True copy)

A. CHAUNCY, Lieut.,
Deputy Superintendent Electric Telegraph.

No. 230.

OFFICE ORDER.**REGISTER OF CORRESPONDENTS' NAMES.**

Several Messages having miscarried through errors in spelling the Names of the parties addressed, a Register will be opened in the Calcutta, Bombay, and Madras Offices, in which persons may insert the names of one to four habitual Correspondents at other Stations. This list will be printed, and a copy supplied to each Station. The words to "Registered Correspondent" will be telegraphed in all such cases free of charge. As more than half the Messages on the lines pass between such habitual Correspondents, it is confidently expected that the mistakes referred to will be thus prevented in a proportionate degree.

No charge is to be made for the Registry, and one or more names may be added monthly. The Register will be printed and circulated on the first Saturday in each month.

(Signed) W. B. O'SHAUGHNESSY,
Superintendent Electric Telegraph.

Meerut, 30th June 1855.

(True Copy)

A. CHAUNCY, Lieut.,
Deputy Superintendent Electric Telegraph.

OFFICE ORDER, DATED 31ST JANUARY 1855.

"Whenever an interruption takes place, immediate notice is to be given to all Stations along the whole line through which correspondence is open, at each side of the place of interruption. Thus, if the line be broken between Agra and Gwalior, the Assistant in charge at Agra is to give notice of the occurrence along the lines to Calcutta and Peshawur, and the Assistant in charge at Gwalior will do the same along the lines to Bombay and Madras.

"All persons desiring to send Messages will be informed where the interruption exists, and given the option of withholding the Message, or having it sent on by post over the interrupted section of the line at the full charge for the entire distance."

Published for general information,
(Signed) W. B. O'SHAUGHNESSY,
Superintendent Electric Telegraph in India.

Meerut, 20th June 1855.

Post Office Notifications.

OVERLAND MAIL.

The Overland Mail, *viâ* Marseilles and *viâ* Southampton, per P. & O. Company's Steamer "MADRAS," will be closed on MONDAY the 13th instant, at 2 o'clock P. M.

An After-Packet will be kept open until 3 o'clock P. M., for Bearing Letters only, on payment of the usual fee.

Letters for the United Kingdom, directed *viâ* Marseilles, cannot be prepaid in this country. Prepayment of Steam Postage on Letters *viâ* Southampton is optional.

Steam Postage on all Letters for Foreign Europe, *viâ* Marseilles or *viâ* Trieste, and for the United Kingdom, *viâ* Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, must be prepaid.

Letters for the United Kingdom, directed *viâ* Trieste, if posted unpaid, (or insufficiently paid by Stamps,) will be forwarded to London *viâ* Marseilles; those for Foreign Europe will be sent to London *viâ* Southampton, bearing the full amount of Postage due thereon; and Letters for places in Egypt and the Mediterranean will be detained, and treated as unclaimed Letters.

No Money will be received in payment of Postage, which must be paid by Stamps.

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, SHANGHAE, MAURITIUS, and the CAPE OF GOOD HOPE, per P. & O. Company's Steamer "GANGES," will be closed on MONDAY the 3rd proximo, at 6 o'clock P. M.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

Bombay General Post Office, 7th August 1855.

PACKETS.

It is hereby notified, for general information, that PACKETS are OPEN at this Office for the reception of Letters for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Falkland	Superintendent Indian Navy	15th instant	Persian Gulf	Muscat.
Madras	P. & O. Steam Navigation Company ..	13th do.	Aden	
Ganges	Do. do. do.	3rd September	China	Galle, Penang, and Singapore.
Victoria	Messrs. Remington and Co.	Despatch	Marseilles.	
Gharra	" William Nicol & Co.	10th instant	Liverpool.	
Mary Russel Mitford	" Robert Strong & Co.	1st proximo	Penang.	
Saxon	" Grey & Co.	Despatch	Calcutta.	
Maria Soames	" Finlay, Scott, & Co.	11th instant	London.	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed the evening before the date of departure.

PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay General Post Office, for despatch by the following Vessel:—

NAME OF VESSEL.	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Steamer Pottinger	3rd August	China.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

Bombay General Post Office, 8th August 1855.

No. 906.

The Honorable the President in Council is pleased to direct the following addition to be made to List No. 2, published under date the 29th September last, of parties authorised to send by Post, without actual payment of Postage, all Letters, Packets, or Parcels, *bonâ fide* and exclusively on the Public Service.

LIST No. 2.

Register of the Office of the Commissary } To all Officers in correspondence with the Commissary
General } General's Office.

(Signed) CECIL BEADON,
Secretary to the Government of India.

Republished for general information.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master Genl.'s Office, 7th August 1855.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 13th July 1855.

NOTIFICATION.—It has been brought to the notice of the Government that Public Officers and Servants of the Honorable East India Company, both Civil and Military, are in the habit of reporting their departure from the Presidency to the Offices of Audit, and to other Departments, and of making other communications to such Offices and Departments, by means of Letters upon which the Postage is not paid; and it has been also represented that such Unpaid Letters are usually received and opened by the Officers and Departments to whom they are addressed, and that the Postage due thereon is paid to the Post Office, and charged in Contingent Bills; and lastly, it has been stated that Officers reporting their departure from their Presidency or from India, though not on duty, or in charge of any office, are in the habit of affixing their Names and Official Designations to Letters, for the purpose of passing them through the Post Office free of charge, and that Covers so signed are occasionally accepted and treated by the Post Office Authorities as on the Public Service.

The Honorable the President in Council being of opinion that these practices are objectionable, and that it is not necessary for the Public Service that Officers and Servants of the East India Company should report their departure from India or from their Presidency, on leave or otherwise, except to the Secretary to Government in the Department to which they belong; and being further of opinion that the Postage on such Letters should be paid by the persons sending them, directs that in future, Officers and other Public Servants proceeding on leave, if they desire to report their departure to any Officer or Department (except a Secretary to Government), and have occasion to send such reports through the Post Office, shall either prepay the Postage due thereon, or send them to an Agent, by whom they can be delivered free of charge to the Office to which they are addressed.

No Public Officer is authorised to send Covers on the Public Service by Post without payment of Postage, unless he is at the time on active duty, and in charge of the Office by virtue of which the privilege is enjoyed. All Letters superscribed as "On the Public Service only" must, even though the Postage thereon be not paid, be received and opened by the Officer to whom they are addressed; but if any such Unpaid or partially paid Letter, so superscribed and addressed to any Officer, except a Secretary to Government, be found, when opened, to be a report of departure, or otherwise to relate to the private affairs of the sender, the Postage will be debited to him; and he will be further liable to be dealt with under Section XLVII. Act No. XVII. of 1854.

His Honor in Council further directs, that Unpaid or insufficiently paid Letters, addressed to any such Officer or Department, and not superscribed "On the Public Service only," be refused, or, if opened, that it be at the risk and cost of the opener.

(Signed) CECIL BEADON,
Secy. to the Govt. of India.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 3rd August 1855.

NOTICE.

The following Notification is republished for general information; and Post Masters are especially warned to reject all parcels not packed in accordance therewith.

No. 470.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 30th March 1855.

NOTIFICATION.—The Honorable the President of the Council of India in Council has been pleased to authorise the following addition to be made to Section XXI. of the Rules for the Management of the Post Office Department, passed on the 12th August 1854:—

No Parcel shall be received for transmission by Banghy Post unless it be securely packed in cloth or wax-cloth, or tin, and no such Parcel, packed in cloth or wax-cloth, shall be received unless Seals, bearing distinct impressions of some device (not that of a current coin), be fixed at intervals, not exceeding three inches, along the lines of sewing by which the cover is secured.

(Signed) CECIL BEADON,
Secretary to the Government of India.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 3rd July 1855.

NOTICE.

The following Table shows the TIME OF CLOSING THE MAILS in the Bombay General Post Office :—

Stations.	Hour of Closing the Mails.			Explanatory Notes.
	Letter Mails on Week-days.	Letter Mails on Sundays.	Banghy Dawk.	
For Surat and Kurrachee, and other places in Guzerat and Scinde.....	4 P. M.	3 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers may be posted until half-past 4 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Calcutta, Madras, Ceylon, Poona, Ahmednuggur, Sattara, Mahableshwur, Belgaum, Rutnagherry, and for places on the Malabar Coast.....	5 P. M.	5 P. M.	4 P. M.	On Week-days and Sundays, Letters and Papers are received until half-past 5 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Tanna, Nassick, Malligaum, Dhoolia, and other places on the route to Indore, and North-West Provinces, and Punjaub..	3-30 P. M.	1 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers are received until half-past 3 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.

Detailed Time Tables may be seen at the Post Office.

DUNCAN DAVIDSON,

Bombay General Post Office, 2nd July 1855.

Post Master General.

NOTICE.

All Post Masters are hereby directed to pay particular attention to the packing in wax-cloth, during the Monsoon, of the Letter Packets despatched from their Offices, and to give strict orders on the subject to their subordinate Offices. A number of Packets, containing Government Despatches and private Letters, have been recently received in Bombay, tied up in single Paper Wrappers, which are altogether insufficient to protect them from wet, and many of them have in consequence been entirely spoilt, and rendered useless. Clerks neglecting this order will be fined.

Bombay Post Master General's Office, 11th August 1854.

(Signed) DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

Republished for information, and for the guidance and particular attention of all Postal Officials.

DUNCAN DAVIDSON,

Bombay Post Master General's Office, 25th June 1855.

Post Master General.

NOTICE.

The P. & O. Company's Contract Steamers will leave Bombay for Point de Galle, Penang, Singapore, Hong-Kong, and Shanghai, on the undermentioned dates, during 1855 :—

3rd June.	3rd October.
3rd July.	3rd November.
3rd August.	3rd December.
2nd September.	

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay General Post Office the previous evening, at 6 o'clock.

DUNCAN DAVIDSON,

Bombay Post Master General's Office, 7th May 1855.

Post Master General.

NOTICE.

With reference to the Post Master General's Notice dated 16th December 1854, it is hereby notified, that on the arrival of the Overland Mails, no Letters will be delivered at this Office, except those which are addressed to parties whose names have been registered.

Tickets of admission to the Post Office will be furnished to those whose names have been registered, and on presentation of these Tickets at the Delivery Windows, either by the principals, or their agents or servants, the Letters will be delivered. Bearing Letters will not be delivered, except on immediate payment of Postage.

No person will be admitted unless he can produce a Ticket. After the Window Delivery is over, the Public will be admitted as usual.

Letters for parties whose names are not registered will be sent out for delivery by the Post Office Peons; and it is requested that the Public will not detain these men, but pay the Postage demanded immediately on delivery of the Letters.

As soon as the Delivery Peons leave the Office, the delivery of Letters at the Windows will commence. Any complaints of overcharge or misconduct on the part of the Peons will receive prompt attention.

Bombay, 1st May 1855.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

NOTICE.

With reference to the Postal Notice dated the 13th December, the following is a List of DATES fixed for the DEPARTURE of the CONTRACT MAIL STEAM PACKETS of the P. & O. Company from Bombay to Aden, for 1855:—

Steamers leave Bombay on

17th February.	28th May.	13th September.
6th March.	11th June.	4th October.
20th March.	27th June.	18th October.
3rd April.	11th July.	3rd November.
17th April.	30th July.	17th November.
2nd May.	13th August.	4th December.
12th May.	30th August.	18th December.

As a general rule, the Mails will be closed at the Bombay General Post Office the previous evening at 6 o'clock, an After-Packet being kept open until half-past 7 o'clock.

Bombay, 14th February 1855.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

सन १८४९ चा आक्ट १ ला.

इंडियाचे कौन्सिलाचे आनरबल प्रेसिडेंट इन् कौन्सिल याणीं, सन १८४९ चे जानेवारी महिन्याचे २७ वे तारिखेस ठरविला.

परके संस्थानांत केलेले गुन्हाचे शिक्षे विषयीं हाहीं जे नियम आहेत, त्यांहून चांगले बंदोबस्ताचे नियम ठरविण्या विषयीं आवट.

इंग्रजी मुलुकाचे हद्दी बाहेर फौजदारी गुन्हे करणारे इंग्रज सरकारचे एतदेशीय रैयत लोकांचा इनसाफ करण्या करिता बंगालचे, व मद्रासचे, व मुंबईचे कायदे पुस्तकांत, वेळोवेळीं अनेक कायदे केले आहेत, त्यांत हाहीं जे नियम आहेत त्यांहून चांगले बंदोबस्ताचे, व एक सारिखे नियम करावे, व हाहीं ते ज्यांस लागू आहेत त्यांहून ते अधिकांस लागू करावे हें योग्य आहे, यास्तव खालीं लिहिल्या प्रमाणे ठरविलें आहे:—

१. खालीं सांगितलेले कायदे, व कायद्यांचे भाग रद्द केले आहेत ते वितपशील;

बंगालचे कायदे पुस्तकांतील सन १८०९ चा ५ वा कायदा, व सन १८१३ चा ८ वा कायदा, व सन १८२२ चे १ ले कायद्याचे ६ वें कलम, व ९ वा संपूर्ण कायदा, व सन १८२९ चा ८ वा कायदा; आणि मद्रासचे कायदे पुस्तकांतील सन १८२९ चा २ रा कायदा, व सन १८३२ चा १२ वा कायदा; आणि मुंबईचे कायदे पुस्तकांतील सन १८२७ चे ११ वे कायद्याचे ४ थें कलम रद्द केले आहे; परंतु सदहू कायद्यांवरून, किंवा कलमांवरून मागला एखादा कायदा रद्द झाला असेल तर, त्या विषयीं ते कायदे, किंवा तीं कलमे रद्द आहेत असे समजू नये.

२. इंग्रज सरकारचे रैयत लोक; आणि सदहू सरकारचे मुलुकी, किंवा लश्करी चाकरांतील मनुष्ये चाकरांत असतील तेव्हां, आणि तदनंतर साहा महिने पर्यंत; आणि ईस्ट इंडिया कंपनी सरकारचे ताब्यांतील इंग्रजी मुलुकाचे कायदे लागू असून त्या मुलुकांत ६ महिने राहिलेलीं मनुष्ये, सदहू मुलुकांत धरण्यांत येतील, अथवा कोठेही धरलीं तरी सदहू मुलुकांतील माजिस्ट्रेटाचे स्वाधीन करण्यांत येतील त्या मनुष्यांनी, कोणतेही परकी राजाचे, किंवा संस्थानाचे मुलुकांत केलेले सर्व गुन्हाबाबद, त्यांस ईस्ट इंडिया कंपनी सरकारचा कायदा लागू आहे असे समजावें. आणि तसाच गुन्हा इंग्रजी मुलुकांत केला असता तर, ज्या पुराव्यावरून गुन्हेगारांचे जामीन घेण्यांत येते, किंवा ते इनसाफा करितां वरिष्ठ अधिकाऱ्याकडे सोंपण्यांत येते, तसा पुरावा झाल्यावर सदहू मनुष्यांचे जामीन घ्यावे, किंवा त्यांस इनसाफा करितां वरिष्ठ अधिकाऱ्याकडे सोंपावे.

३. इनसाफा करितां वरिष्ठ अधिकाऱ्याकडे गुन्हेगारास सोंपणारे माजिस्ट्रेटाने तात्काळ, व इनसाफाचे पूर्वी असे प्रत्येक मुकदम्या बाबद सरकारास जाहीर करावें, आणि त्यावर सरकारचा जो हुकूम त्यास येईल त्या प्रमाणे त्याणे चालावें.

४. गुन्हा इंग्रजी मुलुकांत झाला असतां आरोपित मनुष्याचा इनसाफ करण्याचा अधिकार ज्या फौजदारी कोर्टास असतो, त्या कोर्टी पैकीं कोणतेही कोर्टासमक्ष असे मुकदम्याचा इनसाफ करण्याचा हुकूम देण्यास सरकार मुखत्यार आहे.

५. ईस्ट इंडिया कंपनीचे हुकुमावरून चालणारे अंमलदार कोणतेही परकी राजाचे, किंवा संस्थानाचे मुलुकाची बहिःवाट करीत असतील त्या मुलुकांत गुन्हा घडला असें म्हणतील, आणि त्या गुन्हाचा आरोप ज्या मनुष्यावर आला असेल त्याचा इनसाफ करण्याचा अधिकार असणारे कोर्ट त्या मुलुकांत इंडियाचे गवर्नर जनरल इन् कौन्सिल यांचे हुकुमावरून स्थापित झालें असेल तर, त्या मनुष्याचा इनसाफ होण्याकरितां त्या कोर्टाचे स्वाधीन करण्यासाठीं त्या मनुष्यास इंग्रजी मुलुका बाहेर सांभाळून नेण्याचा हुकूम करण्यास सरकार मुखत्यार आहे.

६. सरकारचा हुकूम येउन तो अमलांत येई पर्यंत गुन्हेगारास सोंपला असें आरोपित मनुष्य सोंपतेवेळीं वारंदात त्याहावें, जर त्याचा जामीन घेण्यांत येईल तर, सरकारचा हुकूम येण्यास योग्य मुदत सोडून ठरविलेले अमुक दिवशीं

माजिस्ट्रेटसमक्ष मी हजर होईन, व त्यानंतर वेळेवेळीं माजिस्ट्रेट जे दिवस ठरवील त्या दिवशीं हजर होईन, असें प्रथमचे जामिनकदव्यांत ल्याहावें; आणि आरोपित मनुष्याचा इनसाफ प्रेसिडेन्सींत करावा असा सरकार हुकूम करील तर, इनसाफ करण्याकरितां नेमलेले कोडतांत इनसाफा करितां हजर होईन, असा मामूल चालीप्रमाणे नवीन जामीनकदवा घेण्यास माजिस्ट्रेट मुखत्यार आहे असें समजावें.

७. इंग्रजी मुलकांत आरोपित मनुष्याचा इनसाफ करून त्यास शिक्षा करणे, किंवा वर सांगितल्या प्रमाणे इंग्रजी मुलकांतून त्यास सांभाळून बाहेर नेणे, ह्या दोहों गोष्टींतून कोणतीही गोष्ट करण्यास सरकारचा मुद्दाम हुकूम आला म्हणजे, तो सबळ आधार आहे असें समजावें.

८. ह्या आकटाचे तिसरे, व तदनंतरचे कलमांतील सरकार या शब्दाचा अर्थ गवरनर, किंवा गवरनर इन कौन्सिल, किंवा गुन्हेगारास सोंपणारे माजिस्ट्रेटाचे प्रेसिडेन्सीचा किंवा ठिकाणचा वरिष्ठ अधिकार असणारा मनुष्य, किंवा मनुष्ये आहेत असें समजावें.

९. हा आकट ज्या मुकदम्यास लागू आहे त्या मुकदम्या बाबत “रपोर्ट” घेण्याविषयी, व हुकूम देण्याविषयी अधिकार, कोणतेही कमिशनरस, किंवा ईस्ट इंडिया कंपनीचे मुलकी खात्यांत काम करणारे इतर मनुष्यास, गवरनर जनरल इन कौन्सिल याणे दिला असेल, तो कमिशनर, किंवा इतर मनुष्य ह्या आकटांत वर सांगितलेला सरकारचा अधिकार चालीवण्यास मुखत्यार आहे.

(True Translation)

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

ACT No. I. of 1849.—Goozerattee.

सन १८४९ नो आक्ट १ लो.

इंडिआनी कौंसलना आनराबल प्रिंसिडेंट इन् कौंसले सन १८४९ ना जान्यूआरी महिनानी २७ मी तारिखे ठराव्यो.

पारकां राजमां करेला गुन्हानी शिक्षा बाबत हाल जे नियम छे ते कर्ती सारा बंदोबस्तना नियम ठराववा बाबतनो आक्ट.

अंग्रेजी मुलकनी हद्द बाह्यार फौजदारी गुन्हो करनारी अंग्रेज सरकारनी एतदेशीय रैयत लोकनो इनसाफ करवा सारू बंगालाना, तथा मद्रासना, अनें मुंबईना कायदा पुस्तकमां, वखते वखते अनेक कायदा कन्या छे, तेमां हाल जे नियम छे ते कर्ती सारा बंदोबस्तना, तथा एक सरखा नियम करवा, तथा ते हाल जेओने लागू छे तेओकर्ती वत्ताओने लागू करवा ए योग्य छे वास्ते हेठळ लख्याप्रमाणे ठराव्युं छे:—

१. हेठळ लखेला कायदा, तथा कायदाना भाग रद्द कीधा छे; तेनी विगत.

बंगालाना कायदा पुस्तकमाहेनो सन १८०९ नो ५ मो कायदो, तथा सन १८१३ नो ८ मो कायदो, तथा सन १८२२ ना १ ला कायदानी ६ थी कलम, तथा सघळो ९ मो कायदो, तथा सन १८२९ नो ८ मो कायदो; अनें मद्रासना कायदा पुस्तकमाहेनो सन १८२९ नो २ जो कायदो, तथा सन १८३२ मो १२ मो कायदो; अनें मुंबईना कायदा पुस्तकमाहेना सन १८२७ ना ११ मा कायदानी ४ थी कलम रद्द करी छे; पण सदहू कायदाओ उपरथी, अथवा कलमो उपरथी पांछलो एकादो कायदो रद्द थयो होय तो, ते बाबत ते कायदा, अथवा कलमो रद्द छे एवुं समजवुं नही.

૨. અંગ્રેજ સરકારની રાયત લોક; અને સદર્હુ સરકારની મુલકી, અથવા લક્કરી ચાકરીમાંહેનાં માંણસો ચાકરીમાં હોય ત્યારે, અને ત્યાર પછી છ મહિના સુધી; અને ઈસ્ટ ઇન્ડિઆ કંપની સરકારના તાવામાંહેના અંગ્રેજી મુલકના કાયદા લાગુ હોય તેવાં તે મુલકમાં છ મહિનાં સુધી રહેલાં માંણસો, સદર્હુ મુલકમાં પકડાસે, અથવા બિજે કોઈ ઠેકાણે પકડ્યાં તો-પણ સદર્હુ મુલકના માજિસ્ટ્રેટેને સ્વાધીન કન્યામાં આવે તે માંણસોએ, કોઈ પારકા રાજાના, અથવા સંસ્થાનનાં મુલકમાં કરેલા સર્વ ગુન્હાવાત, તેઓને ઈસ્ટ ઇન્ડિઆ કંપની સરકારના કાયદા લાગુ છે એવું સમજવું. અને તેવોજ ગુન્હો અંગ્રેજી મુલકમાં કીધો હોત તો જે પુરાવા ઉપરથી ગુન્હેગારનો જામીન લેતે, અથવા તેનો ઇનસાફ થવાને સારૂ તેને ઉપરી અધિકારીને સોંપતે, તેવો પુરાવો હોય તો સદર્હુ માંણસનો જામીન લેવો, અથવા તેને ઇનસાફને સારૂ ઉપરી અધિકારીને સોંપવું.

૩. ઇનસાફને સારૂ જે માજિસ્ટ્રેટ ગુન્હેગારને ઉપરી અધિકારીને સોંપે તે માજિસ્ટ્રેટે તાબડતોબ, તથા ઇનસાફ થતાં પેહેલાં એવા દરેક મુકરદમા બાબત સરકારને જાહેર કરવું, અને સરકારનો તે બાબત તેને જે હુકમ આવે તે પ્રમાણે તેણે ચાલવું.

૪. અંગ્રેજી મુલકમાં ગુન્હો થયો હોય ત્યારે તોહોમતવાળાં માંણસનો ઇનસાફ કરવાનો અધિકાર જે ફોજદારી કોર્ટ-ને હોય છે તે કોર્ટમાંહેનો ગમે તે કોર્ટની રુબરૂ એવા મુકરદમાનો ઇનસાફ કરવાનો હુકમ આપવાને સરકાર મુખ-ત્યાર છે.

૫. ઈસ્ટ ઇન્ડિઆ કંપનીના હુકમ ઉપરથી ચાલનારા અંમલદાર કોઈ પારકા રાજાના, અથવા સંસ્થાનના મુલકનો વહિવટ કરતા હોય તે મુલકમાં ગુન્હો થયો એવું કેહે, અને તે ગુન્હાનું તોહોમત જે માંણસ ઉપર આવ્યું હોય તેનો ઇનસાફ કરવાના અધિકારવાળી કોર્ટ તે મુલકમાં ઈન્ડિઆના ગવર્નર જનરલ ઇન્ કૌંસલના હુકમ ઉપરથી વેસાડી હોય તો તે માંણસનો ઇન-સાફ થવાસારૂ તે કોર્ટને સ્વાધીન કરવાસારૂ તે માંણસને અંગ્રેજી મુલક બાહાર સંભાળીને લેઈ જવાનો હુકમ કરવાને સર-કાર મુખત્યાર છે.

૬. સરકારનો હુકમ આવીને તે અંમલમાં આવે ત્યાંમાં સુધી ગુન્હેગારને સોંપ્યો એ રીતે તોહોમતવાળું માંણસ સોંપતી વખતે વારંટમાં લખવું, જો તેનો જામીન લિખામાં આવે તો, સરકારનો હુકમ આવતાં યોગ્ય મુદત લાગે તેટલી મુદત મુકીને ઠરાવેલે દાહાડે માજિસ્ટ્રેટની રુબરૂ હું હાજર થઈસ, તથા ત્યાર પછી વખતે વખતે માજિસ્ટ્રેટ જે દાહાડો ઠરાવે તે દાહાડે હાજર થઈસ, એવું પેહેલાંનાં જામીન રીતમાં લખાવી લેવું; અને તોહોમતવાળાં માંણસનો ઇનસાફ પ્રેસિડેન્સીમાં કરવો એ રીતે સરકાર હુકમ કરે તો, ઇનસાફ કરવાસારૂ ઠરાવેલી કોર્ટમાં ઇનસાફને સારૂ હાજર થઈસ, એ રીતે મામુલ ચાલ પ્રમાણે નવું જામીનરૂત લખાવી લેવાને માજિસ્ટ્રેટ મુખત્યાર છે.

૭. અંગ્રેજી મુલકમાં તોહોમતવાળાં માંણસનો ઇનસાફ કરીને તેને શિક્ષા કરવી, અથવા ઉપર કન્યા પ્રમાણે અંગ્રેજી મુલકમાંથી તેને સંભાળીને વાહાર લેઈ જવું, એ વેઠ વાતમાંથી ગમે તે વાત કરવાને સરકારનો વિશેષ હુકમ આવ્યો એટલે તે મજબૂત આધાર છે એવું સમજવું.

૮. આ આક્ટની ૩ જી તથા ત્યારપછીની કલમમાં સરકાર શબ્દ લખ્યો છે તે શબ્દનો અર્થ ગવર્નર, અથવા ગવર્નર ઇન્ કૌંસલ, અથવા ગુન્હેગારને સોંપનારા માજિસ્ટ્રેટની પ્રેસિડેન્સીનો, અથવા ઠેકાણાંનો ઉપરી અધિકારવાળો માંણસ અથવા માંણસો છે એવું સમજવું.

૯. આ આક્ટ જે મુકરદમાને લાગુ છે તે મુકરદમા બાબત રપોર્ટ લેવાનો, તથા હુકમ આપવાનો અધિકાર, ગવર્નર જનરલ ઇન્ કૌંસલે હર કોઈ કમિશનરે, અથવા ઈસ્ટ ઇન્ડિઆ કંપનીનાં મુલકી સ્વાતાંમાં કાંમ કરનારાં વિજાં માંણસને આપ્યો હોય, તે કમિશનર, અથવા વિજાં માંણસ આ આક્ટમાં ઉપર કહેલા સરકારનો અધિકાર ચલાવવાને મુખત્યાર છે.

(True Translation)

VENAYEK WASSOODIEW,
Oriental Translator to Govt.



1281

SUPPLEMENT

TO THE

BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by Authority.

THURSDAY, 9TH AUGUST 1855.

In the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Bombay.

A SCHEDULE of the Estates of all Persons who have obtained Relief under and by virtue of an Act passed in the 11th Year of the Reign of Her present Majesty, Chapter XXI., intituled "An Act to consolidate and amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India"; showing an Account of each Estate not wound up and fully distributed, the whole Receipts and Disbursements, the Balance remaining, the mode and Securities in which such Balance is invested, and the probable produce of Assets not yet realized.

Dated 30th June 1855.

SCHEDULE.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
A	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Abdool Gaffer Achameya, Hawker	3,720 13 11	63 13 6	3 3 0	....	....	....	....	60 10 6	The amount in hand is the proceeds of certain articles sold by auction; no recoverable assets in this Estate.
Abdool Nubib Oosmanbhoy, Native Bookbinder	1,673 2 0	6 6 0	....	....	....	....	....	6 6 0	Ditto ditto.
Annundrow Ragoonath Camut, Clerk	2,319 14 9	293 11 11	47 6 11	118 15 1	....	60 0 0	....	67 5 11	A dividend of 7½ per cent. payable in this Estate; the Insolvent ordered to pay monthly Rs. 10 to the Official Assignee.
Allen, Charles William....	10,669 11 10	868 2 0	85 1 11	295 12 3	500 0 0	....	12 12 2	....	A dividend of 6½ per cent. payable in this Estate.
Atmaram Hurreebhoy, Opium Trader	26,174 11 4	2,168 8 6	2,150 0 0	....	....	....	....	18 8 6	The amount received and paid is the proceeds of the sale of a house mortgaged to the Insolvent, and by him to a third party; no further recovery.
Annundrow Soonderjee, a Clerk	1,862 8 0	252 4 9	45 4 0	149 6 1	....	20 0 0	....	37 10 8	A dividend of 10 per cent. payable in this Estate; the Insolvent died in June 1853.
Abboo Bucker Arkatee, Butler	11,993 0 0	1,150 0 3	994 15 1	91 10 1	....	....	....	63 7 1	A dividend of 2½ per cent. payable in this Estate; the Insolvent is out of employ.
AppaDhackooljee, Carpenter	885 6 0	150 0 0	40 9 2	....	....	15 0 0	....	94 6 10	A dividend of 12 per cent. payable in this Estate; the Insolvent ordered to pay monthly Rs. 5 to the Official Assignee.
Ardaseer Eduljee, Shroff..	18,223 9 11	....	....	....	....	....	....	....	No assets; Insolvent claims to be entitled to a considerable amount from the Estate of Curssetjee Manockjee, deceased.
Abba Mahomed, Ironmonger.	2,872 4 11	61 8 0	....	....	....	....	....	61 8 0	Outstanding debts of considerable amount, not recoverable, due to this Estate.
Abdool Ally Moossabhoy, Tinsmith	1,062 12 0	....	....	....	....	....	....	....	A number of outstanding debts due by persons beyond the jurisdiction.
Antone, Henry, Pensioner..	5,142 0 0	1,335 13 3	310 10 10	101 5 6	500 0 0	....	....	423 12 11	Dividends amounting to 20 per cent. payable in this Estate; two-fifths of this Insolvent's pension paid monthly to the Official Assignee.
Abdool Ally Ismailjee, General Dealer	11,515 3 1	22 2 6	12 8 0	....	....	....	....	9 10 6	A number of outstanding debts due to this Estate.

Abdool Houssein and Abdool Rahim, Sheép-brokers ..	2,200 0 0	32 2 6	11 15 6	....	....	....	....	20 3 0	Outstanding debts of considerable amount due to this Estate; an oart, said to be of the value of Rs. 1,200, and a gold necklace, mortgaged to a creditor.
Abdoolally Hyderally, Dealer in China Articles	3,960 14 7	93 3 6	10 10 0	....	....	....	....	82 9 6	Outstanding debts of small amount due to this Estate, in course of recovery.
Aga Mahomed Jaffer, Mogul Merchant	63,250 4 0	3,914 7 8	518 8 16	75 14 5	3,000 0 0	....	....	320 0 5	A dividend of 7½ per cent. payable; outstanding debts of considerable amount due by persons beyond the jurisdiction.
Ardaseer Muncherjee Moossee, General Merchant ..	2,764 12 0	232 0 2	....	....	....	....	....	282 0 2	Outstanding debts, mostly difficult of recovery, on account of the debtors residing in out-stations and foreign countries. A box of camphor, of little value, with the Official Assignee.
Abdool bin Shaik Esmail, Coffee-house-keeper	808 4 0	....	....	....	....	....	....	....	Goods debts, of small amount.
Annundjee Ragowjee, Broker	5,357 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts, mostly bad, due to this Estate.
Annundrow Gopall, English Writer.....	2,099 0 0	70 0 0	4 9 0	....	....	25 0 0	....	40 7 0	No assets. The Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
Amaral Vincent, formerly a Baker	2,347 4 9	40 0 0	28 1 0	....	....	....	....	11 15 0	No assets. The Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.
Abdool Vaheb Valud Abdoo Hameed, Hôtel-keeper...	1,907 1 6	....	....	....	....	....	....	....	No assets. Outstanding debts, mostly doubtful.
Annunta Gunnoba, an Extra Draftsman, Railway Office.	2,276 11 1	28 0 0	12 10 0	....	....	14 0 0	....	1 6 0	No assets. Ordered to pay Rs. 7 monthly to the Official Assignee.
Annundjee Pragjee Mehta..	11,229 0 9	....	....	....	....	....	....	....	This Insolvent ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.

B

Bhawoo Luxumonjee, Goldsmith	1,412 8 9	1 4 0	0 1 0	....	....	....	....	1 3 0	Several debts due, not recoverable.
Brayson, George Stevenson, Pensioner	6,905 10 0	1,443 6 8	174 9 7	834 4 9	500 0	....	65 7 8	....	Dividends amounting to 17 per cent. payable in this Estate; no further recovery. Insolvent is dead.
Ballajee Wasoodew, Shroff.	13,304 3 7	....	....	....	....	....	....	....	Gold and silver ornaments mortgaged to a creditor; no other assets.
Bheemee, Widow, Milk-seller	854 0 0	20 9 1	14 15 4	....	....	....	....	5 9 9	No further recovery in this Estate.
Balerustna Morojee, English Writer.....	5,275 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Several outstanding debts, mostly bad, due in this Estate.
Blackwell, Edward, formerly a Clerk	4,172 7 0	408 15 5	55 3 7	262 0 5	....	....	....	91 11 5	A dividend of 3½ per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Bomanjee Sorabjee, Shop-keeper	668 9 0	24 13 4	....	....	....	....	....	24 13 4	Outstanding debts, mostly bad, due in this Estate.
Bailie, Joseph George	517 6 4	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto ditto.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Bappoobhoy Walud Sool-tanbhoyee, a Dealer in Betelnuts	1,873 2 0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstanding debts, mostly bad, due in this Estate. This Insolvent ordered to pay Rs. 10 a month to the Official Assignee.
Butler, James, Compositor.	690 3 3	120 0 0	10 3 6	.....	.....	150 13 0	41 0 6	.....	
Bappoo Bhugwan, Pensioner.	915 10 0	150 0 0	40 9 3	.....	.....	15 0 0	.....	94 6 9	This Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
Balcrustna Purshotum Poy, English Writer	2,842 0 0	160 0 0	26 6 9	.....	.....	.....	.....	133 9 3	
Bappoojee Morojee, English Writer	2,565 9 5	512 11 0	68 15 9	73 9 11	.....	.....	.....	370 1 4	Dividends of 17½ per cent. payable in the first Insolvency. Two-fifths of the Insolvent's salary ordered to be paid monthly to the Official Assignee.
Ditto ditto ..	489 4 4	322 0 0	8 3 0	.....	.....	229 0 0	.....	84 13 0	
Bhngwandass Keerparam, Insurer	28,568 11 5	31,059 15 0	5,788 12 0	24,623 15 11	500 0 0	.....	.....	147 3 1	This Estate payable in full. The surplus made over to the Insolvent; the balance in hand and the sum invested are the amounts of dividends unclaimed. No further recovery in this Estate.
Bomunjee Aspoondiarjee, Liquor-seller	3,069 11 6	30 8 0	.....	.....	.....	12 0 0	.....	18 8 0	
Bhasker Juggonathjee, English Writer	3,278 6 2	400 0 0	32 9 0	.....	.....	340 0 0	.....	27 7 0	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.
Burjorjee Dadabhoy, Liquor-seller	2,107 3 9	3 12 8	3 4 0	.....	.....	.....	.....	0 8 8	
Bhewa Juggonathjee, Clerk.	1,016 4 4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstanding debts of small amount due in this Estate. The Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee; he is at present out of employ.
Bhiccajee Gopall, Rama Bhiccajee, and Babool Bhiccajee, Liquor-sellers.	1,304 8 0	4 2 9	.....	.....	.....	.....	.....	4 2 9	
Babajee Wisswanath, Clerk.	5,898 13 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	The half share in a house, said to be of the value of Rs. 2,000, mortgaged to a creditor.
Byrnes, Frederick Augustus, Engineer	643 4 3	100 0 0	39 6 1	39 8 4	.....	.....	.....	21 1 7	
Byrne, Arthur, Customs Flotilla	1,260 3 6	240 0 0	84 0 3	78 13 8	.....	.....	.....	77 2 1	A dividend of 14 per cent. payable; the Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.
Balcrustna Gopinathjee, English Writer	1,759 4 0	300 9 0	51 10 0	2 6 5	.....	10 0 0	.....	236 8 7	
									A dividend of 12 per cent. payable; the Insolvent ordered to pay monthly one-fourth of his salary to the Official Assignee.

Burjorjee Sorahjee and Nowrojee Cowasjee, Petty Shop-keepers	4,186	4	5	205	3	9	20	14	0	....	....	150	0	0	....	34	5	9	Outstanding debts due to this Estate, in course of recovery.		
Balerustna Rungnath, Pensioner	13,899	12	8	220	0	0	15	7	0	....	....	204	9	0	....	....	....	....	Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.		
Balerustna Runsordjee, English Writer	2,045	11	2	176	0	0	20	15	0	....	....	157	1	0	2	0	0	....	Property said to be of the value of Rs. 500 mortgaged. Two-fifths of the Insolvent's salary to be paid monthly to the Official Assignee.		
Balerustna Juggonath, English Writer	5,247	4	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Insolvent out of employ.		
Baba Cassum, alias Mehmood Ebrahim Cassum, Sheep Broker	6,675	12	0	53	3	2	22	6	5	....	....	....	....	....	....	30	12	9	A Buggy belonging to the Insolvent sold for Rs. 50. Property of small value mortgaged.		
Balerustna Hurrychund, and Woomahabee, Widow, Pensioners	3,260	10	0	476	0	0	195	1	0	....	....	272	15	0	....	8	0	0	A small amount of property mortgaged. Woomahabee ordered to pay Rs. 13 monthly to the Official Assignee.		
Bowhill, Ezekiel, Line Sergeant	1,025	0	0	30	0	0	25	1	0	....	....	....	....	....	....	4	15	0	This Insolvent on his discharge was ordered to pay Rs. 15 monthly to the Official Assignee; he has since been pensioned on an amount too small to admit of deduction being made therefrom.		
Bundoo Succaram	49,812	9	6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Property said to be of the value of Rs. 4,000 mortgaged. Outstanding debts all bad.		
Bappoo Succaram, English Writer	37,521	1	6	15	0	0	12	10	0	....	....	3	0	0	0	10	0	....	Nearly all the debts due to this Estate are bad. The property, valued at Rs. 4,500, mortgaged. Ordered to pay Rs. 3 monthly to the Official Assignee.		
Burke, Richard, Assistant Apothecary	878	6	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	No assets.		
Banabhoj Anoopram, formerly a General Merchant	1,11,911	10	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	The assets consist of outstanding debts, said to be good, amounting to Rs. 11,306-13-0. All the other property, said to be worth Rs. 85,500, mortgaged.		
Bhiccajee Essoojee, Labourer in the Mint	300	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A number of small debts, said to be recoverable, due to this Estate.		
Babajee Bhugwandass, English Writer	3,926	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate, said to be recoverable.		
C																					
Collett, George Smith, Bookseller	19,623	1	4	4,036	2	11	1,046	10	9	1,734	6	0	1,000	0	0			255	2	2	Dividends amounting to 14 per cent. payable in this Estate. The amount invested, and the sum in hand, is the amount of dividends unclaimed.
Constable, Archibald George, formerly a Clerk	1,726	2	0	153	11	6	63	1	11	15	8	8						75	0	11	A dividend of 4½ per cent. payable in this Estate; no further recovery.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Cross, Ralph, Clerk	13,408 5 7	2,301 11 10	182 13 5	1,297 3 6	.....	552 0 0	.....	269 10 11	Dividends of 11½ per cent. payable. Roza Maria de Lima e Souza is jointly liable with this Insolvent, she having obtained relief jointly with him. Two-fifths of this Insolvent's salary, and two-fifths of the pension receivable by the said Roza Maria de Lima e Souza, paid monthly to the Official Assignee.
Cook, Charles, Mechanic ..	3,881 6 11	3,257 0 0	273 15 2	2,808 6 0	.....	.....	.....	174 10 10	Dividends amounting to 75 per cent. payable in this Estate; Rs. 50 paid monthly by the Insolvent to the Official Assignee.
Cassinath Dadajee, Building Contractor	1,256 6 6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	A fourth share in a family house, said to be of the value of Rs. 700, claimed by the Insolvent.
Crustnath Govindjee, English Writer	5,471 0 6	41 0 6	19 5 8	.....	.....	.....	.....	21 10 10	Outstanding debts, mostly bad, due to this Estate.
Cursetjee Eduljee, Shroff..	26,427 1 0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	No assets; jewels of trifling value mortgaged to a creditor.
Cruz, Joseph de, Clerk....	1,153 1 0	852 0 0	122 15 10	444 3 8	.....	120 0 0	.....	164 12 6	Dividends amounting to 60 per cent. payable in this Estate; one-third of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.
Cassinath Ramchunderjee, English Writer	5,172 0 0	569 2 4	269 5 0	.....	.....	281 14 4	.....	17 15 0	Two-fifths of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.
Chattoorbhoj Leeladher, Confectioner.	2,158 0 0	90 0 0	16 3 4	.....	.....	46 1 3	.....	27 11 5	No further recovery in this Estate.
Cursetjee Hormusjee Panday, Sectioner	1,883 8 0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	A house of small value mortgaged to a creditor.
Cassiba Valud Jewajee, Barber	514 5 1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	A small house at Juna, valued at Rs. 200, and jewels said to be worth Rs. 150, mortgaged to a creditor.
Cummoo Tar, Ship Chandler.	8,917 7 7	1,092 15 1	265 12 0	353 13 9	500 0 0	.....	26 10 8	.....	A dividend of Rs. 9-10-0 per cent. payable; outstanding debts of considerable amount due, mostly bad.
Crustna Poonlick, Broker..	13,560 8 0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate.
Camattee Palday Rojey, Rojey Lingoo Sayaboo, and Erapa Sayaboo, Dealers in Spices.	1,549 5 11	10 0 0	.....	.....	.....	.....	.....	10 0 0	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate.
Carbery, Patrick, Pensioner.	1,314 0 0	270 0 0	49 10 1	12 11 10	.....	66 0 0	.....	141 10 1	A dividend of 13 per cent. payable in this Estate; the Insolvent ordered to pay Rs. 3 monthly to the Official Assignee.

Curseljee Burjorjee, Printer.	4,401	10	3	136	0	0	18	5	0	....	....	72	0	0	....	45	11	0	The Insolvent ordered to pay monthly two-fifths of his salary to the Official Assignee.		
Cleary, John, Customs Flo- tilla.....	643	1	0	615	0	0	109	5	3	432	13	3	....	....	....	72	13	6	This Estate payable in full; the sum in hand being the amount of unclaimed dividends.		
Cashowjee Moorarjee, Gene- ral Agent.	18,199	0	3	22	6	9	27	5	6	....	....	....	....	4	14	9	....	....	Outstanding debts of considerable amount due, said to be recoverable. Property at Kurrachee with an Agent, valued at Rs. 800.		
Cassinath Madhowrowjee, English Writer.....	2,011	3	0	100	0	0	2	9	0	....	....	80	0	0	....	17	7	0	The Insolvent ordered to pay monthly Rs. 5 to the Official Assignee.		
Crustnath Madhowrowjee, English Writer.....	1,712	2	6	100	0	0	10	2	0	....	....	79	14	0	....	10	0	0	No property. Ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.		
Cazee Mahomed Syed Chil- maee.....	4,589	8	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Property of the value of Rs. 2,510 mortgaged.		
Cawasjee Bhicajee, English Writer.....	840	0	0	60	0	0	12	5	0	....	....	35	0	0	....	12	11	0	No assets. Debts due, mostly bad. The Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.		
Curnanund Sadasewjee, Eng- lish Writer.....	20,375	11	8	145	0	0	11	6	0	....	....	....	....	....	....	133	10	0	Debts due, mostly bad. To pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.		
Cassinath Sadasewjee, Eng- lish Writer.....	734	11	8	55	0	0	9	3	0	....	....	40	13	0	....	5	0	0	Assets none. Ordered to pay Rs. 5 per month to the Official Assignee.		
Calla Cullian, formerly a Hawker.....	2,965	12	6	65	10	0	28	7	3	....	....	....	....	....	....	37	2	9	Assets consist of outstanding debts, amounting to Rs. 1,000-5-0, said to be good.		
Cavanagh, Hugh Lecky, Reporter.....	1,487	15	6	60	0	0	32	7	0	....	....	....	....	....	....	27	9	0	No assets; doubtful debts. To pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.		
Crustnatee Suntojee, late a Muccadam of Scaven- gers.....	4,774	0	9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A house, said to be worth Rs. 5,000, mortgaged to a creditor.		
Currimkhan Emamkhan, Betel-leaf seller.....	1,428	12	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Property, said to be worth Rs. 400, mortgaged to a creditor.		
Cooverjee Pallonjee, Joiner.	436	11	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A half share in a house at Surat mortgaged to a creditor; no other property.		
D																					
Dorabjee Hormusjee Lus- kurree, Merchant.....	41,263	13	3	4,086	13	0	236	10	6	2,609	15	8	1,000	0	0			240	2	10	A dividend of 8½ per cent. payable; no further assets.
Davis, David, Surgeon....	25,202	10	7	5,980	5	0	243	9	0	4,532	14	2	1,000	0	0			203	13	10	The Insolvent is dead; no further recovery. Dividends amounting to 23½ per cent. payable in this Estate.
Dejee Pandoba, Shroff....	3,586	5	1	308	6	2	59	14	6	71	3	6						177	4	2	A dividend of 7 per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Dossabhoj Hormusjee Meh- ta.....	7,042	11	2																	Several outstanding debts, of very doubtful reco- very, due in this Estate.	
Dawood Mahomed Tambo- lee, Shop-keeper.....	1,113	6	6	10	0	0												10	0	0	Outstanding debts of small amount due in this Estate.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Damodhurdass Ragoonathdass, General Merchant.	1,95,529 12 5	47,269 9 9	2,335 15 5	36,646 15 5	7,000 0 0	50 0 0	....	1336 10 11	Dividends amounting to 27 per cent. payable in this Estate; outstanding debts of considerable amount due, mostly bad.
Dorabjee Hormosjee, Shopkeeper.....	2,105 1 9	....	0 10 0	....	....	....	0 10 0	....	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.
Dewjee bin Gopalljee, Butcher.....	2,225 5 3	2 4 0	....	....	....	....	....	2 4 0	Ditto ditto.
Dewcurn Jewraz, Dealer in Grain.....	2,265 8 9	91 2 5	17 14 0	....	....	61 4 0	....	12 0 5	Ditto ditto.
Diminieux, George La Berdeur, Clerk.....	991 8 0	91 11 1	33 7 3	9 2 5	....	....	....	49 1 5	A dividend of 6 per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Diminieux, Joseph La Berdeur, Clerk.....	2,151 7 9	217 13 1	46 14 6	30 12 9	....	....	....	140 1 10	A dividend of 8 per cent. payable; no further recovery.
Dorabjee Palonjee, Sectioner.....	1,348 11 4	15 1 0	9 7 0	....	....	....	....	5 10 0	The Insolvent ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.
Damjee Dharsey, Oil Merchant.....	6,046 12 2	26 10 0	....	....	....	....	....	26 10 0	Outstanding debts due, mostly bad.
De Vaz, Cornelius John, Sectioner.....	802 10 7	182 0 0	45 0 10	4 10 5	....	45 0 0	....	87* 4 9	A dividend of 15 per cent. payable in this Estate. The Insolvent ordered to pay one-fifth of his salary to the Official Assignee.
Dhurmajee bin Mahadjee ..	3,523 4 0	....	2 14 5	....	....	....	2 14 5	....	Gold and silver ornaments, said to be of the value of Rs. 180, mortgaged to a creditor.
Dewchand Premjee, Mottee Poonja, Mowjee Cullianjee, Nurrotum Eswurdass, and Motteechand Dhurumsey, Merchants.....	49,950 14 9	10,080 4 11	1,591 8 4	6,387 9 4	2,000 0 0	....	....	101 3 3	A dividend of 15½ per cent. payable; outstanding debts of considerable amount due, in course of recovery.
Dhunjeebhoy Dajeebhoy, Carpenter.....	4,265 0 11	....	....	....	....	....	....	....	Property, said to be of the value of Rs. 2,500, mortgaged to a creditor.
Dwarkanath Wiswanath, Clerk.....	2,061 0 0	220 0 0	13 4 0	....	....	206 12 0	....	....	Outstanding debts of small amount due to this Estate. Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.
Down, James Somers, Lieut. Col., Bombay Army.....	59,620 11 2	12,061 13 0	330 4 4	410 3 8	11,000 0 0	....	....	321 5 0	Two-fifths of the Insolvent's pay and allowances payable monthly to the Official Assignee. A dividend of 10 per cent. payable in this Estate.

Dama Omersey, formerly a Dealer in Firewood	2,725	7	8	76	9	8	31	4	6	....	....	....	....	45	5	2	Debts due, mostly bad. No other assets.						
Dadabhoi Nasserwanjee, an Assistant Bullion Keeper, Mint	3,692	4	6	224	0	0	13	4	0	....	....	208	0	0	....	2	12	0	No assets. Ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.				
Davis, Charles Bennett, Engineer	875	8	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	No assets.				
Dadabhoi Pestonjee & Muncherjee Pestonjee, formerly Merchants and Agents.	3,19,328	4	8	220	2	10	13	3	0	....	....	....	....	....	....	206	15	10	The amount received is the proceeds of the sale of household furniture; no further recovery.				
Dinnanath Purshotum and Jagonnath Purshotum, English Writers.....	4,434	7	9	107	3	4	13	9	0	....	....	39	9	8	....	54	0	8	No assets. The first Insolvent to pay one-fifth of his salary, the second two-fifths, to the Official Assignee.				
Dias, Joao Caetano, Teacher of Music.....	1,175	15	4	70	0	0	14	3	0	....	....	30	0	0	....	25	13	0	No assets. To pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.				
Davies, Douglas William, Clerk.	1,538	9	9	431	9	10	154	14	0	105	2	6		120	0	0		51	9	4	A dividend of 14 per cent. payable in this Estate; the Insolvent ordered to pay Rs. 20 monthly to Official Assignee.		
Dinshaw Dadabhoi, late a General Merchant.....	21,689	7	9	35	0	0	29	13	0	....	....	....	....	....	....	5	3	0	Outstanding debts of considerable amount due to this Estate, mostly bad. A diamond ring, valued at Rs. 200, mortgaged.				
Dinshaw Bhiccajee, Trader.	65,202	8	2	1,664	5	6	15	3	0	....	1500	0	0	....	....	149	2	6	A considerable amount due to this Estate in course of recovery. Two shares in the Bombay Times transferred to a creditor.				
Dyall Khemjee, Trader to Europe and China	10,689	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of small amount due to this Estate.				
Dunn, John Hyland, late a Trader.....	20,441	12	0	....	....	....	0	8	0	....	....	....	....	0	8	0	....	....	This Insolvent claims to be entitled to a moiety of the Barque "Sophena Toola," now or lately at Melbourne in Australia, also to the proceeds of a large stock of Oilman's stores shipped in that vessel.				
E																							
Eames, Wm., Master Mariner.	23,258	14	0	1,683	9	2	153	9	0	937	5	6	500	0	0	4	0	4		88	10	4	A dividend of 6½ per cent. payable; no further recovery at present expected.
Essoo Gopall, Liquor-seller.	1,498	15	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Jewels said to be of the value of Rs. 336 mortgaged to a creditor.				
Ebrahim Verraya, Date Merchant.	8,118	1	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Jewels said to be of the value of Rs. 1,500 mortgaged to a creditor.				
Ebrahim Habutbhoy, Dealer in Europe Goods.	522	0	0	19	4	0	....	....	....	....	....	13	4	0	....	6	0	0	No further recovery in this Estate.				
Ebrahim Noor Mahomed, Stable-keeper	2,276	6	0	17	6	4	17	6	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A shigram, three buggies, and four horses mortgaged to creditors.				
Ebram Hoossain, Hawker. .	6,118	4	0	12	9	4	11	0	0	....	....	....	....	....	....	1	9	4	No further recovery in this Estate.				

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, in- cluding Mort- gage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount in- vested in Go- vernment Se- curities, depo- sited in the Treasury.	Amount de- posited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official As- signee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Edwards, Thomas, Gun- maker	3,763 3 3	18 12 10	18 4 4	....	....	....	....	0 8 6	Outstanding debts due, mostly bad. Jewels valued at Rs. 133, and a Policy on the Insolvent's life for Rs. 1,000 with a creditor of the Insolvent's.
Esperanca, Valentine de, English Writer	29,543 12 1	69 8 9	17 5 0	....	....	....	....	52 3 9	
F									
Fuckeer Amoodin, alias Fuckeer Moheedin, Wood- seller.....	8,835 12 0	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate.
Fisk, John, Printer.	342 0 0	....	....	....	....	....	....	....	
Faulkner, Charles, formerly a Clerk.	7,293 1 11	459 11 10	69 7 0	93 0 10	....	....	....	297 4 0	This Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.
Fatteeboye, Widow, Milk- seller.	3,168 8 0	52 5 9	....	....	....	....	....	52 5 9	
Framjee Cooverjee Pete- gura, Carpenter	2,260 8 0	....	....	....	....	....	....	....	A dividend of 5½ per cent. payable; no further re- covery.
Fernandez, Braz, Surgeon.	1,919 5 6	22 3 3	12 0 0	....	....	....	....	10 3 3	
Forbes, Charles Henry Hun- ter, Ensign	3,962 12 6	1,728 0 0	98 11 8	602 13 8	500 0 0	....	....	526 6 8	Jewels said to be of the value of Rs. 247 mort- gaged to a creditor.
Fuckeer Mahomed Vulud Esmail, formerly employed in the Mint.....	1,334 3 1	....	....	....	....	....	....	....	
Farrell, John, Head Clerk in the Arsenal, Kurrachee.	3,103 15 4	120 0 0	14 10 0	....	....	160 0 0	54 10 0	....	A house, said to be of the value of Rs. 3,000, mort- gaged to a creditor.
G									
Govindrow Vencoba Senoy, English Writer.	1,402 11 2	....	....	....	....	....	....	....	This Insolvent ordered to pay Rs. 25 monthly to the Official Assignee.
Gardiner, Thomas, late a Clerk.	5,386 6 7	320 6 10	53 1 9	142 12 5	....	....	....	124 8 8	
A dividend of 30 per cent. payable in this Estate. Two-fifths of the Insolvent's pay and allowances payable monthly to the Official Assignee.									
This Insolvent out of employ.									
Outstanding debts of small amount. Insolvent or- dered to pay monthly Rs. 30 to the Official Assignee.									
This Insolvent at present out of employ.									
A dividend of 5 per cent. payable in this Estate; no further recovery.									

Gopall Harree, Dealer in Spices	1,436	8	0	12	4	0	0	9	10	.....	.....	.....	.....	11	10	2	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.								
Ganga, Woman, Naiquin...	821	10	7	80	0	0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80	0	0	Ditto ditto.								
Gopinath Vencajee, English Writer	4,175	6	0	1,057	6	8	77	9	11	783	10	8	.....	160	0	0	Dividends amounting to 20 per cent. payable in this Estate; two-fifths of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.								
Green, George St. John, Mariner	2,729	0	0	1,300	0	0	103	5	1	637	12	6	500	0	0	90	0	0	31	1	7	.....	Dividends amounting to 36 per cent. payable in this Estate; Insolvent ordered to pay Rs. 30 monthly to the Official Assignee.		
Gardiner, John Robert, Clerk	9,281	4	11	1,040	4	8	77	7	2	179	9	1	.....	.....	.....	.....	783	4	5	.....	.....	.....	.....	A dividend of 24 per cent. payable in this Estate; no further recovery.	
Govind Rowjee Manday, Mahratta Writer.	2,234	6	0	190	0	0	11	5	0	.....	.....	.....	.....	167	7	0	.....	14	4	0	.....	.....	.....	One-fifth of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.	
Grimall Appa Sevelin Appa, Mehta	11,436	0	0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Debts of considerable amount due in this Estate.	
Goculdass Runchord, Cloth Merchant	1,514	14	8	375	0	0	375	0	0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Several outstanding debts due in this Estate. Insolvent claims to be entitled to several shops in the Cloth Market, in respect of which a suit in Equity is pending.
Gonsalves, Domingos F., Clerk	2,149	5	9	465	0	0	85	11	9	152	7	2	.....	180	0	0	.....	46	13	1	.....	.....	.....	.....	Dividends amounting to 12 per cent. payable in this Estate. One-fourth of the Insolvent's salary payable monthly to the Official Assignee.
Ghella Coorjee and Mowjee Bhojdass, General Merchants	89,241	7	8	25,476	6	0	11,962	6	0	7,244	5	3	6,100	0	0	.....	.....	169	10	9	.....	.....	.....	.....	Dividends of 18 per cent. payable in this Estate. Mortgage claims paid off.
Gunputrow Gungadhur, English Writer	2,557	15	8	178	5	4	11	6	0	.....	.....	.....	.....	150	0	0	.....	16	15	4	.....	.....	.....	.....	Outstandings due; property said to be worth Rs. 1,000 mortgaged. Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.
Gopall Walljee, Merchant ..	24,515	10	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	No assets, the whole of the property having been assigned to trustees several months before filing the petition.
Gunput Bappoojee, English Writer	1,115	2	9	35	0	0	10	7	0	.....	.....	.....	.....	20	0	0	.....	4	9	0	.....	.....	.....	.....	To pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
Goolbaee	936	0	0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Jewels said to be worth Rs. 573 mortgaged to a creditor.
H																									
Hajee Solaman Cadoo, Trader	48,437	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate, mostly bad.
Heerjee Heera, Dealer in Firewood	3,258	6	6	31	15	7	1	9	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	6	0	.....	.....	.....	.....	Ditto ditto.
Hewett, Peter Wright, formerly a Lieutenant	57,527	2	0	922	15	2	299	15	1	3	4	5	500	0	0	.....	.....	119	11	8	.....	.....	.....	.....	A dividend of 14 annas and 7 pies per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Hurkeesondass Hurjeevundass, Silk Broker	3,982	0	0	1,525	0	0	171	9	2	1,316	6	4	.....	.....	.....	.....	.....	37	0	6	.....	.....	.....	.....	A dividend of Rs. 35-5-4 per cent. payable in this Estate.
Heerjeebhoj Byramjee, Mehta	8,308	8	0	41	0	6	13	9	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	27	6	11	.....	.....	.....	.....	No recoverable assets in this Estate.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Harrysunker Jagonathjee, formerly an English Writer.	502 0 4	114 12 6	32 12 3	33 7 11	....	....	....	48 8 4	A dividend of 16 per cent. payable; no further recovery, the Insolvent being in receipt of a very small pension.
Heerba Govind Jadov, Contractor	904 8 0	....	....	....	....	....	....	....	A house, said to be of the value of Rs. 600, mortgaged.
Hurreedass Mooljee, Trader.	21,370 4 10	....	....	....	....	....	....	....	Property valued at Rs. 300 mortgaged; no other property.
Hajee Cumber Buyatt, Horse Dealer	28,866 0 0	738 5 11	83 14 7	418 4 3	....	....	....	236 3 1	A dividend of 2½ per cent. payable in this Estate; no other assets.
Heerjee Nathoo, Dealer in Grain	4,575 8 7	238 15 4	47 12 10	94 6 6	....	....	....	96 12 0	A dividend of 4 per cent. payable in this Estate; outstanding debts due, mostly bad.
Henshaw, Francis Warden, Clerk	1,014 15 6	205 0 0	70 13 4	48 2 11	....	50 0 0	....	35 15 9	A dividend of 8 per cent. payable in this Estate; ordered to pay monthly Rs. 10 to the Official Assignee.
Heraw Bama, Fisherman ..	898 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Three boats, and several articles of jewellery, valued at Rs. 324, mortgaged.
Hingley, Eli, Examiner, Secretariate	464 14 9	525 6 2	61 14 1	442 12 11	....	....	....	20 11 2	Payable in full; the balance in hand is the amount of dividends unclaimed.
Hannah, John Thomas, Druggist	22,377 14 0	2,056 7 9	241 3 5	1,226 13 11	500 0 0	....	....	88 6 5	A dividend of 12 per cent. payable; a considerable amount of outstanding debts due to this Estate, mostly bad.
Horne, Robert James, late a Clerk	9,007 0 0	396 4 2	250 10 0	54 7 11	....	....	....	91 2 3	This Insolvent is dead. A dividend of Rs. 1-10-0 per cent. payable.
Hameer Tejia, Grain-seller.	361 10 11	5 0 0	....	....	....	....	....	5 0 0	Outstanding debts of small amount due in this Estate.
Hajee Abdool Cadoo, General Merchant	29,504 2 8	....	....	....	....	....	....	....	A large amount of outstanding debts due to this Estate, mostly bad.
Hutchinson, Robert Walker, Clerk	3,864 13 4	696 12 5	185 10 3	217 0 5	....	....	....	294 1 9	Dividends amounting to 17 per cent. payable in this Estate; the Insolvent ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.
Horne, Elizabeth, Widow ..	14,638 3 0	4,055 13 4	315 9 9	1,648 14 3	1,500 0 0	405 7 11	....	141 13 5	Dividends amounting to 25 per cent. payable in this Estate; two-fifths of the Insolvent's pension paid monthly to the Official Assignee.
Harrison, James, Signal Gunner, Light House ..	5,294 14 8	360 0 0	52 15 6	21 1 11	....	48 0 0	....	237 14 7	A dividend of 5 per cent. payable; no further recovery. The Insolvent is dead.

Hoossein Jumma, Dyer ..	3,140	13	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts due in this Estate; a house said to be of the value of Rs. 1,000 mortgaged to a creditor.	
Harvey, John, formerly a Lieutenant	15,876	1	9	347	12	0	82	15	0	....	....	192	0	0	....	72	13	0	Outstanding debts due to this Estate, in course of recovery.	
Hurrichund Ramchunder, English Writer	2,514	7	0	250	0	0	12	15	0	....	....	237	1	0	....	....	....	....	This Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.	
Horne, Solomon Edwin, Clerk	8,910	0	0	1,440	0	0	61	4	4	187	14	8	1,000	0	0		190	13	0	A dividend of Rs. 10 per cent. payable; two-fifths of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.
Hormusjee Dadabhoj, formerly a Merchant	3,212	13	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	No property; jewels said to be worth Rs. 996 all mortgaged; debts all bad.	
Hurrichund Ragoonathjee, English Writer	8,424	10	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	This Insolvent at present out of employ.	
Hewett, John Zacharius, Clerk	1,186	15	8	133	8	9	18	1	0	....	....	115	0	0	....	0	7	9	No property. Ordered to pay Rs. 15 monthly to the Official Assignee.	
Hurrichund Wisswanathjee, formerly a Clerk	7,734	4	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	No assets. Debts due, very doubtful.	
Hurrichund Runsordjee, English Writer	6,687	1	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Ordered to pay two-fifths of any future salary he may receive on obtaining employment, to the Official Assignee.	
Hajee Mahomed Hoossain Kurmaney, Merchant	86,019	3	8	375	6	10	54	5	4	....	....	....	....	....	....	321	1	6	Outstanding debts of large amount due in this Estate; mostly by persons residing beyond the jurisdiction.	
J																				
Jamnadass Wittuldass, Dealer in Piece Goods	896	3	3	3	8	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	8	0	Outstanding debts of small amount due in this Estate.	
Jamnadass Runsord, Dealer in Piece Goods	4,779	9	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.	
Janardhun Pandoorung Joesey, Native Doctor	11,974	11	8	4,202	3	10	324	6	1	2,893	9	8	500	0	0		484	4	1	Dividends amounting to 4½ per cent. payable in this Estate; no further recovery; the sum in hand is the amount of dividends unclaimed.
Jewraz Heerjee, Merchant.	42,973	2	5	2,448	11	8	903	4	10	683	1	9	500	0	0		362	5	1	A dividend of 5½ per cent. payable.
Jamnadass Dolabdhass, Insurance Broker	4,991	14	9	2	12	0	0	2	2	....	....	....	....	....	....	2	9	10	No further recovery.	
Jewandass Runsordass, General Merchant	16,113	2	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Two houses, said to be of the value, of Rs. 1,400, mortgaged to creditors; no other assets.	
Janardhun Trimbuckrow, Clerk	12,839	9	8	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	The Insolvent claims the fourth share in a family house, said to be worth Rs. 2,000.	
Jadowjee Premjee, Cloth Merchant	4,333	3	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Insolvent has a large claim against his partner, who is residing at Gudce, in Mocha, and who has in his possession two vessels, valued at Rs. 4,000.	
Jamsetjee Framjee, Liquor Dealer	23,982	4	6	5,460	1	8	1,978	14	5	2,686	10	4	1,000	0	0		205	7	1	A dividend of 14 per cent. payable in this Estate.

[illegible]

Khoja Moosa Bhojane, General Dealer	2,114	1	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts due to this Estate, mostly bad.	
Kessoo Kamma, formerly an Opium Merchant	15,955	4	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.	
Kessowjee Goculdass, Dealer in Piece Goods	1,331	14	6	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.	
L																					
Luxmon Nana, Toddy Dealer	691	10	6	91	0	9	48	15	8	....	....	....	....	....	....	....	42	1	1	A dividend of 7½ per cent. payable in this Estate; no further recovery.	
Luxmon bin Mubba, Butcher	1,687	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Jewels of small amount mortgaged.	
Lookmanjee Mominjee, Tinsmith	1,622	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Property said to be worth Rs. 1,500 mortgaged.	
Luxmon Jagonathjee, English Writer	1,232	3	10	659	8	0	49	6	4	453	0	10		59	9	6		95	7	4	Dividends amounting to 35 per cent. payable; two-fifths of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.
Lawless, John Simpson, late a Clerk in the Custom House	36,440	8	1	590	12	6	64	6	0	45	12	3	....	....	....	....	480	10	3	A dividend of Rs. 1-7-0 per cent. payable; no further recovery, Insolvent having died.	
Lampie, John, Clerk	4,053	0	0	13	4	1	0	9	0	....	....	....	....	....	....	....	12	11	1	Insolvent out of employ.	
Lott, Robert Thomas, late Head Master Sir Jamsetjee Jejeebhoy's Institution.	2,591	6	0	102	14	5	39	12	5	24	9	11	....	....	....	....	38	8	1	A dividend of 2½ per cent. payable in this Estate; no further recovery.	
Luxmon Balcrustnaje, Engraver, Mint	3,634	3	0	546	0	0	61	8	6	271	14	10		56	0	0		156	8	8	A dividend of 12 per cent. payable in this Estate; two-fifths of the Insolvent's salary to be paid monthly to the Official Assignee; property valued at Rs. 571 mortgaged.
Lobo, John Vincent, Clerk. Ditto ditto	4,780	10	9	940	0	0	199	0	11	245	9	10		104	0	0		391	5	3	Dividends amounting to 31 per cent. were paid on the first Insolvency; it was then ordered that the creditors under the first and second Insolvencies should participate equally in the assets. A further dividend of 6 per cent. has since been declared payable to the creditors under both Insolvencies. The Insolvent ordered to pay monthly two-fifths of his salary to the Official Assignee.
	3,252	10	5																		
Lookmonjee Hybtoolla, Trader	27,810	6	3	1,489	2	4	207	4	4		1,000	0	0					281	14	0	The assets consist of stock in trade, which has realized Rs. 1,214-13-2, and outstanding debts, most of which are considered to be good.
Lawrence, Henry Parker, Bombay Medical Service.	18,731	4	0				0	3	0					0	3	0					This Insolvent ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
M	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	
Madoo Kondajee, Milkseller.	504 14 0	111 9 11	106 15 2	....	....	....	....	4 10 9	No recovery. The amount in hand is the balance after payment of a mortgage claim.
Moroba Ramchunderjee, English Writer	2,463 12 7	405 12 11	37 8 4	176 10 9	....	84 0 0	....	107 9 10	A dividend of 10 per cent. payable in this Estate on the first Insolvency; two-fifths of the Insolvent's salary payable monthly to the Official Assignee. The Insolvent at present out of employ.
Ditto ditto	1,208 1 0	....	....	....	....	....	....	....	No assets.
Moncherjee Cooverjee, Shop-keeper	2,686 15 0	494 10 10	113 13 5	194 11 7	....	68 6 6	....	117 11 4	A dividend of 8 per cent. payable.
Muccundrow Balcrustnaje, Pensioner	22,945 13 0	1,025 7 4	42 10 5	895 12 4	....	....	....	87 0 7	A dividend of Rs. 1-13-6 per cent. payable; no further recovery; the Insolvent is dead.
Morgan, Richard	28,289 3 10	2,146 0 2	217 11 3	1,340 3 5	500 0 0	....	....	88 1 6	A dividend of 6½ per cent. payable; a house at Worlee, said to be worth Rs. 2,000, mortgaged to a creditor, in whose possession it is.
Moroba Narronjee, English Writer	1,223 2 7	....	....	....	....	....	....	....	The Insolvent claims to be entitled to a fourth share in a house at Girgaum, and also to several small patches of salt and sweet batty ground, and a small house at Worlee.
Madhowrow Trimbackrow, Clerk	2,742 3 6	....	....	....	....	....	....	....	A few trifling debts due to this Estate.
Manick Moideen, Perfumer.	5,419 8 0	....	....	....	....	....	....	....	Property, said to be worth Rs. 1,800, mortgaged to creditors; outstanding debts due.
Manockjee Hormusjee, English Writer	2,941 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Property valued at Rs. 1,274 mortgaged.
Madhow Crustnaje, Liquor-seller	1,246 9 8	....	....	....	....	....	....	....	A house of the value of Rs. 700 mortgaged.
Mahomed Bauker, Horse Dealer	1,82,751 3 8	10,931 7 11	10,269 12 1	....	500 0 0	....	....	161 11 10	Outstanding debts of very considerable amount due in this Estate, by persons living out of the jurisdiction. Rs. 7,268-13-2, received from the Accountant General, paid over to Alli Mahomed as per order of Court.
Meerza Mahomed Beg bin Nabob Mamdar Ally Khan, Pensioner	4,501 7 5	1,508 14 2	119 12 3	1,227 9 1	....	36 12 10	....	124 12 0	A dividend of 23 per cent. payable in this Estate; two-fifths of the Insolvent's pension paid monthly to the Official Assignee.
Manockjee Cawasjee, Petty Shop-keeper	1,210 12 9	77 5 4	7 14 0	....	....	....	....	69 7 4	Outstanding debts of small amount due in this Estate, in course of recovery.

Name	Paid	Unpaid	Total
Mahomed Ally Orf Fucker Saheb bin Hussun Sahib Chorgay	1,555 6 0	15 0 0	.....
Mahomed Ally Amerooden, Dealer in Europe Goods.	3,966 11 7	605 4 1	40 15 4
Madhowrow Crustnarow ... Clerk	9,131 4 8	3,453 1 11	2,193 1 5
Moroba Wiswanathjee, Eng- lish Writer	3,425 9 9	.....	.....
Mullockhund Tarrachund.	2,80,589 7 7	.....	.....
Madhowjee Premjee, Grocer.	7,047 10 5	740 15 9	282 8 0
Marriot, Christopher, Ensign.	5,557 13 3	187 4 4	39 12 10
Muccund Hurree Mattra, Sepoy	2,653 3 7	.....	.....
Murdock Mackenzie, Clerk. Meerza Futtoola Beg bin Munwar Ally Khan, Pen- sioner	4,399 1 0	110 0 0	10 6 0
Mooljee Madowjee, Grocer.	1,307 5 8	.....	.....
Mungesh Purshotum, Clerk. Ditto ditto	8,357 3 10 } 2,595 0 0 }	860 0 0	67 9 3
Mowjee Lalljee, Merchant.	25,631 6 1	3,087 10 0	3,066 9 8
McDonald, Charles William, late Master Mariner	5,892 0 0	.....	.....
McDonald, William Hardy, Customs Preventive Ser- vice	7,244 12 0	2,454 15 1	172 2 10
Meyajee Allibhoj and his Wife Annabae, Milk- sellers	2,960 5 5	38 15 3	18 0 0
Madhowjee Jairam, formerly a Merchant	3,437 8 0	.....	.....

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Mehraj Jugdis, Cloth Merchant.....	1,600 8 0	46 8 10	7 9 0	....	....	....	....	38 15 10	Outstanding debts of small amount due in this Estate.
Mooltanmull Surdarmull, Broker.....	4,410 15 8	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate.
Motty Abba and Husson Arbaney, Hay Merchants.	1,114 9 0	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of small amount due.
Manockjee Shapoorjee, late a General Merchant	1,52,103 14 2	....	....	....	....	....	....	....	Property valued at Rs. 22,900 mortgaged; goods valued at Rs. 60,940 given over to creditors; a large amount of outstanding debts due.
Muncherjee Jehangeerjee..	2,996 6 6	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts due.
Madhowrow Ballajee, Clerk, Secretariate	2,926 0 0	5 0 0	....	....	....	....	....	5 0 0	This Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
N									
Nowrojee Cooverjee, English Writer.....	8,904 5 4	1,256 14 10	98 10 10	509 12 11	500 0 0	....	....	148 7 1	A dividend of 11 per cent. payable in this Estate.
Nowrojee Rustomjee, English Writer	1,432 0 0	....	....	....	....	....	....	....	A gold watch and chain mortgaged.
Nathoo Sumboo, Opium Broker	583 8 0	....	....	....	....	....	....	....	The amount of two judgments, for Rs. 236, not yet recovered, the parties being out of the jurisdiction.
Narayan Tookaram	937 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Jewels, valued at Rs. 157, mortgaged.
Nowrojee Cowasjee, formerly a Shroff.....	26,194 7 2	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.
Nowrojee Ruttonjee, Shop-keeper.....	1,53,525 4 3	66 8 0	0 13 0	....	....	60 0 0	....	5 11 0	Ditto ditto.
Nurraemonjee Anderjee, Dealer in Piece Goods ..	7,073 13 3	422 4 0	64 10 8	114 2 3	....	....	....	243 7 1	A dividend of 5 per cent. payable in this Estate.
Narayan Sewsunker, Clerk.	9,209 0 0	1,341 14 7	116 11 6	....	....	....	....	1,225 3 1	A dividend of 12½ per cent. payable in this Estate; the Insolvent at present out of employ.
Narayan Runsordjee	957 0 0	192 0 0	42 2 2	117 0 7	....	....	....	32 13 3	A dividend of 16 per cent. payable in this Estate; Insolvent out of employ.
Northey, John, Boarding House-keeper	1,319 11 11	....	0 6 0	....	....	....	0 6 0	....	Outstanding debts due by persons out of the jurisdiction.

Nusserwanjee Merwanjee, trading under the Firm of Nusserwanjee Jamsetjee and Jamsetjee Cursetjee.	8,310	14	6	272	10	3	28	13	11	....	....	250	0	0	6	3	8	....	Outstanding debts due in this Estate.		
Nathooram Navalram, General Merchant	26,875	0	0	4,530	12	11	1,529	11	10	1,789	7	8	1,000	0	0	....	....	211	9	5	A dividend of 9 per cent. payable in this Estate ; outstanding debts of considerable amount due.
Nana Nagjee, Grain-seller.	2,536	8	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A few ornaments, said to be of the value of Rs. 200, mortgaged to a creditor.
Nowrojee Burjorjee, General Trader	16,740	2	11	64	12	9	22	4	0	....	....	....	....	....	....	....	....	42	8	9	Outstanding debts of small amount due, in course of recovery.
Natchell, William, Press Reader	450	0	0	316	0	0	84	11	7	98	0	11	....	64	0	0	....	69	3	6	One-fifth of Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.
Narayan Venayeck, a Subordinate in the Medical Department	7,713	0	0	16	0	0	11	11	0	....	....	....	....	....	....	....	....	4	5	0	No assets ; debts due, all bad ; ordered to pay Rs. 8 monthly to the Official Assignee.
Narayan Tricum, Vegetable-seller	3,321	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	No assets. Property said to be of the value of Rs. 2,503 pledged and mortgaged.
Narayan Govind Poy, English Writer	1,187	2	4	45	0	0	11	1	0	....	....	....	30	0	0	....	....	3	15	0	The Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
O																					
Odowjee Narronjee, Dealer in Piece Goods	5,466	14	6	66	8	8	....	....	....	....	....	54	14	0	....	....	....	11	10	8	A considerable amount of outstanding debts due to Insolvent.
Oomer Noor Mahomed, Hack Buggy Driver	3,362	11	0	64	5	7	64	5	7	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	No further recovery.
O'Mealy, Michael, 2nd Assistant, Secret and Political Departments, Secretariate	27,845	10	0	756	6	8	20	2	1	....	500	0	0	....	....	....	....	236	4	7	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate, in course of recovery. The Insolvent ordered to pay Rs. 100 monthly to the Official Assignee.
P																					
Pootoba Gunnoba, Clerk ..	4,852	10	6	808	0	0	99	15	3	475	2	4	....	7	0	0	....	225	14	5	Dividends of 14½ per cent. were paid on the first Insolvency. It was then ordered that the creditors under the first and second Insolvencies should participate equally in the assets. A further dividend of 6 per cent. has since been declared, payable to the creditors under both Insolvencies. The Insolvent ordered to pay to the Official Assignee Rs. 18 monthly from his salary.
Ditto ditto	1,269	0	0	648	3	11	132	6	11	137	11	6	....	126	0	0	....	252	1	6	
Porshotam Mohundass, Merchant	84,641	1	2	56,536	5	10	20,327	0	11	30,254	14	9	6,000	0	0	....	45	9	10	....	Dividends amounting to 50 per cent. payable in this Estate ; mortgage claim paid off.
Purmanund Nagurdass, Mehta	3,553	4	0	26	7	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	26	7	0	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate, mostly bad.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	
Potter, Mark William, Examiner, Secretariate	1,114 4 9	454 7 2	91 15 1	138 10 5	....	10 0 0	....	213 13 8	Dividends amounting to 37 per cent. payable in this Estate.
Purshotum Hurjeesett, Writer	957 8 0	440 0 0	79 6 7	263 5 11	....	40 0 0	....	57 3 6	Dividends amounting to 26 per cent. payable in this Estate; Rs. 10 payable monthly to the Official Assignee.
Pestonjee Bhiccajee, Liquor-seller	3,289 14 3	520 4 9	327 5 9	....	....	....	....	192 15 0	Outstanding debts due to this Estate, in course of recovery.
Poondlic Wittoba, English Writer	690 15 4	186 9 10	37 12 3	....	....	10 0 0	....	138 13 7	A dividend of 10 per cent. payable. The Insolvent ordered to pay Rs. 5 a month.
Parkinson, Frederick, Customs Flotilla	773 4 2	306 0 0	39 12 5	193 14 4	....	....	....	72 5 3	A dividend of 35-5-4 per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Peroo Godie and Vullee Peroo, Dealers in Firewood.	6,190 1 4	29 0 0	11 14 6	....	....	....	....	17 1 6	Outstanding debts of considerable amount due to this Estate, mostly bad.
Pallonjee Eduljee, Carpenter	4,730 0 3	66 0 0	15 1 0	....	....	....	....	50 15 0	Ditto ditto.
Pestonjee Eduljee Lala, General Merchant	1,67,176 4 1	32,636 1 9	14,486 0 4	13,945 15 4	3,500 0 0	....	....	704 2 1	A dividend of 14 per cent. payable; a considerable amount of outstanding debts due in this Estate, mostly bad; mortgaged property sold, and the mortgagees paid off; a chawl, or range of ten apartments, in charge of the Official Assignee; a portion of the rent realised therefrom paid under a decree in Equity.
Purshotum Wittobasett, Head Clerk, Gunpowder Factory	54,752 11 6	436 0 0	116 13 0	....	....	242 0 0	....	77 3 0	Property and jewels mortgaged; two-fifths of the Insolvent's pay and allowances to be paid monthly to the Official Assignee.
Price, Charles, Bombay Civil Service	2,03,704 4 0	8,969 7 3	1,978 14 3	1,160 4 8	5,100 0 0	....	....	730 4 4	A dividend of 2 per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Pritchard, John, Customs Flotilla	901 9 3	....	....	....	....	....	....	....	No assets; salary Rs. 40 monthly; the Insolvent ordered to inform the Official Assignee when he obtains an increase of salary.
Pandoorung Balcrustna, Surveyor	988 14 0	7 0 0	6 10 5	....	....	....	....	0 5 7	Ordered to pay Rs. 7 monthly to the Official Assignee.
Pranvullbass Pranjeevundass, General Merchant ..	4,59,748 0 6	2,617 9 9	1,018 1 7	....	1,000 0 0	....	....	599 8 2	The assets consist of outstanding debts in course of recovery; an undivided share in his father's property, about which a partition suit is pending, and certain shares in joint-stock companies, all of which are mortgaged.

Pereira, Domingos Xavier, Doctor	2,455	1	11	....	....	....	....	....	....	....	....	Debits of small amount, said to be good.
Pestonjee Muncherjee Ma- dun	3,945	0	0	2,876	8	0	2,868	0	0	....	....	8 8 0 The amount in this Estate is the sum realized by the sale of certain property mortgaged, the pro- ceeds paid to the mortgagee.

R

Richmond, Thomas Robert, Merchant	16,76,588	5	5	1,91,355	14	10	33,613	10	5	97,971	6	1	59,400	0	0	....	....	370	14	4	A dividend of 10 per cent. payable in this Estate; outstanding debts of considerable amount in course of recovery.
Roopjee Bhimjee, Trader ..	6,334	0	0	4	15	10	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4	15	10	Outstanding debts due in this Estate, not reco- verable.
Ramdass Topun, Pass Note Writer, Custom House ..	1,158	7	0	....	....	29	12	0	....	....	....	....	29	12	0	....	....	....	....	....	Ditto ditto.
Rugga Gullall, Miller	5,878	9	9	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.
Ragoobhoy Valud Doorbhoy, Gardener	593	9	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A small house mortgaged to a creditor.
Runsordass Bhugwandass, General Merchant	16,113	2	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Two houses, said to be of the value of Rs. 1,400, mortgaged to a creditor.
Rahimtoola Adamjee	26,239	0	0	6	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6	0	0	Several outstanding debts due in this Estate, bad.
Ragoonath Ramjee, Carpen- ter	1,165	8	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Jewels, said to be of the value of Rs. 437, mortgaged.
Ramchunder Crustnaje and Manick Sadasewjee, Car- penters	3,714	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Two houses, said to be of the value of Rs. 1,700, mortgaged to a creditor.
Rustomjee Ruttonjee, Ge- neral Dealer	4,471	3	0	107	13	3	....	....	....	....	....	....	87	2	3	....	....	20	11	0	Outstanding debts, mostly bad, due in this Estate.
Rozario, Andrew, Drafts- man, and Rozario, Alex- ander, Writer	2,215	12	0	150	5	2	28	11	3	32	3	10	....	....	....	....	....	89	6	1	A dividend of 5½ per cent. payable in this Estate.
Ramchunder Gopall Poy, Clerk	4,375	0	0	10	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	10	0	0	No further recovery in this Estate.
Runsord Bhugwan, Black- smith	806	2	6	50	9	4	25	2	4	9	13	8	....	....	....	....	....	15	9	4	A dividend of 4½ per cent. payable in this Estate; no further recovery. Insolvent discharged by his employer.
Raghojee Wittojee, Chunam Dealer	7,997	6	0	121	11	1	121	11	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	A house, the title to which, disputed by two mortgagees, recovered by one of them in an action of ejectment.
Rambhadoo Kalappa, Deal- er in Betelnuts	360	12	0	5	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5	0	0	No further recovery.
Rustomjee Nowrojee, Car- penter	9,162	8	0	38	0	0	32	15	0	....	....	....	....	....	....	....	....	5	1	0	A considerable amount of outstanding debts due in this Estate; a small country craft and other property mortgaged to a creditor.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, in- cluding Mort- gage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount in- vested in Go- vernment Se- curities, depo- sited in the Treasury.	Amount de- posited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official As- signee.	Balance.	Remarks.
	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.	
Rujub Ally Sumsoodin, Ge- neral Merchant	12,199 2 9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate, mostly bad. A debt of Rs. 95,000 (principal) due to this Estate by Mádhowrow Sahab Putverdhun, of Meerut, is now in course of payment through the Polit- ical Agent of the Southern Mahraita Country; jewels and silver utensils of the value of about Rs. 2,000 delivered, and a sum of Rs. 26,186-15-0 paid to Venayeckrow Annundrów and Crustna- row Wassodewjee under two several decrees of the Supreme Court of Bombay on its Equity Side.
Ragoonath Hurrichanderjee, English Writer	1,79,753 11 4	32,831 3 7	29,540 2 8	.....	2,500 0 0	.....	.....	791 0 11	
Rama bin Ruckmajee and Babajee bin Ruckmajee, Gardeners	1,017 6 1	8 0 0	.....	.....	.....	.....	.....	8 0 0	
Ross, James Cave, Painter.	3,962 0 0	200 0 0	10 12 0	.....	.....	189 4 0	.....	.....	
Ramchunder Soonderjee ..	12,283 15 3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Ruttonjee Rustomjee, Ge- neral Dealer	784 12 5	56 0 8	8 8 0	.....	.....	.....	.....	47 8 8	
Ramchunder Balcrustna, English Writer	3,297 0 7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstandings of trifling amount due to this Estate, in course of recovery.
Randall, John, Lodging- house Keeper	337 0 0	4 0 0	15 14 2	.....	.....	.....	11 14 2	.....	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.
Rutnee Naikeen and Duttee Naikeen, Courtezans	737 8 0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.
Raghowanund Sowmitre, Clerk	49,090 6 3	1,352 14 0	21 2 0	.....	500 0 0	450 0 0	.....	351 12 0	Property consisting of one-third share of a house at Goa, yielding an annual rent of Rs. 16; pro- perty mortgaged, value Rs. 200.
Rowjee Succaram, Inter- preter, Police Court	1,05,358 15 11	900 0 0	12 6 5	.....	500 0 0	290 0 0	.....	97 9 7	No property ; two-fifths of the Insolvent's salary to be paid monthly to the Official Assignee.
Rozario, John Domingos de, Clerk	1,275 0 0	520 0 0	101 2 8	202 5 5	.....	.....	.....	216 7 11	All this Insolvent's property is mortgaged; some of the debts due to this Estate are said to be good, but many bad. Ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee.
Ramcrustna Wisswanath, Clerk	651 7 5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	A dividend of 30 per cent. payable in this Estate ; two-fifths of the Insolvent's salary to be paid monthly to the Official Assignee. No assets.

Ramchander Kessowjee, English Writer	1,828	8	9	180	0	0	11	1	0	....	....	160	0	0	....	8	15	0	No assets; Insolvent ordered to pay Rs. 15 monthly to the Official Assignee.
Runsord Rowjee, English Writer	1,608	5	3	160	0	0	12	10	0	....	....	140	0	0	....	7	6	0	Two-fifths of the Insolvent's salary to be paid monthly to the Official Assignee.
Ramchander Govindjee, Eng- lish Writer	3,299	3	4	80	0	0	16	6	0	....	....	60	0	0	....	3	10	0	{ A dividend of 10 per cent. payable on the first Insolvency. Rs. 10 payable monthly to the Official Assignee.
Ditto ditto	6,628	2	9																
Robertson, Thomas Forbes, Ensign	5,408	6	9	244	3	6	11	7	6	....	....	....	....	....	....	232	12	0	Two-fifths of his pay and allowances to be paid monthly to the Official Assignee.
Ragoonath Juggonath, Clerk.	1,912	0	6	20	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	20	0	0	Rupees 10 monthly to be paid by this Insolvent to the Official Assignee.
Rookmanboye, Widow	12,530	4	2	113	1	4	14	3	0	....	....	....	....	....	....	98	14	4	The Insolvent ordered to pay Rupees 20 monthly from her pension to the Official Assignee.
Ramjee bin Waghovjee, Pensioned Jamidar	817	6	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Two-fifths of this Insolvent's pension to be paid monthly to the Official Assignee.
Ross, James	2,400	0	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	At present out of employ.

S

Sorabjee Jamasjee Lalla, Merchant	1,32,200	0	0	6	10	0	0	3	0	....	....	....	....	6	7	0	Outstanding debts all bad; Insolvent claims to be entitled to a fourth share in a family house.				
Soonder Pandoorungjee, English Writer	2,344	10	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.				
Seetaram Gheerdhurlall, Trader.....	3,424	2	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.				
Stafford, Charles Palmer, Reporter	2,117	0	0	438	10	8	118	10	11	236	10	0				83	5	9	A dividend of 18 per cent. payable in this Estate; no further recovery.		
Stempson, William, Clerk..	1,715	5	5	64	7	4	....	....	....	....	....	....	....	64	7	4	No further recovery in this Estate.				
Schulhof, John Maurice, Hotel-keeper	50,493	15	4	6,706	4	6	2,194	2	6	1,700	11	7	2,500	0	0	98	2	10	A dividend of 8 per cent. payable; no further recovery.		
Shatoorbhoy Essoobhoy, Cutchee Memon.....	567	15	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Jewels said to be of the value of Rs. 140 mortgaged.				
Shaik Kurrim Esmal, Li- very Stable-keeper	2,910	9	0	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	Property valued at Rs. 698 mortgaged.				
Shreedhur Morojee, Clerk.	7,238	1	7	533	6	5	63	9	9	188	0	5		70	0	0		211	12	3	{ A dividend of 5½ per cent. payable on the first Insolvency. The Insolvent ordered to pay Rs. 15 monthly to the Official Assignee.
Ditto ditto.....	8,424	10	6																		
Succaram Sewram, Deputy Sheristadar	13,596	9	0	1,243	0	4	56	4	4	754	15	0					431	13	0	A dividend of 8½ per cent. payable in this Estate; no further recovery, the Insolvent having died.	
Sadasew Ragonathjee, Eng- lish Writer	1,698	15	3	590	1	3	81	6	0	295	2	3					213	9	0	Dividends amounting to 30½ per cent. payable in this Estate; one-fifth of the Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.	

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	
Sadasew Ragonathjee, Clerk Military Board Office.....	Rs. 673 13 6	Rs. 143 12 3	Rs. 11 1 0	....	....	Rs. 89 0 0	....	Rs. 43 11 3	No assets; the Insolvent obtained the benefit of the Act on the 2nd of July 1840, and is the same person as Sadasew Ragonath abovenamed, and described as an English Writer. He is ordered to pay Rs. 3½ monthly, in addition to one-fifth of his salary which he was ordered to pay to the Official Assignee on his former Insolvency.
Succaram Dewjee and Toocaram Dewjee, Carpenters.	2,676 10 0	....	....	....	....	....	....	....	House, said to be of the value of Rs. 1,100, mortgaged.
Soonder Jewa, Coconut Dealer.....	8,392 14 0	Rs. 14 5 4	....	....	....	....	....	Rs. 14 5 4	A large amount of outstanding debts due in this Estate, all bad; jewels, of small value, mortgaged.
Sha Dyall Geerdhur, Grocer.	5,411 2 6	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.
Sadasew Soonderjee, Firewood Broker	6,948 0 0	....	....	....	....	....	....	....	A house and other property, valued at Rs. 5,000, mortgaged.
Seedick Jaffer.....	10,470 0 0	....	....	....	....	....	....	....	A large amount of outstanding debts, mostly bad, due.
Succaram Wittoojee Bayabāee and Jumboobāee, Milk-sellers.....	709 0 10	Rs. 22 14 6	....	....	....	....	....	Rs. 22 14 6	The amount in hand is the sum realized by the sale of three buffaloes; no other assets.
Silva, Peter Andrew Norn de, Coach-maker.	1,600 5 6	Rs. 13 4 10	Rs. 10 15 0	....	....	....	....	Rs. 2 5 10	Outstanding debts of small amount due.
Soonder Jewba, English Writer.....	4,411 13 11	Rs. 416 0 0	Rs. 88 4 0	....	....	Rs. 288 0 0	....	Rs. 39 12 0	Two-fifths of the Insolvent's salary to be paid monthly to the Official Assignee.
Sonee Megha Dossai, Goldsmith.	3,334 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of considerable amount due; Insolvent claims to be entitled to the fourth share in a family house, valued at Rs. 120.
Souza, Roza Maria de Lima e, Widow	13,368 8 10	Rs. 5,831 4 11	Rs. 345 2 2	Rs. 4,554 6 3	Rs. 1,000 0 0	....	Rs. 68 3 6	....	Dividends amounting to 40 per cent. payable in this Estate; Ralph Cross is jointly liable with this Insolvent, he having obtained Relief jointly with her; two-fifths of her pension payable monthly to the Official Assignee.
Souza, Joseph Caetano de, Clerk.	2,088 15 0	Rs. 1,498 4 5	Rs. 116 15 6	Rs. 1,190 7 8	....	Rs. 144 0 0	....	Rs. 46 13 3	Dividends amounting to 80 per cent. payable; two-fifths of the Insolvent's salary payable monthly to the Official Assignee.

Soobanally Sumsoodin and Sootanally Essoobjee, Dealers in Catlery	2,969 0 0	21 0 0	0 9 8	....	....	....	....	20 6 4	Outstanding debts of small amount due to this Estate.
Suttun, Woman, Naikeen.	1,828 6 11	....	....	....	....	....	....	....	Jewels, said to be of the value of Rs. 1,563, mortgaged to a creditor.
Sonoo Suckrojee, Gardener.	3,129 0 0	....	....	....	....	....	....	....	Property of small value mortgaged.
Stephens, George Abraham, Clerk	10,790 14 2	566 13 0	49 9 5	247 6 9	....	....	....	269 12 10	A dividend of Rs. 4-10-0 per cent. payable; no further recovery.
Shortt, James Symington, Examiner, Secretariate..	4,737 4 2	100 0 0	19 0 0	....	....	87 7 0	6 7 0	....	{ This Insolvent ordered to pay Rs. 20 a month to the Official Assignee.
Ditto ditto	2,960 14 6	....	....	....	....	....	....	....	
Souza, Seperiano de, Baker.	454 13 0	123 10 0	25 2 2	....	....	....	....	98 7 10	A dividend of 18 per cent. payable; no further recovery.
Soonder Balcrustnaje, Clerk.	6,098 5 11	1,689 11 8	1,565 10 4	....	....	....	....	124 1 4	A dividend of 4½ per cent. payable; no further recovery.
Sadasew Wisswanathjee, Pensioner	17,329 9 7	1,377 1 8	94 14 4	524 12 11	....	181 3 2	....	576 3 3	{ A dividend of 20½ per cent. payable on the first Insolvency, and 4 per cent. on the second Insolvency; one-half of Insolvent's pension ordered to be paid monthly to the Official Assignee.
Ditto ditto	8,316 7 10								
Smith, Danvers James, Ensign	9,042 3 0	1,952 11 4	281 3 11	827 7 10	500 0 0	....	....	343 15 7	Dividends amounting to 23 per cent. payable in this Estate; no further recovery at present, the Insolvent being on leave to England.
Stodart, Samuel James, Examiner, Secretariate ..	1,711 6 9	250 0 0	44 8 0	....	....	197 7 0	....	8 1 0	The Insolvent ordered to pay Rs. 20 a month to the Official Assignee.
Sooltan Gubbanee, Horse Dealer	1,07,507 1 0	3,881 0 0	3,881 0 0	....	....	....	....	....	Outstanding debts of considerable amount due; a large amount of property mortgaged.
Shunker Annunt, Clerk....	14,687 1 6	216 0 0	30 15 0	....	....	156 0 0	....	29 1 0	No assets; the Insolvent ordered to pay Rs. 24 monthly to the Official Assignee.
Stevens, James Longdon, Lieutenant, Indian Navy.	5,508 11 8	179 3 4	42 0 4	1 15 11	....	....	....	135 3 1	A dividend of 2½ per cent. payable in this Estate; ordered to pay two-fifths of his salary to the Official Assignee. The Insolvent is now in Europe.
Souza, Diogo Miguel de, Shop-keeper	1,391 2 4	24 3 4	17 11 0	....	....	....	....	6 8 4	A few outstanding debts due in this Estate.
Sonza, Manoel Francisco de, Clerk	1,105 0 0	5 0 0	5 0 0	....	....	....	....	....	This Insolvent is dead.
Soonder Narronjee, Clerk..	7,749 7 4	12 4 11	6 13 0	....	....	....	....	5 7 11	A small debt, said to be recoverable, due in this Estate; Insolvent at present out of employ.

T

Toolsey Runsord, Dealer in Piece Goods	3,554 4 8	431 15 3	45 13 4	137 10 11	....	....	....	248 7 0	A dividend of 10 per cent. payable in this Estate; outstanding debts due.
Tar Mahomed Dossa, Dyer.	4,742 6 0	....	....	....	....	....	....	....	Property said to be worth Rs. 1,000 mortgaged.

[illegible]

Tookaram Ramjee, Milk Seller	1,287 12 0	189 0 10	20 1 3	....	....	....	....	168 15 7	A dividend of 11½ per cent. payable in this Estate; no further recovery.
Trimbuckrow Hurrichunderjee, English Writer	20,748 14 3	....	0 2 0	....	....	....	0 2 0	....	The Insolvent ordered to pay Rs. 10 monthly to the Official Assignee.
Thompson, Edward, Captain 8th Regiment B. N. I. ..	28,947 5 8	....	0 2 0	....	....	....	0 2 0	....	Two-fifths of Insolvent's pay and allowances to be paid monthly to the Official Assignee.

V

Vozram Luckman, Goldsmith	6,114 7 10	....	....	....	....	....	....	....	Outstandings of small amount due.
Vussonjee Khimjee, Grain Merchant	4,809 15 9	13 0 0	17 7 5	....	....	....	4 7 5	....	Outstandings of small amount due.
Venayeck Wittojee, Clerk.	767 6 7	100 0 0	2 14 0	....	....	92 2 0	....	5 0 0	The Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
Vears, Walter, Clerk.	2,139 15 8	15 0 0	0 0 6	....	....	....	....	14 15 6	Ditto ditto ditto.
Vummulchand Purtabllal, Merchant	18,682 15 8	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts due in this Estate, mostly bad.
Virzbhookundass Nundlall, Moteram Nundlall, and Manocklall Nundlall, Merchants	3,036 8 3	1 13 9	....	....	....	....	....	1 13 9	No assets.
Venayeckrao Sudanundjee, English Writer	546 1 9	....	....	....	....	....	....	....	Ditto.
Vussonjee Ramjee, Trader in Cotton and Wool....	44,681 7 9	....	....	....	....	....	....	....	Outstandings of large amount, said to be recoverable, due to this Estate.

W

Wassoodew Cannoba, English Writer	7,995 0 4	777 10 0	70 5 7	15 0 0	....	308 0 0	....	384 4 5	A dividend of 5 per cent. payable in this Estate; two-fifths of Insolvent's salary paid monthly to the Official Assignee.
Wisswanath Cassinath and Hurrichund Wisswanath, Pensioners	4,797 12 0	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of large amount due.
Wisswanath Madhowrow, Clerk	1,671 0 0	60 1 6	25 3 6	....	....	34 14 0	....	....	The Insolvent ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
Wittabae, Widow	10,004 12 8	2,359 13 4	200 15 4	484 8 4	1,000 0 0	283 11 0	....	390 10 8	Dividends of 20 per cent. payable in this Estate; two-fifths of Insolvent's pension paid monthly to the Official Assignee.
Wooka Munjee, Grain Dealer	2,273 15 11	2 0 0	0 1 7	....	....	....	....	1 14 5	Outstanding debts of small amount due.
Wassoodew Nillajee, Carpenter	1,732 2 9	....	....	....	....	....	....	....	Ditto ditto.
Woomersey Hudvaney, Mehta	1,371 0 0	23 12 0	....	....	....	....	....	23 12 0	No further recovery in this Estate.

NAMES OF INSOLVENTS.	Liabilities as per Schedule.	Amount of Receipts.	Amount of Payments, including Mortgage Claims.	Amount paid on account of Dividends.	Amount invested in Government Securities, deposited in the Treasury.	Amount deposited in the Bank of Bombay.	Amount due to the Official Assignee.	Balance.	Remarks.
	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	
Wittoba Gangajee and Bhawoo Wittoba.....	2,830 7 11	49 2 1	29 6 0	....	....	....	....	19 12 1	Outstanding debts of considerable amount due in this Estate.
Warfield, William, Coach-BUILDER	10,984 4 2	1,046 8 7	656 6 1	....	....	344 4 2	....	45 14 4	No further recovery in this Estate.
Woodhowjee Nathoo, General Merchant	60,826 3 8	3,023 10 11	489 10 9	893 15 9	1,000 0 0	....	....	640 0 5	A dividend of 3½ per cent. payable in this Estate. A considerable amount of outstanding debts due, but of doubtful recovery.
Wisswanath Govindjee, English Writer	28,127 14 2	4,486 13 0	2,527 11 1	329 8 1	1,000 0 0	300 0 0	....	329 9 10	A dividend of 10 per cent. payable in this Estate; ordered to pay Rs. 100 monthly to the Official Assignee.
Wittoldass Sobaram	11,410 9 0	....	....	....	....	....	....	....	Assets, said to be good, worth Rs. 175½.
Wisswasrow Luxamonjee, English Writer	1,824 3 0	....	....	....	....	....	....	....	No assets.
Wittoldass Premjee, Broker.	8,461 4 1	....	....	....	....	....	....	....	Outstanding debts of small amount due, said to be good.
Wassodew Trimbuckrow, Clerk	3,327 14 11	75 0 0	2 9 0	....	....	15 0 0	....	57 7 0	To pay Rs. 15 a month to the Official Assignee.
Watson, James Bailey, Hotel-keeper	3,545 2 10	702 13 2	233 12 4	....	....	....	....	469 0 10	A number of outstanding debts of small amount in course of recovery; property mortgaged sold, and the mortgagee paid off.
Warden, Alexander Stephen, Lieutenant Bombay Army.	12,004 2 7	....	0 5 0	....	....	....	0 5 0	....	To pay Rs. 50 monthly to the Official Assignee until further orders.
X									
Xavier, Eleuteria Maria ..	5,835 8 0	....	....	....	....	....	....	....	One debt of large amount due, not recoverable.
Y									
Yates, William, Clerk	1,733 8 8	251 9 9	39 6 6	126 1 6	....	....	....	86 1 9	A dividend of 12 per cent. paid on the first Insolvency; the Insolvent ordered to pay Rs. 15 monthly to the Official Assignee.
Ditto Ditto	1,631 1 5	....	....	....	....	....	....	....	
Yettie, Alexander Francis, Clerk	580 0 0	100 0 0	44 8 0	....	....	45 0 0	....	10 8 0	Ordered to pay Rs. 5 monthly to the Official Assignee.
	17,38,914 11 10	....	....	....	....	....	....	....	The aggregate amount of the liabilities of 501 Insolvents with no assets, who have obtained their discharges under 11 Victoria, Chap. XXI.
Rupees	96,83,867 4 3	6,83,488 2 8	1,87,229 12 2	2,93,253 3 9	1,55,600 0 0	13,694 6 6	624 1 5	34,334 13 8	

Amount of remuneration received by the Official Assignee, during the last six months, Three thousand seven hundred and sixty-four Rupees, Two Annas, and Nine Pies.

Official Assignee's Office, Bombay, 30th June 1855.

(Errors excepted)

O. W. KETTERER, Official Assignee.